

 **STOVAX**

STUDIO  
**air**



**Installation Instructions**  
**Instructions d'installation**  
**Istruzioni per l'Installazione**  
**Installatie Instructies**

## CONTENTS/ CONTENU

### GB: Inset Convector FR: Gamme d'inserts

GB: Covering the following models:  
FR: Couvrant les modèles suivants:

<b>Studio Air 1</b>	326-018
<b>Studio Air 2</b>	326-031

### GB

<b>Appliance Commissioning Sheet..</b> .....	<b>6</b>
Essential Information.....	10
<b>General Information</b> .....	<b>11</b>
Information Requirement - Solid Fuel .....	12
Parts Identifier .....	22
Dimensions.....	23
Distance to Combustibles.....	24
Pre-Installation.....	26
Installing the Appliance.....	29
Commissioning .....	61
<b>Maintenance &amp; Servicing</b> .....	<b>65</b>
Spare Parts List.....	73
Service Records.....	75

### FR

<b>Liste Des Vérifications De Mise En Service</b> .....	<b>7</b>
Informations essentielles.....	13
<b>Informations Générales</b> .....	<b>14</b>
Fiche produit - Informations à fournir pour un appareil de chauffage localisé à combustible solide.....	15
Identification Des Pieces .....	22
Dimensions.....	23
Distance Des Matériaux Combustible .....	24
Instructions Avant L'installation .....	26
Installation D'appareil .....	29
Mise En Service .....	62
<b>Maintenance Et Révision</b> .....	<b>66</b>
Liste Des Principales Pièces De Rechange .....	73
Fiches De Maintenance.....	75

## CONTENUTO/ INHOUD

IT: Cassetto da incasso

NL: Studio Air Inbouw haard

IT: Per i seguenti modelli:

NL: Voor de modellen:

<b>Studio Air 1</b>	326-018
<b>Studio Air 2</b>	326-031

IT

<b>Elenco Di Controllo Per La Messa A Punto Dell'apparecchio</b> .....	<b>8</b>
Informazioni Importanti .....	16
<b>Informazioni Generali</b> .....	<b>17</b>
Scheda del prodotto: richiesta di informazioni per riscaldatore combustibile solido per ambienti .....	18
Numero Identificativo Delle Parti .....	22
Dimensioni .....	23
Distanze Da Materiali Combustibili .....	24
Pre-Installazione .....	26
Installazione .....	30
Messa A Punto .....	63
<b>Manutenzione E Interventi Di Assistenza</b> .....	<b>67</b>
Elenco Delle Parti Di Ricambio .....	73
Registri Degli Interventi Di Assistenza .....	75

NL

<b>Controlelijst Ingebruikname Apparaat</b> .....	<b>9</b>
Essentiële Informatie .....	19
<b>Algemene Informatie</b> .....	<b>20</b>
Informatievereiste – Hout stookl .....	21
Onderdelen .....	22
Afmetingen .....	23
Afstand tot brandbare materialen .....	24
Vorbereiding op de installatie .....	26
Installatie van de haard/kachel .....	30
Inbedrijfstelling .....	64
<b>Service en Onderhoud</b> .....	<b>68</b>
Onderdelenlijst .....	73
Service registratie .....	75

# Installation Instructions

For use in GB, IE (Great Britain and Republic of Ireland)

## IMPORTANT

**THE OUTER CASING, FRONT AND GLASS PANEL BECOME EXTREMELY HOT DURING OPERATION AND WILL RESULT IN SERIOUS INJURY AND BURNS IF TOUCHED. IT IS THEREFORE RECOMMENDED THAT A FIREGUARD COMPLYING WITH BS 8423 (LATEST EDITION) IS USED IN THE PRESENCE OF YOUNG CHILDREN, THE ELDERLY OR INFIRM.**

**ALL LOCAL REGULATIONS, INCLUDING THOSE REFERRING TO NATIONAL AND EUROPEAN STANDARDS, NEED TO BE COMPLIED WITH WHEN INSTALLING THE APPLIANCE.**

**Do not attempt to burn rubbish in this appliance. Please read these Instructions carefully before installation or use.**

**Keep them in a safe place for future reference and when servicing the fire.**

**The commissioning sheet found on page 6 of these instructions should be completed by the Installer.**

# Instructions d'installation

Pour utilisation en FR/BE (France et Belgique)

## IMPORTANT

**L'EXTÉRIEUR, LA FACE AVANT ET LA VITRE DE CE POÊLE, DEVIENNENT TRÈS CHAUDS PENDANT SON UTILISATION ET TOUT CONTACT PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES ET DE BRÛLURES. IL EST DONC FORTEMENT RECOMMANDÉ D'UTILISER UN PAR-FEU EN PRÉSENCE DE JEUNES ENFANTS, DE PERSONNES ÂGÉES OU HANDICAPÉES.**

**TOUTES LES RÉGLEMENTATIONS LOCALES, Y COMPRIS CELLES SE RAPPORTANT AUX NORMES EUROPÉENNES ET NATIONALES, DOIVENT ÊTRE RESPECTÉES POUR L'INSTALLATION DE L'APPAREIL.**

**Ne pas essayer d'incinérer des déchets dans ce poêle.**

**Lire attentivement ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce poêle. Conserver ce document en lieu sûr.**

**Les instructions seront requises pour future référence et pour la maintenance du poêle.**

# Istruzioni per l'Installazione

Per l'utilizzo in IT (Italia)

## IMPORTANTE

**DURANTE IL FUNZIONAMENTO, LA CASSAFORMA ESTERNA E IL PANNELLO ANTERIORE IN VETRO DIVENTANO MOLTO CALDI. IN CASO DI CONTATTO, SUSSISTE IL RISCHIO DI LESIONI E USTIONI. SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE UNA PROTEZIONE PARAFUOCO CONFORME ALLA NORMATIVA BS 8423 (ULTIMA EDIZIONE) IN PRESENZA DI BAMBINI, PERSONE ANZIANE O INVALIDI.**

**DURANTE L'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO È NECESSARIO RISPETTARE TUTTE LE NORME LOCALI, COMPRESSE QUELLE RELATIVE AGLI STANDARD NAZIONALI ED EUROPEI.**

Non tentare di bruciare rifiuti in questo apparecchio.

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'installazione o dell'utilizzo. Conservarle in un luogo sicuro; potrebbero servire in futuro o durante l'assistenza.

L'installatore deve compilare la scheda di messa in funzione riportata a pagina 8 delle presenti istruzioni.

# Installatie Instructies

Voor gebruik in NL en BE (Nedeland en België)

## BELANGRIJK

**DE BEHUIZING, VOORZIJDE EN GLASPANEEL WORDEN EXTREEM WARM TIJDENS HET GEBRUIK EN KUNNEN ERNSTIGE VERWONDINGEN EN BRANDWONDEN TOT GEVOLG HEBBEN INDIEN DEZE AANGERAAKT WORDEN. HET WORDT DAAROM AANBEVOLEN DAT ER EEN HAARDSCHERM WORDT GEBRUIKT IN DE AANWEZIGHEID VAN JONGE KINDEREN, OUDEREN OF MINDER VALIDEN.**

**TIJDENS DE INSTALLATIE VAN HET APPARAAT MOETEN ALLE TER PLEKKE GELDENDE RICHTLIJNEN EN NATIONALE EN EUROPESE NORMEN NAGELEEFD WORDEN.**

Niet proberen om afval in dit apparaat te verbranden. Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen. Lees deze instructies zorgvuldig door vóórdat het apparaat gebruikt wordt.

Op een veilige plaats bewaren voor toekomstig gebruik en wanneer u onderhoud pleegt aan de haard.

Het inbedrijfstellings formulier op pagina 9 van deze instructies moet door de installateur worden ingevuld.

## APPLIANCE COMMISSIONING SHEET

To assist us in any guarantee claim please complete the following information:-

### Dealer appliance was purchased from:

Name:

Address:

Telephone number:

### Essential information - MUST be completed:

Date Installed:

Model Description:

Serial Number:

### Installation Engineer:

Company Name:

Address:

Telephone number:

### Commissioning Checks - to be completed and signed:

Is flue system correct for the appliance:	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Flue swept and soundness test complete:	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Smoke test completed on installed appliance	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Spillage test completed	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Use of appliance and operation of controls explained	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Clearance to combustible materials checked	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Instruction book handed to customer	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
CO Alarm Fitted	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Flue draught Reading (Pa)	HOT <input type="text"/>	COLD <input type="text"/>

Signature: ..... Print Name: .....

## LISTE DES VÉRIFICATIONS DE MISE EN SERVICE

Pour faciliter les démarches de dédommagement sous garantie, veuillez fournir les informations suivantes :-

### Distributeur où l'appareil a été acheté

Nom :

Adresse :

Numéro de téléphone :

### Informations essentielles – Cette section DOIT être remplie:

Date d'installation :

Description du modèle :

Numéro de série :

### Technicien installateur:

Nom de la société :

Adresse :

Numéro de téléphone :

### Vérifications de mise en service - à remplir et signer:

Le conduit de fumée est approprié à cet appareil	OUI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Le conduit a été ramoné et le test de vacuité a été effectué.	OUI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Le test de fumée de l'appareil installé a été effectué	OUI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Le test d'étanchéité du corps de chauffe a été effectué	OUI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
L'utilisation de l'appareil et le fonctionnement des commandes ont été expliqués	OUI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Les distances aux matériaux combustibles ont été vérifiées	OUI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Le manuel d'instructions a été remis au client	OUI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Le détecteur-avertisseur de CO a été installé (recommandé)	OUI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Lecture du tirage du conduit (Pa)	CHAUD <input type="text"/>	FROID <input type="text"/>

Signature: .....

Nom en majuscules: .....

## ELENCO DI CONTROLLO PER LA MESSA A PUNTO DELL'APPARECCHIO

La compilazione del modulo seguente sarà utile in caso di interventi in garanzia.

### L'apparecchio è stato acquistato presso:

Nome:

Indirizzo:

Numero di telefono:

### Dati obbligatori – DEVONO essere inseriti:

Data di installazione:

Descrizione del modello:

Numero di serie:

### Tecnico installatore:

Nome azienda:

Indirizzo:

Numero di telefono:

### Controlli di messa a punto (da compilare e firmare):

Il sistema della canna fumaria è adatto all'apparecchio:	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Controllo della pulizia e dello stato della canna fumaria completato:	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Controllo fumi sull'apparecchio installato completato:	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Controllo versamenti completato:	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Utilizzo dell'apparecchio e svolgimento dei controlli spiegato:	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Spazio libero dai materiali combustibili controllato:	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Manuale di istruzioni consegnato al cliente	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Allarme di monossido di carbonio installato	Sì <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Lettura del tiraggio del canale da fumo (Pa)	CALDO <input type="text"/>	FREDDO <input type="text"/>

Nome in stampatello: ..... Firma:.....

**CONTROLELIJST INGEBRUIKNAME APPARAAT**

Vul de volgende informatie in om ons te helpen bij het afhandelen van garantieclaims:

**Dealer waar het apparaat is gekocht:**

Naam:

Adres:

Telefoonnummer:

**Essentiële informatie – MOET ingevuld worden:**

Datum geïnstalleerd:

Beschrijving model:

Serienummer:

**Installateur:**

Bedrijfsnaam:

Adres:

Telefoonnummer:

**Controles ingebruikname (invullen en ondertekenen):**

Is het rookkanaalsysteem juist voor het apparaat:	JA <input type="checkbox"/>	NEE <input type="checkbox"/>
Rookkanaal geveegd en betrouwbaarheidstest uitgevoerd:	JA <input type="checkbox"/>	NEE <input type="checkbox"/>
Rooktest uitgevoerd op geïnstalleerd apparaat	JA <input type="checkbox"/>	NEE <input type="checkbox"/>
Lekkagetest uitgevoerd	JA <input type="checkbox"/>	NEE <input type="checkbox"/>
Gebruik en bediening apparaat uitgelegd	JA <input type="checkbox"/>	NEE <input type="checkbox"/>
Opruiming brandbare gecontroleerd	JA <input type="checkbox"/>	NEE <input type="checkbox"/>
Handleiding aan klant gegeven	JA <input type="checkbox"/>	NEE <input type="checkbox"/>
CO-melder geplaatst	JA <input type="checkbox"/>	NEE <input type="checkbox"/>
Aflezing van de schoorsteentrek (Pa)	HEET <input type="text"/>	KOUDE <input type="text"/>

Handtekening: ..... Naam ondergetekende: .....

## ESSENTIAL INFORMATION

GENERAL	Model:			Studio Air 1	Studio Air 2
	Nominal Heat Output	Wood	kW	5.0	8.2
	Efficiency	Wood	%	79.6	78.5
	CO @ 13% O <sub>2</sub>	Wood	%	0.12	0.08
	Weight		Kg	109	149
Recommended Fuels	Wood	Seasoned Wood (less than 20% moisture content)			

### As tested to the requirements of EN 13229 for intermittent operation

FLUES	Flue/Chimney Size	With Liner of Factory made system (diameter) installed in accordance with manufacturers instructions	mm	153	153
			inch	6	6
	Flue/Chimney minimum height	All products	m	4.5	4.5
			feet	15	15
	Flue Draught	Min	Pa	10	10
		Nominal		12	12
		Max		20	20
	Flue Gas Mass Flow	Wood	g/s	4.7	6.5
	Average Flue Gas Temperature	Wood	°C	261	304
	Flue Outlet Size (Top Option)		mm	153	153
inch			6	6	

### European Min Spec for Solid Fuel Chimney Flue - T400 N2 D 3 G50

VENTILATION	A) Traditionally Built Homes		B) Modern Construction Homes		
	• Where leakage is greater than 5m <sup>3</sup> /hour/m <sup>2</sup> .		• Where leakage is less than 5m <sup>3</sup> /hour/m <sup>2</sup> .		
	• Ventilation normally required = 550mm <sup>2</sup> per kW output over 5kW		• Ventilation normally required = 550mm <sup>2</sup> per kW		
	<b>A</b>	Additional Ventilation	mm <sup>2</sup>	None	1760
			cm <sup>2</sup>	None	17.6
			in <sup>2</sup>	None	2.84
	<b>B</b>	Additional Ventilation	mm <sup>2</sup>	2750	4510
cm <sup>2</sup>			27.5	45.10	
in <sup>2</sup>			4.44	7.28	

## GENERAL INFORMATION

### INSTALLING THE APPLIANCE

Each installation is unique to the property so it is not possible to give details to suit every setting.

The installation must comply with Building Regulations and be made using "best practice" construction methods.

**Take care when installing the appliance. Careless handling and use of tools can damage the finish and/or area.**

There are 2 types of installation for this appliance:

1. Studwork Installation
2. Fitting to a Masonry Chimney

Many fireplace openings have a supporting lintel. Do not remove without supporting the remaining structure of the building. **Do not support the structure with the appliance or the flue system.**

All methods of installation will require the attachment of frame fixing brackets prior to the installation of the outer box, see Studwork Installation.

### APPLIANCE LOCATION

This appliance sits in a recess, all nearby walls that are not classed as fire walls or are considered unsuitable for exposure to heat must be protected by non-combustible building material in accordance with the specifications below.

Seal all joins in the non-combustible material using the method recommended by the manufacturer.

Ventilate the space between the insert and the recess as specified in these instructions.

Refer to the manufacturer's installation instructions when connecting the chimney system ensuring that the distance to combustible materials are maintained.

Ensure all combustible materials are not placed closer than 1m from the front of this appliance.

The appliance must be installed with clearance to the building material, not in direct contact with it, to allow for thermal expansion of the insert.

### VENTILATION

Do not pack the void around or above the appliance with insulation materials such as mineral wool or vermiculite.

The void built for the cassette must be ventilated to prevent a build up of heat. If the void is sealed then you must fit vents at both low and high levels of approximately 20cm<sup>2</sup> each. These vents must take cold air from the room and return warm air back into the room.

An access hatch must be left in the side of the chimney breast for future servicing and inspection of the flue and appliance.



**NOTE: If installing with an Outside Air Kit, please consult manual PM361 prior to installation.**

### STRUCTURAL SUPPORT

If installing on a wooden floor check that the floor joists are strong enough to bear the weight of the insert, chimney and construction parts.

### HEARTH

These products require a constructional hearth. See page 19 for hearth dimensions.

### BUILDING MATERIALS

Stovax recommend building the enclosure from the following materials:

#### Metal Studwork

**Non-combustible board:** Calcium Silicate Board - NOT PINK BOARD

**Heat Resistant Plaster:** Purimacho (any spider cracks that develop after installation will need to be rubbed down and refilled with Purimacho heat resistant filler to stabilise).

Ensure all distances to combustible materials are maintained

### REGISTERED PROFESSIONAL

Before installation and/or use of this appliance please read these instructions fully and carefully to ensure that you have fully understood their requirements.

The appliance must be fitted by a registered installer, or approved by your local building control officer.

### CLEARANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS

Make sure that the connected flue system is positioned at a reasonable distance from any combustible material

Stovax recommend the use of a flue liner when installing into a masonry chimney. Alternative methods can be used if the chimney is sound and correctly sized, however access may be required to make an effective seal - ie Using a sump adapter.

Stovax recommend using an approved twin wall insulated chimney system when installing within studwork.

**Do not pack the void around or above the appliance with insulation materials such as mineral wool or vermiculite.**

**The void built for the cassette must be ventilated to prevent a build up of heat. If the void is sealed then you must fit vents at both low and high levels of approximately 20cm<sup>2</sup> each.**

**These vents must take cold air from the room and return warm air back into the room.**

**An access hatch must be left in the side of the chimney breast for future servicing and inspection of the flue and appliance.**

**Support the outer box using metal framework (ie Unistrut) construction secured to the non combustible floor/wall. Final inspection of the installation:**

When it has been installed, the appliance must be commissioned in accordance with standards and practices to ensure full working order and a correct handover given to the customer.

### CO ALARMS

Building regulations require that whenever a new or replacement fixed solid fuel or wood/biomass appliance is installed in a dwelling a carbon monoxide alarm, complying with BS EN50291, must be fitted in the same room as the appliance.

Provision of an alarm must not be considered a substitute for either installing the appliance correctly or ensuring regular servicing and maintenance of the appliance and chimney system.

## PRODUCT FICHE - INFORMATION REQUIREMENT FOR SOLID FUEL LOCAL SPACE HEATER

Model	Studio Air 1	Studio Air 2
Direct Efficiency Class	A	A
Direct Heat Output (kW)	5.0	8.2
Indirect Output (kW)	-	-
Energy Efficiency Index (EEI)	106	105
Useful Energy Efficiency at Nominal Heat Output	79.6%	78.5%
Safety Precautions	<b>Appliance must be installed, Used and Maintained in accordance with the manufacturers instructions supplied</b>	

## PRODUCT MATERIAL INFORMATION

The following substances, preparations or components should be disposed of or recovered separately from other WEEE in compliance with Article 4 of EU Council Directive 75/442/EEC.

<b>Metal</b>	Steel	Can be taken to a local recycling centre for reuse to reduce waste going to landfill.
	Cast iron	
<b>Glass</b>		Can be taken to a local recycling centre for reuse to reduce waste going to landfill.
<b>Vermiculite linings</b>		Non hazardous material. Vermiculite can be crushed up and used for plant bedding and ash used for composting or disposed of at a local recycling centre for reuse to reduce waste going to landfill.
<b>Rope seals</b>		Rope seals are made from Refractory Ceramic Fibre (RCF), a material which is commonly used for this application. Protective clothing is not required when handling these articles, but it is recommended to follow normal hygiene rules of not smoking, eating or drinking in the work area and always wash hands before eating or drinking. When servicing the appliance it is recommended that the replaced items are not broken up, but are sealed within heavy duty polythene bags and labelled as RCF waste. RCF waste is classed as stable, non-reactive hazardous waste and may be disposed of at a licensed landfill site.
<b>Electrical components</b>	(Fan kits etc if applicable)	Dispose of at a local recycling centre in accordance with the WEEE directive.

## INFORMATIONS ESSENTIELLES

<b>GÉNÉRALITÉS</b>	<b>Modèle:</b>			<b>Studio Air 1</b>	<b>Studio Air 2</b>
	Puissance nominale	Bois	kW	6.2	8.2
	Rendement	Bois	%	81.4	78.5
	CO @ 13% O <sub>2</sub>	Bois	%	0.10	0.08
	Poids		Kg	109	149
Combustibles recommandés		Bois	Bois sec (taux d'humidité inférieur à 20%)		

## Testés aux normes EN 13229 pour utilisation intermittente

<b>CONDUIT DE FUMÉE</b>	Taille interne de la buse de raccordement	Avec conduit interne ou dispositif fabriqué en usine (diamètre) installé en conformité avec les instructions du fabricant	mm	153	153
	Conduit de fumée/cheminée (hauteur minimum)	Tous les produits	m	4.5	4.5
	Tirage dans le conduit	Min	Pa	10	10
		Nominal		12	12
		Max		20	20
	Débit de masse de gaz dans le conduit	Bois	g/s	4.9	6.5
	Température des gaz dans le conduit au niveau de la buse de départ	Bois	°C	261	304
Diamètre du conduit		mm	153	153	

## Spéc. européenne min. pour les conduits de fumée - T400 N2 D 3 G50

<b>VENTILATION</b>	<b>Habitations de construction traditionnelle</b>			
	• Ventilation Min de 50cm <sup>2</sup>			
	Ventilation	mm <sup>2</sup>	5000	5000
cm <sup>2</sup>		50	50	

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### INSTALLATION D'APPAREIL

Chaque installation est unique au bâtiment, il n'est donc pas possible de donner des détails appropriés à chaque site. L'installation doit être conforme à la réglementation sur la construction des bâtiments et doit utiliser les bonnes pratiques de construction.

**Prendre soin lors de l'installation du poêle. La manutention inappropriée ou une mauvaise utilisation des outils peut endommager la finition et/ou la surface adjacente.**

Cet appareil peut être installé de deux façons différentes:

1. Installation dans une cheminée en briques
2. Installation dans une création de coffrage

Un grand nombre de cheminées comportent un linteau. Ne jamais enlever le linteau sans supporter le reste de la structure du bâtiment. **Ne pas faire supporter la structure ou le conduit de fumée par l'appareil.**

Toutes les méthodes d'installation requièrent l'installation de supports de fixation avant de procéder à l'installation du carter externe.

### EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Cet appareil est placé dans un encastrement ; les parois avoisinantes qui ne sont pas pare-feu ou ne doivent pas être exposées à la chaleur, doivent être protégées par un matériau de construction incombustible conformément aux caractéristiques ci-après.

Sceller tous les joints dans le matériau incombustible selon la méthode recommandée par le fabricant.

Aérer l'espace entre l'insert et l'encastrement comme stipulé dans ces instructions.

Se reporter aux instructions d'installation du fabricant pour raccorder la cheminée en veillant à maintenir la distance par rapport aux matériaux inflammables.

Veiller à ce que tous les matériaux inflammables soient au moins à la distance minimum spécifiée de l'appareil.

L'appareil doit être installé en respectant un dégagement par rapport aux matériaux de construction, ne pas être en contact direct avec ceux-ci et en permettant une dilatation thermique de l'insert.

### VENTILATION

Ne pas combler l'espace autour ou au-dessus de l'appareil avec des matériaux d'isolation comme la laine minérale ou la vermiculite.

L'espace construit pour l'insert doit être ventilé pour éviter une accumulation de chaleur. Si l'espace est hermétique, vous devez installer des grilles de ventilation au point haut de 20cm<sup>2</sup> minimum et au point bas de 20cm<sup>2</sup> minimum.

Ces des grilles de ventilation doivent aspirer l'air froid de la pièce et renvoyer l'air chaud.

Laisser une trappe d'accès sur le côté de la cheminée pour l'entretien et l'inspection future du conduit et de l'appareil.



**Remarque importante : en cas d'installation du kit de ventilation en option, prévoyez le câblage et les prises nécessaires, avant de procéder à l'installation.**

### SUPPORT STRUCTUREL

pour une installation sur un sol en bois, vérifiez que les solives soient suffisamment robustes pour supporter le poids de l'insert, de la cheminée et des éléments de construction.

### FOYER

Ces produits nécessitent un foyer de construction. Voir les dimensions du foyer à la page 19.

### MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Stovax recommande de construire l'enceinte avec les matériaux suivants :

#### Ossature murale métallique

**Plaque incombustible :** Plaque en silicate de calcium – PAS DE PLAQUE ROSE

**Plâtre réfractaire :** Purimacho (toute fissure en toile d'araignée se formant après l'installation doit être polie et remplie de garniture réfractaire Purimacho afin d'être stabilisé).

Veiller à maintenir toutes les distances par rapport aux matériaux inflammables.

### PROFESSIONNEL IMMATRICULÉ

Avant de procéder à l'installation ou d'utiliser cet appareil, veuillez lire l'ensemble de ces instructions avec attention de manière à bien comprendre leurs exigences.

Cet appareil doit être installé par un installateur agréé, ou approuvé par le bureau de contrôle de construction le plus proche.

### DISTANCE DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLE

Veiller à ce que le système de conduit raccordé soit placé à une distance raisonnable du matériau inflammable

Stovax recommande l'utilisation d'un boisseau pour l'installation dans une cheminée en maçonnerie. D'autres méthodes peuvent être utilisées si

la cheminée est en bon état et bien dimensionnée. Toutefois, un accès est nécessaire pour un scellage efficace c'est-à-dire avec une plaque d'étanchéité.

Stovax recommande l'utilisation d'un système de cheminée à double paroi d'isolation pour l'installation dans une ossature murale.

**Ne pas combler l'espace autour ou au-dessus de l'appareil avec des matériaux d'isolation comme la laine minérale ou la vermiculite.**

**L'espace construit pour l'insert doit être ventilé pour éviter une accumulation de chaleur. Si l'espace est hermétique, vous devez installer des grilles de ventilation au point haut de 20cm<sup>2</sup> minimum et au point bas .**

**Ces des grilles de ventilation doivent aspirer l'air froid de la pièce et renvoyer l'air chaud.**

**Laisser une trappe d'accès sur le côté de la cheminée pour l'entretien et l'inspection future du conduit et de l'appareil.**

**Construire une cheminée autour du carter externe à l'aide de matériau non combustible.**

## INSPECTION FINALE DE L'INSTALLATION

Une fois installé, l'appareil doit être mis en service conformément aux normes et pratiques pour être en bon état de marche et effectuer une passation correcte au client.

### DÉTECTEURS-AVERTISSEURS DE CO

Nous recommandons, lors de l'installation dans une habitation d'un nouvel appareil ou d'un appareil de chauffage de remplacement à combustible solide ou à bois ou biomasse qu'un détecteur-avertisseur de CO soit installé dans la même pièce que l'appareil. La présence d'une alarme ne doit pas être considérée comme un substitut pour une bonne installation et un entretien et une maintenance régulière de l'appareil et de la cheminée.

## FICHE PRODUIT - INFORMATIONS À FOURNIR POUR UN APPAREIL DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE SOLIDE

Modèle	Studio Air 1	Studio Air 2
Classe Energie	A+	A
Puissance calorifique directe (kW)	6.2	8.2
Puissance indirecte (kW)	-	-
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	109	105
Rendement à la puissance calorifique nominale	81.4%	78.5%
Précautions de sécurité	<b>L'appareil doit être installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant fournies</b>	

## INFORMATIONS MATÉRIELLES DU PRODUIT

Les substances, préparations ou composants suivants doivent être éliminés ou revalorisés séparément des autres DEEE, conformément à l'article 4 de la Directive 75/442/CEE du Conseil de l'Union européenne.

Métal	Acier	Vous pouvez remettre ces éléments à votre centre de recyclage local pour les réutiliser et réduire le volume de déchets envoyés dans les sites d'enfouissement.
	Fonte	
Verre		Vous pouvez remettre ces éléments à votre centre de recyclage local pour les réutiliser et réduire le volume de déchets envoyés dans les sites d'enfouissement.
Revêtement en vermiculite		Matériau non dangereux. La vermiculite peut être broyée et utilisée comme substrat pour vos plantes tandis que les cendres peuvent être utilisées comme compost ou remises à votre centre de recyclage local pour les réutiliser et réduire le volume de déchets envoyés dans les sites d'enfouissement.
Tresses d'étanchéité		Les joints d'étanchéité sont fabriqués en fibres céramiques réfractaires (FCR), un matériau couramment utilisé dans ce type d'application. Nul besoin d'utiliser des vêtements de protection lorsque vous manipulez ces articles, toutefois il est recommandé de suivre les règles d'hygiène habituelles, c'est-à-dire ne pas fumer, ni manger ni boire sur le lieu de travail et toujours se laver les mains avant de manger ou de boire. Lorsque vous réalisez l'entretien de l'appareil, nous vous recommandons de ne pas briser les pièces remplacées mais plutôt de les mettre dans un sac en polythène ultrarésistant, scellé et portant l'étiquette « déchets FCR ». Les déchets FCR sont catégorisés comme des déchets dangereux stables et non réactifs, et peuvent être mis au rebut dans un site d'enfouissement agréé.
Composants électriques	(Kits de ventilateur, etc., le cas échéant)	Mettez-les au rebut dans votre centre de recyclage local, conformément à la directive DEEE.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

GENERALI	Modello:			Studio Air 1	Studio Air 2
	Rendimento calorico nominale	Legno	kW	5.0	8.2
	Efficienza	Legno	%	79.6	78.5
	CO @ 13% O <sub>2</sub>	Legno	%	0.12	0.08
	Peso		Kg	109	149
	Combustibili Consigliati	Legno	Legno stagionato (umidità inferiore al 20%)		
<b>Sottoposto a collaudo in base alla normativa EN 13229 per combustione con funzionamento intermittente.</b>					
CANNA FUMARIA	Dimensione della canna fumaria/del camino	Con rivestimento o sistema prodotto in fabbrica (diametro) installato in conformità alle istruzioni del produttore	mm	153	153
			inch	6	6
	Canna fumaria/camino (altezza minima)	Tutti i prodotti	m	4.5	4.5
			feet	15	15
	Tiraggio canna fumaria	Minimo	Pa	10	10
		Nominale		12	12
		Massimo		20	20
	Flusso di massa del gas della canna fumaria	Legno	g/s	4.7	6.5
	Temperatura gas canna fumaria al raccordo/presa	Legno	°C	261	304
	Diametro uscita canna fumaria (opzione parte superiore)		mm	153	153
inch			6	6	
<b>Specifiche minime europee per le canne fumarie - T400 N2 D 3 G50</b>					
VENTILAZIONE	<b>A) Case di vecchia costruzione</b> • Se la ventilazione è superiore a 5 m <sup>3</sup> /ora/m <sup>2</sup> . • Ventilazione normalmente richiesta = 550 mm <sup>2</sup> per una potenza kW superiore a 5 kW		<b>B) Case di nuova costruzione</b> • Se la ventilazione è inferiore a 5 m <sup>3</sup> /ora/m <sup>2</sup> . • Ventilazione normalmente richiesta = 550 mm <sup>2</sup> per kW		
	<b>A</b>	Ventilazione Aggiuntiva	mm <sup>2</sup>	Nessuna	1760
			cm <sup>2</sup>	Nessuna	17.6
			in <sup>2</sup>	Nessuna	2.84
	<b>B</b>	Ventilazione Aggiuntiva	mm <sup>2</sup>	2750	4510
			cm <sup>2</sup>	27.5	45.10
in <sup>2</sup>			4.44	7.28	

## INFORMAZIONI GENERALI

### INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

Ogni installazione è unica per la struttura, quindi non è possibile fornire dettagli adatti ad ogni caso. L'installazione deve soddisfare le normative edilizie e deve essere effettuata utilizzando i metodi di costruzione stabiliti nelle "migliori procedure".

**Prestare attenzione durante l'installazione dell'apparecchio. Una manipolazione non accurata e l'utilizzo di strumenti possono danneggiare la rifinitura e/o l'area.**

Sono previsti 2 metodi d'installazione:

1. L'installazione profilo Edge senza cornice
2. Montaggio con cornice decorativa

Molte aperture per i caminetti hanno un architrave di sostegno. Non rimuovere senza sostenere la struttura restante dell'edificio. **Non sostenere la struttura con l'apparecchio o il sistema della canna fumaria.**

Tutti i metodi di installazione richiedono il montaggio di supporti di fissaggio dell'intelaiatura prima dell'installazione della scatola esterna.

### POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Questo apparecchio è collocato in una cavità, pertanto tutte le pareti vicine non classificate come pareti antincendio o ritenute inadatte per l'esposizione al calore devono essere protette da materiale costruttivo non infiammabile in conformità alle specifiche seguenti.

Sigillare tutti i giunti presenti nel materiale non infiammabile utilizzando il metodo consigliato dal fabbricante.

Ventilare lo spazio tra l'insero e la cavità come specificato nelle presenti istruzioni.

Fare riferimento alle istruzioni per l'installazione del fabbricante quando si collega il sistema della canna fumaria verificando che la distanza rispetto ai materiali infiammabili sia mantenuta.

Assicurarsi che tutti i materiali infiammabili si trovino ad almeno 1 m dalla parte anteriore dell'apparecchio.

L'apparecchio deve essere installato a una certa distanza dal materiale costruttivo e non essere in contatto diretto con esso per consentire l'espansione termica dell'insero.

### VENTILAZIONE

Non comprimere la parte vuota attorno o sopra l'apparecchio con materiali isolanti, come ad esempio lana di scoria o vermiculite.

Lo spazio vuoto costruito per la cassetta deve essere ventilato per prevenire un accumulo di calore. Se lo spazio vuoto è sigillato è necessario inserire sfoghi ai livelli alto e basso, di circa 20cm<sup>2</sup> ciascuno. Questi sfoghi devono prelevare l'aria fredda dall'ambiente e restituire aria calda all'ambiente stesso.

Nel lato della cappa del camino deve essere lasciato un portello di accesso per consentire future operazioni di assistenza e ispezione della canna fumaria e dell'apparecchio.

**NOTA: Nel caso venisse montato un kit per la presa d'aria esterna, vanno consultati i manual PM1384 prima dell'installazione.**

### SUPPORTO STRUTTURALE

In caso di installazione su un pavimento in legno verificare che i travetti del pavimento siano abbastanza resistenti da sostenere il peso dell'insero, della canna fumaria e delle parti costruttive.

### FOCOLARE

Questi prodotti richiedono un focolare di costruzione. Per le dimensioni del focolare, vedere pagina 19.



**NOTA: Nel caso venisse montato un kit per la presa d'aria esterna, vanno consultati i manual PM1384 prima dell'installazione.**

### MATERIALI COSTRUTTIVI

Stovax consiglia di costruire l'involucro con i seguenti materiali:

Parete imperniata in metallo

**Pannello non infiammabile:** Pannello in silicato di calcio - NO PANNELLO ROSA

**Intonaco termoresistente:** Purimacho (eventuali crepe sottili che si formano dopo l'installazione dovranno essere livellate e riempite con Purimacho termoresistente per essere stabilizzate).

Assicurarsi che siano mantenute tutte le distanze rispetto ai materiali infiammabili.

### PROFESSIONISTA REGISTRATO

Prima dell'installazione e/o dell'utilizzo dell'apparecchio leggere attentamente le presenti istruzioni nella loro integrità per assicurarsi di comprendere tutte le indicazioni in esse contenute. L'apparecchio deve essere montato da un installatore certificato o approvato dal funzionario locale addetto al controllo degli edifici.

### DISTANZE DA MATERIALI COMBUSTIBILI

Assicurarsi che il sistema del canale da fumo collegato sia posizionato a una distanza ragionevole da eventuali materiali infiammabili

Stovax raccomanda l'uso di un condotto interno quando si installa una canna fumaria in muratura. Si possono utilizzare metodi alternativi se la canna

fumaria è posizionata e dimensionata correttamente, sebbene potrebbe essere necessario un accesso per ottenere una tenuta efficace - ad es.

utilizzando un adattatore per il canale.

Stovax raccomanda l'utilizzo di un sistema di canna fumaria isolata a doppia parete omologata in caso di installazione all'interno di una parete imperniata.

**Non comprimere la parte vuota attorno o sopra l'apparecchio con materiali isolanti, come ad esempio lana di scoria o vermiculite.**

**Lo spazio vuoto costruito per la cassetta deve essere ventilato per prevenire un accumulo di calore. Se lo spazio vuoto è sigillato è necessario inserire sfoghi ai livelli alto e basso, di circa 20cm<sup>2</sup> ciascuno. Questi sfoghi devono prelevare l'aria fredda dall'ambiente e restituire aria calda all'ambiente stesso.**

Nel lato della cappa del camino deve essere lasciato un portello di accesso per consentire future operazioni di assistenza e ispezione della canna fumaria e dell'apparecchio.

**Sostenere la confezione esterna utilizzando una struttura con una cornice metallica fissata al pavimento/alla parete non combustibile.**

## ISPEZIONE FINALE DELL'INSTALLAZIONE

Una volta installato, l'apparecchio deve essere messo in funzione in conformità agli standard e alle pratiche per assicurare un perfetto funzionamento e una consegna corretta al cliente.

## ALLARMI DI MONOSSIDO DI CARBONIO

Stovax raccomanda che quando si installa un apparecchio di riscaldamento a combustibile solido, a legna o a biomassa, nuovo o sostitutivo, si installi un allarme per il monossido di carbonio nella stessa stanza dell'apparecchio.

La presenza di un allarme non deve essere considerata una soluzione in grado di sostituire un'installazione corretta della stufa o la manutenzione e la riparazione periodiche della stufa e del sistema della canna fumaria.

## SCHEDA DEL PRODOTTO: RICHIESTA DI INFORMAZIONI PER RISCALDATORE A COMBUSTIBILE SOLIDO PER AMBIENTI

Modello	Studio Air 1	Studio Air 2
Classe di efficienza diretta	A+	A
Emissione di calore diretta (kW)	6.2	8.2
Emissione indiretta (kW)	-	-
Indice di efficienza energetica (EEI)	109	105
Efficienza energetica utile a emissione di calore nominale	81.4%	78.5%
Precauzioni di sicurezza	<b>Installare, utilizzare ed effettuare la manutenzione dell'apparecchio seguendo le istruzioni dei produttori</b>	

## INFORMAZIONI SUL MATERIALE DEL PRODOTTO

Le sostanze, i preparati o i componenti seguenti devono essere smaltiti o recuperati separatamente rispetto ad altri RAEE in conformità all'articolo 4 della direttiva del Consiglio dell'UE 75/442/CEE.

<b>Metallo</b>	Acciaio	Possono essere conferiti a un centro di riciclaggio locale per il loro recupero al fine di ridurre la quantità di rifiuti portati in discarica.
	Ghisa	
<b>Vetro</b>		Possono essere conferiti a un centro di riciclaggio locale per il loro recupero al fine di ridurre la quantità di rifiuti portati in discarica.
<b>Rivestimenti in vermiculite</b>		Materiale non pericoloso. La vermiculite può essere frantumata e utilizzata per il substrato delle aiuole e la cenere destinata al compostaggio o portata presso un centro di riciclaggio locale per il suo recupero al fine di ridurre la quantità di rifiuti conferiti in discarica.
<b>Guarnizioni</b>		Le guarnizioni sono realizzate in fibra ceramica refrattaria (FCR), un materiale spesso utilizzato per questa applicazione. Non è necessario indossare indumenti di protezione quando si manipolano questi articoli ma è consigliato attenersi alle normali norme igieniche che prevedono il divieto di fumare, mangiare o bere nell'area di lavoro e di lavarsi sempre le mani prima di mangiare o bere. Durante gli interventi di assistenza sull'apparecchio si consiglia di non smontare i componenti sostituiti ma di sigillarli all'interno di sacchetti di polietilene resistenti e di contrassegnarli come rifiuti FCR. I rifiuti FCR sono classificati come rifiuti pericolosi non reattivi e stabili e possono essere smaltiti in una discarica autorizzata.
<b>Componenti elettrici</b>	(kit di ventole ecc. se applicabile)	Smaltire presso un centro di riciclaggio locale in conformità alla direttiva RAEE.

## ESSENTIËLE INFORMATIE

ALGEMEEN	Modellen:			Studio Air 1	Studio Air 2
	Nominale warmteafgifte	Hout	kW	5.0	8.2
	Efficiëntie	Hout	%	79.6	78.5
	CO @ 13% O <sub>2</sub>	Hout	%	0.12	0.08
	Gewicht		Kg	109	149
Aanbevolen brandstoffen		Hout	Gedroogd hout (minder dan 20% vocht)		

Zoals getest volgens de vereisten van EN 13229 voor periodiek gebruik.

ROOKKANAAL	Afmeting rookkanaal/ schoorsteen	Met voering of fabrieksmatig systeem (diameter) Geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant	mm	153	153
			inch	6	6
	Rookkanaal/schoorsteen (Minimale hoogte)	Alle producten	m	4.5	4.5
			feet	15	15
	Schoorsteentrek	Min	Pa	10	10
		Nominal		12	12
		Max		20	20
	Rookgasstroom	Hout	g/s	4.7	6.5
	Gemiddelde temperatuur van het rookgas	Hout	°C	261	304
	Maat van de rookgasafvoer (Optie bovenkant)		mm	153	153
		inch	6	6	

Europese minimum specificatie voor schoorsteenkanalen - T400 N2 D 3 G50

VENTILATIE	A) Traditioneel gebouwde huizen • Wanneer lekkage groter is dan 5m <sup>3</sup> /uur/m <sup>2</sup> . • Normaal benodigde ventilatie = 550mm <sup>2</sup> per kW output groter dan 5 kW		B) Modern gebouwde huizen • Wanneer lekkage minder is dan 5m <sup>3</sup> /uur/m <sup>2</sup> . • Normaal benodigde ventilatie = 550mm <sup>2</sup> per kW		
	A	Additionele Ventilatie	mm <sup>2</sup>	None	1760
			cm <sup>2</sup>	None	17.6
			in <sup>2</sup>	None	2.84
	B	Additionele Ventilatie	mm <sup>2</sup>	2750	4510
			cm <sup>2</sup>	27.5	45.10
in <sup>2</sup>			4.44	7.28	

Voor volledige technische details over ventilatie, zie de technische bijlage

## ALGEMENE INFORMATIE

### INSTALLATIE VAN DE HAARD/KACHEL

Elke installatie is uniek en telkens anders, dus is het niet mogelijk om details te geven die bij elke installatie van toepassing zijn. De installatie moet voldoen aan de bouwvoorschriften en worden gemaakt met behulp van "best practice" constructiemethoden. Wees voorzichtig bij het installeren van de haard/kachel.

**Onzorgvuldige omgang met en gebruik van gereedschap kan de afwerking en/of de haard/kachel of omgeving beschadigen.**

Er zijn 2 soorten installatie voor deze haard

1. Installeren met stucwerk
2. Installeren in een gemetselde schoorsteen

Veel schoorsteenopeningen hebben een ondersteunende latei. Deze niet verwijderen alvorens de resterende structuur van het gebouw te ondersteunen. **Ondersteun deze niet met de haard/kachel of het rookkanaal.**

Alle installatiemethoden vereisen de bevestiging van framebevestigingsbeugels voorafgaand aan de installatie van de buitenbox, zie Installatie met stucwerk.

### LOCATIE VAN DE HAARD/KACHEL

Deze haard bevindt zich in een nis, alle nabijgelegen muren die niet zijn geclassificeerd als brandwerend of die ongeschikt worden geacht voor blootstelling aan extreme hitte, moeten worden beschermd door onbrandbaar bouw materiaal in overeenstemming met de onderstaande specificaties.

Dicht alle verbindingen in het onbrandbare materiaal af volgens de door de fabrikant aanbevolen methode.

Ventileer de ruimte tussen de inzet en de nis volgens deze instructies.

Raadpleeg de installatie-instructies van de fabrikant bij het aansluiten van het rookkanaal/schoorsteen en zorg ervoor dat de afstand tot brandbare materialen niet dichterbij dan 1m van de voorkant van dit apparaat worden geplaatst. Het toestel moet worden geïnstalleerd met een afstand tot het bouw materiaal, en niet in direct contact hiermee, om thermische uitzetting van de convectie box cassette mogelijk te maken.

### VENTILATIE

Vul de ruimte rondom of boven de haard niet met isolatiemateriaal zoals minerale wol of vermiculiet.

De ruimte die voor de cassette is gebouwd, moet worden geventileerd om ophoping van warmte te voorkomen. Als de ruimte is afgedicht, moet u beide ventilatieopeningen gebruiken en plaatsen op lage en hoge niveaus van elk ongeveer 20 cm<sup>2</sup>. Deze ventilatieopeningen moeten koude lucht uit de kamer halen en warme lucht terug de kamer in blazen. Er moet een toegangsluik in de zijkant van de boezem blijven voor toekomstig onderhoud en inspectie van het rookkanaal en de haard.



**OPMERKING: Raadpleeg bij installatie van een externe luchttoevoer de handleiding PM361 voordat u met de installatie begint.**

### STRUCTURELE ONDERSTEUNING

Controleer bij installatie op een houten vloer of de vloerbalken sterk genoeg zijn om het gewicht te dragen van de inbouw, schoorsteen en constructiedelen.

### HAARD

Deze haard vereist een constructieve bouw. Zie pagina 10 voor de afmetingen van de haard.

### BOUWMATERIALEN

Stovax raadt aan om de behuizing te bouwen van de volgende materialen:

Metalen raamwerk

**Niet-brandbare plaat:** Calciumsilicaatplaat - GEEN ROZE PLAAT  
**Hittebestendig Stucwerk:** Purimacho (eventuele spinscheuren die na installatie ontstaan, moeten worden weggewreven en opnieuw worden gevuld met Purimacho hittebestendige plamuur om te stabiliseren).

Zorg ervoor dat alle afstanden tot brandbare materialen worden aangehouden.

### GEREGISTREEDE INSTALLATEUR

Lees deze instructies volledig en zorgvuldig door voordat u deze haard/kachel installeert en/of gebruikt, zodat u de vereisten volledig begrijpt.

Het apparaat moet worden geplaatst door een geregistreerde installateur of goedgekeurd worden door uw plaatselijke bouwtoezichthouder.

### AFSTAND TOT BRANDBARE MATERIALEN

Zorg ervoor dat het aangesloten rookgasafvoersysteem op een redelijke afstand van brandbaar materiaal wordt geplaatst. Stovax raadt het gebruik van een schoorsteenvoering aan bij installatie in een gemetselde schoorsteen. Alternatieve methoden kunnen worden gebruikt als de schoorsteen geschikt is en de juiste afmetingen heeft, maar toegang kan nodig zijn om een effectieve afdichting te maken. Stovax raadt aan om een goedgekeurd dubbelwandig geïsoleerd schoorsteensysteem te gebruiken bij installatie in stucwerk.

**Vul de ruimte rondom of boven de haard niet met isolatiemateriaal zoals minerale wol of vermiculiet.**

**De ruimte gebouwd voor de cassette moet worden geventileerd om te voorkomen een opeenhoping van warmte. Als de ruimte is afgedicht, moet u ventilatieopeningen plaatsen op zowel lage als hoge niveaus van elk ongeveer 20 cm<sup>2</sup>.**

**Deze ventilatieopeningen moeten koude lucht uit de kamer halen en warme lucht terug de kamer in blazen. Ondersteun de buitenste convectie box met behulp van een metalen frameconstructie (dwz Unistrut) die is bevestigd aan de onbrandbare vloer/muur. Eindinspectie van de installatie:**

Wanneer de haard/kachel is geïnstalleerd, moet deze in gebruik worden genomen om de volledige werking te kunnen controleren en zo een correcte overdracht aan de klant te kunnen garanderen.

### KOOLMONOXIDE ALARM

Bouwvoorschriften vereisen dat telkens wanneer een nieuw of vervangende hout haard/kachel in een woning wordt geïnstalleerd, er een koolmonoxidemelder, die voldoet aan BS EN50291, wordt geïnstalleerd in dezelfde ruimte als de haard/kachel.

Het aanbrengen van een alarm mag niet worden beschouwd als een vervanging voor het correct installeren van de haard/kachel of het zorgen voor regelmatig onderhoud van de haard/kachel en het rookkanaal.

## PRODUCT INFORMATIE EISEN VOOR LOKALE HOUT GESTOOKTE VERWARMING

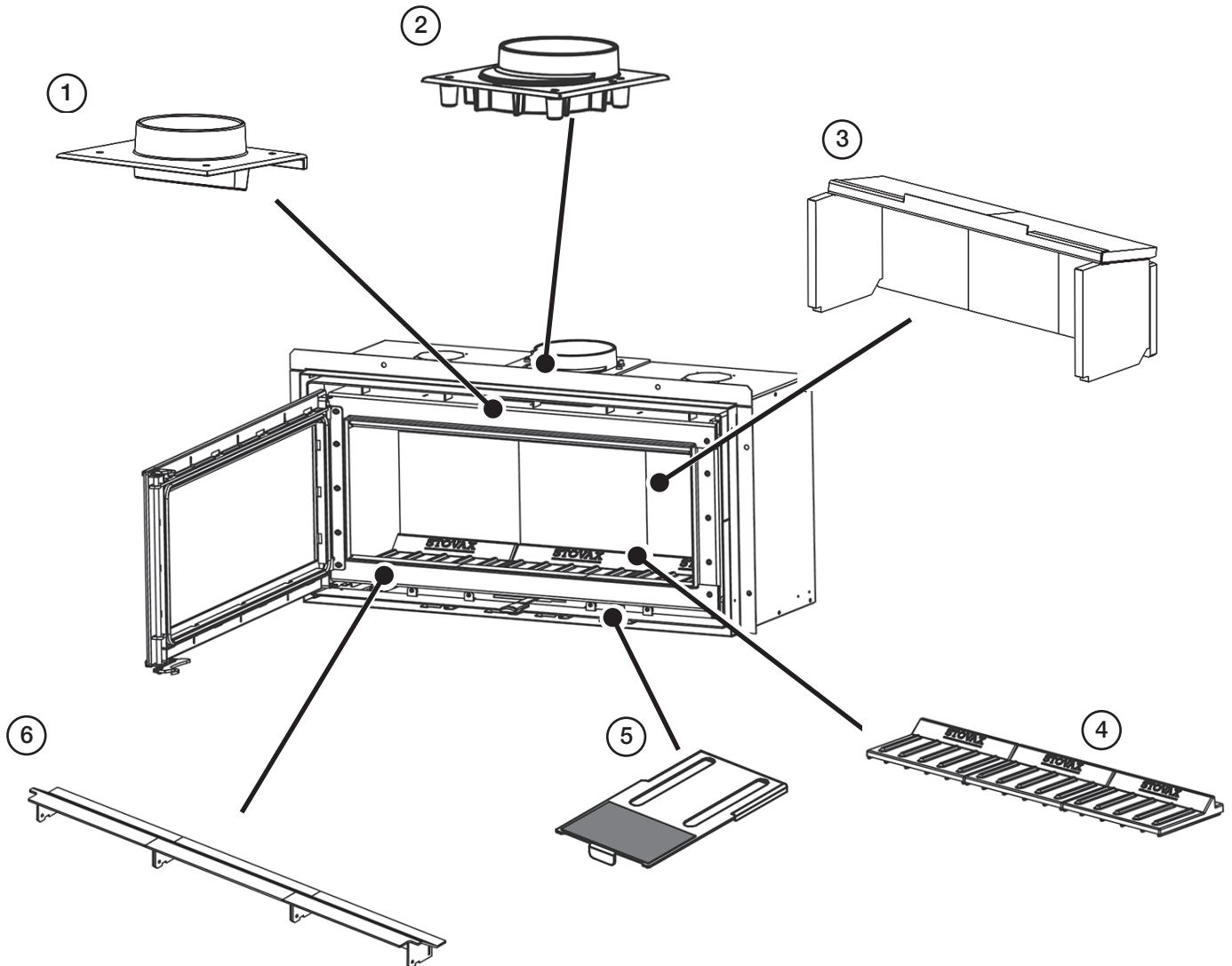
Modellen	Studio Air 1	Studio Air 2
Directe efficiëntieklasse	A	A
Directe warmteafgifte (kW)	5.0	8.2
Indirect vermogen (kW)	-	-
Energie-efficiëntie-index (EEI)	106	105
Nuttige energie-efficiëntie bij nominale warmteafgifte	79.6%	78.5%
Veiligheidsmaatregelen	De haard/kachel moet worden geïnstalleerd, gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de bijgeleverde instructies van de fabrikant	

## MATERIAALINFORMATIE OVER HET PRODUCT

De volgende stoffen, preparaten of onderdelen moeten gescheiden van andere AEEA worden verwijderd of afzonderlijk worden verwerkt in overeenstemming met artikel 4 van Richtlijn 75/442/EEG van de Raad van de EU.

<b>Metal</b>	Staal	Kan naar de milieustraat in uw plaats worden gebracht voor hergebruik om afval dat naar de stortplaats gaat te verminderen.
	Gietijzer	
<b>Glas</b>		Kan naar de milieustraat in uw plaats worden gebracht voor hergebruik om afval dat naar de stortplaats gaat te verminderen.
<b>Vermiculieten stroken</b>		Niet gevaarlijk materiaal. Vermiculiet kan worden vermalen en gebruikt als plantenstrooisel en as kan men composteren of afvoeren naar de milieustraat in uw plaats voor hergebruik om afval dat naar de stortplaats gaat te verminderen.
<b>Koordafdichting</b>		Koordafdichtingen worden gemaakt van vuurvaste keramische vezels, een materiaal dat veel gebruikt wordt voor deze toepassing. Beschermende kleding is niet nodig bij het hanteren van deze artikelen, maar het wordt aanbevolen om de normale hygiënevoorschriften, zoals niet roken, eten of drinken op de werkplek te volgen en altijd de handen te wassen voor het eten of drinken. Bij onderhoud van het apparaat wordt aanbevolen om de vervangen onderdelen niet klein te maken, maar goed te verpakken in stevige polyethyleen zakken en te etiketteren als 'vuurvaste keramische vezels'. Dit afval wordt geclassificeerd als stabiel, niet-reactief gevaarlijk afval en mag worden gestort op een erkende stortplaats.
<b>Elektrische componenten</b>	(Ventilatorkits, etc, indien van toepassing)	Afvoeren naar de milieustraat in uw plaats in overeenstemming met de AEEA-richtlijn.

PARTS IDENTIFIER/ IDENTIFICATION DES PIECES/  
NUMERO IDENTIFICATIVO DELLE PARTI/ ONDERDELEN



GB

FR

IT

NL

ALL MODELS

1. Inner Flue Collar
2. Top Flue Collar
3. Brick Liners and Baffle Set
4. Base Bricks
5. Dataplate
6. Log Guard

TOUS LES PRODUITS

1. Buse de raccordement du conduit
2. Buse d'étanchéité
3. Assemblage de briques et Briques Coupe-Feu Inférieures
4. Briques de Base
5. Plaque du Constructeur
6. Garde-bûches

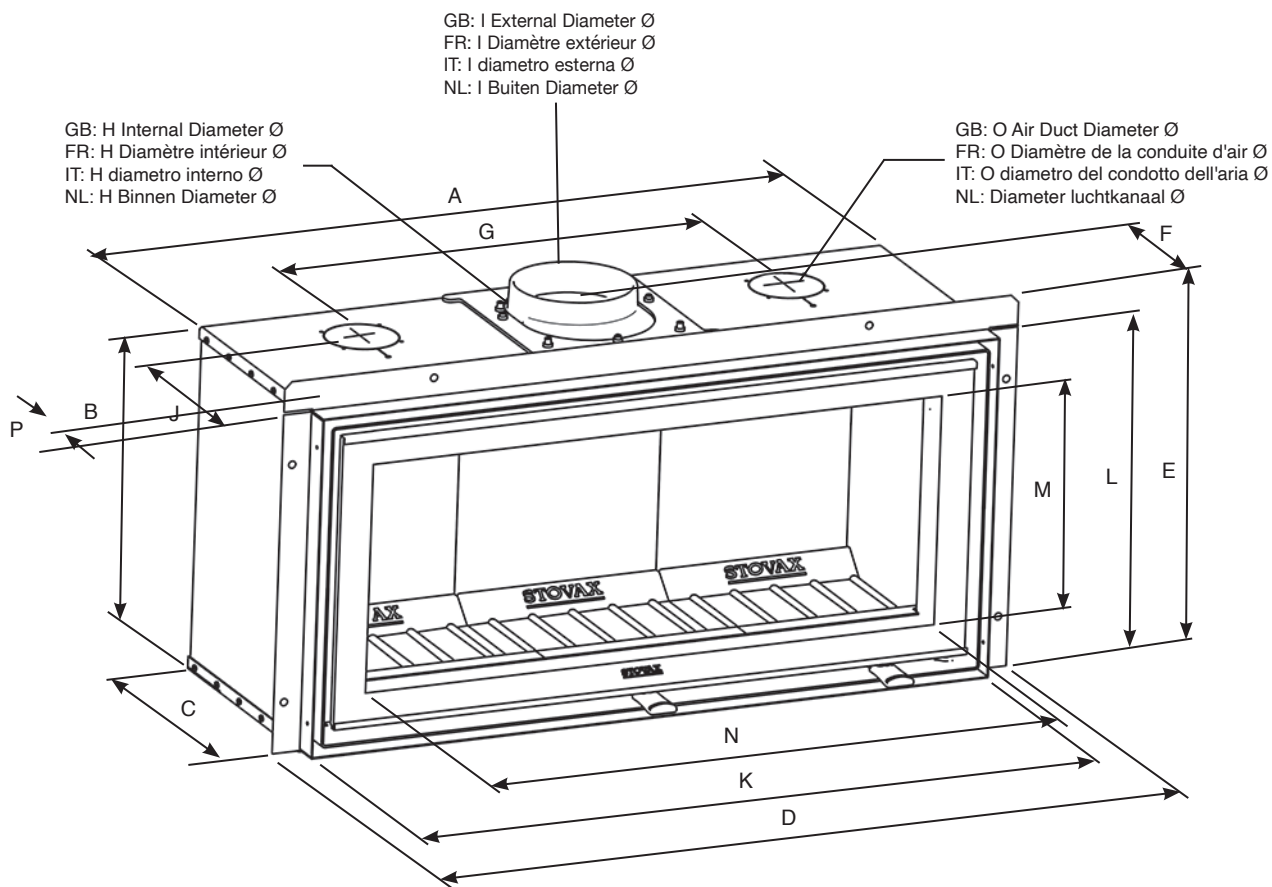
TUTTI I PRODOTTI

1. Flangia di scarico interna
2. Flangia di scarico superiore
3. Assemblaggio di mattoni e Mattoncini Refrattari Del Pannello Inferiore
4. Mattoni di Base
5. Piastra dei dati
6. Ferma-ciocchi

ALLE MODELLEN

1. Binnenste rookkanaalkraag
2. Buitenste rookkanaalkraag
3. Stenen begeleiders en keerschot set
4. Basisstenen
5. Typeplaatje
6. Houtblokkenvanger

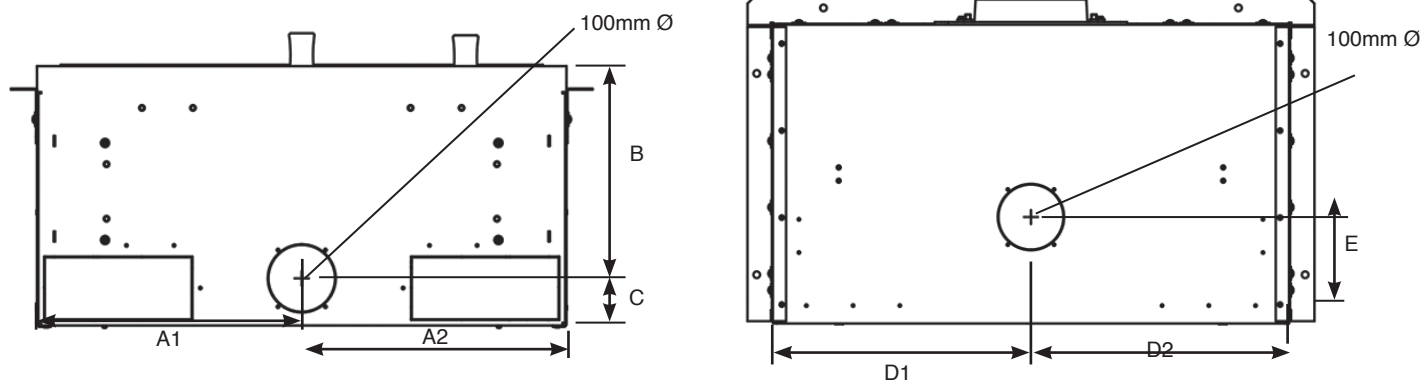
## DIMENSIONS/ DIMENSIONI/ AFMETINGEN



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K*	L*	M	N	O	P
<b>Studio Air 1</b>	783	450	348	855	492	244	480	152	171	240	779	450	259	590	100	40
<b>Studio Air 2</b>	983	476	348	1055	518	244	611	152	171	240	979	476	284	790	100	40

GB: All dimensions in mm  
 FR: Toutes les dimensions sont en mm  
 IT: Tutte le dimensioni in mm  
 NL: Alle afmetingen in mm

### EXTERNAL AIR / /D' AIR EXTÉRIEUR / VENTILAZIONE ESTERNA/ EXTERNE LUCHTTOEVOER

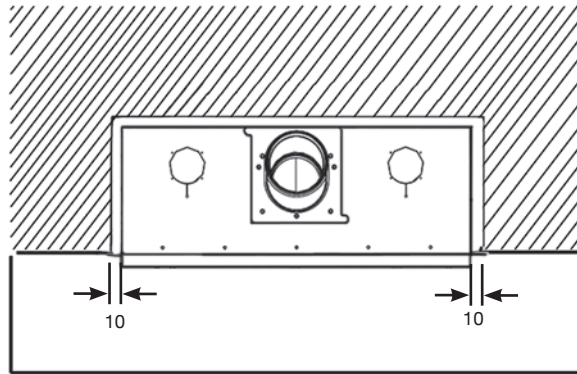


	A1	A2	B	C	D1	D2	E
<b>Studio Air 1</b>	389	389	311	71	389	389	160.5
<b>Studio Air 2</b>	489	489	311	71	489	489	160.5

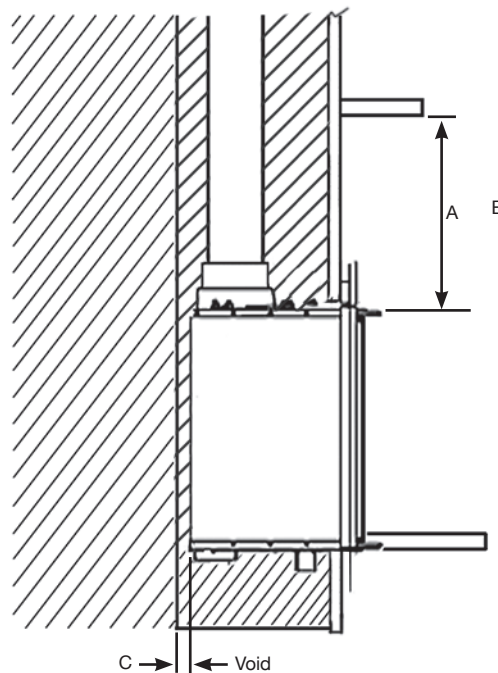
**CLEARANCE TO COMBUSTIBLE MATERIAL/ DISTANCE DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLE/  
DISTANZA MINIMA DAL MATERIALE FIAMMABILE/ AFSTAND TOT BRANDBARE**

GB: MINIMUM DISTANCE TO COMBUSTIBLE MATERIAL  
FR: DISTANCE DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLE  
IT: DISTANZA MINIMA DAL MATERIALE FIAMMABILE  
NL: MINIMALE AFSTAND TOT BRANDBAAR MATERIAAL

GB: All dimensions in mm  
FR: Toutes les dimensions sont en mm  
IT: Tutte le dimensioni in mm  
NL: Alle afmetingen in mm



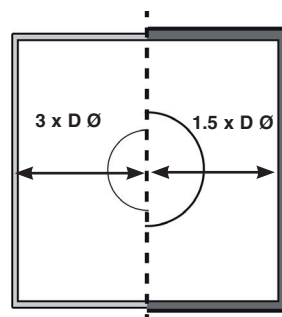
	A	B
<b>Studio Air 1</b>	500	85
<b>Studio Air 2</b>	800	85



GB: No Combustible Material in this area  
FR: Pas de matériau combustible dans cette zone  
IT: Non posizionare il materiale combustibile in quest'area  
NL: Geen brandbaar material in deze ruimte

GB: FLUE CLEARANCES  
FR: DÉGAGEMENTS DE CHEMINÉE  
IT: DISTANZE DEI FUMI  
NL: ROOKKANAAL RUIJTE

GB: Unprotected Combustible Material  
FR: Matériau inflammable non protégé  
IT: Materiale infiammabile non protetto  
NL: Onbeschermd brandbaar materiaal



GB: Protected Combustible Material  
FR: Matériau inflammable protégé  
IT: Materiale infiammabile protetto  
NL: Beschermd brandbaar materiaal

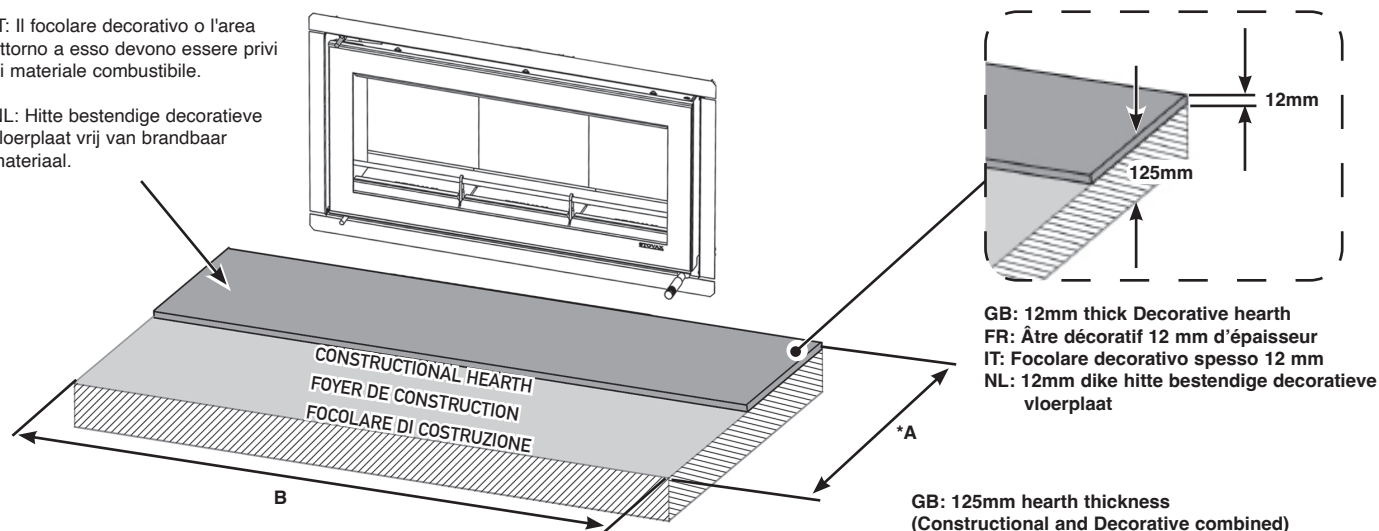
**GB: HEARTH DIMENSIONS**  
**FR: DIMENSIONS DE L'ÂTRE**  
**IT: DIMENSIONI FOCOLARE**  
**NL: AFMETINGEN HAARD**

GB: Decorative Hearth or area to be free of combustible material.

FR: Le foyer ou la zone décorative ne doit pas contenir de matériau inflammable.

IT: Il focolare decorativo o l'area attorno a esso devono essere privi di materiale combustibile.

NL: Hitte bestendige decoratieve vloerplaat vrij van brandbaar materiaal.



GB: 12mm thick Decorative hearth  
 FR: Âtre décoratif 12 mm d'épaisseur  
 IT: Focolare decorativo spesso 12 mm  
 NL: 12mm dike hitte bestendige decoratieve vloerplaat

GB: 125mm hearth thickness  
 (Constructional and Decorative combined)

FR: Épaisseur de l'âtre 125 mm  
 (Parties construite et décorative combinées)

IT: Spessore del focolare 125 mm  
 (focolare di costruzione più focolare decorativo)

NL: 125mm dike onder constructie  
 (Constructie in combinatie met decoratieve vloerplaat)



GB: \*Stovax recommends that the depth of the Decorative Hearth is equal to or greater than the height of the appliance from the floor, OR, the length of the door from the wall when in the open position.  
 USE WHICHEVER FIGURE IS GREATER.

FR: \*Stovax recommande une profondeur d'âtre décoratif égale ou supérieure à la hauteur de l'appareil à partir du sol OU à la longueur de la porte en position ouverte.  
 UTILISER LA TAILLE MA PLUS GRANDE.

IT: \*Stovax consiglia che la profondità del Focolare Decorativo sia uguale o maggiore dell'altezza dell'apparecchio dal pavimento, OPPURE, della lunghezza dello sportello dalla parete quando è in posizione aperta.  
 SCEGLIERE IL NUMERO MAGGIORE TRA I DUE.

NL: \*Stovax raadt aan dat de diepte van de haard gelijk is aan of groter is dan de hoogte van de haard/kachel vanaf de vloer OF de lengte van de deur vanaf de muur in de open positie.  
 GEBRUIK DIE VAN WELKE DE UITKOMST GROTER IS.

DIMENSIONS	A (Min)	B
Studio Air 1	500	1281
Studio Air 2	700	1581



GB: If installed at a height above 600mm from the floor there is no need for a constructional hearth in front of the appliance.

FR: Si l'appareil est installé à 600 mm au-dessus du sol, il est inutile de construire un âtre devant.

IT: In caso di installazione a un'altezza maggiore di 600 mm dal pavimento non è necessario il focolare di costruzione davanti all'apparecchio.

NL: Indien geïnstalleerd op een hoogte van meer dan 600 mm vanaf de vloer is er geen bouwkundige aanpassing nodig.

## PRE-INSTALLATION/ INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION/ PRE-INSTALLAZIONE/ VOORBEREIDING OP DE INSTALATIE

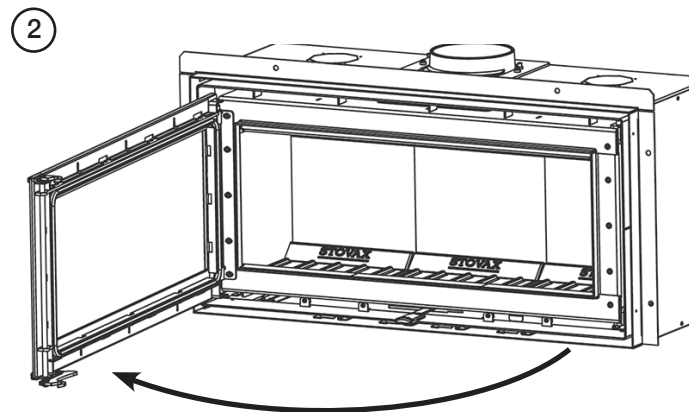
**GB:** To make the installation of the appliance easier it is best to remove the internal components before fitting into the builders opening/ studwork.

**FR:** Pour faciliter l'installation de l'appareil, il est préférable d'enlever les composants internes avant de l'installer dans l'ouverture/ossature.

**IT:** Per semplificare l'installazione della stufa, rimuovere i componenti interni prima di integrarli nella bocca del camino/nell'intelaiatura di sostegno.

**NL:** Om de installatie van de haard/kachel te vergemakkelijken, is het beter om de interne componenten te verwijderen voordat u de haard/kachel gaat plaatsen of inbouwen.

### DOOR/ PORTE/ SPORTELLLO/ DEUR



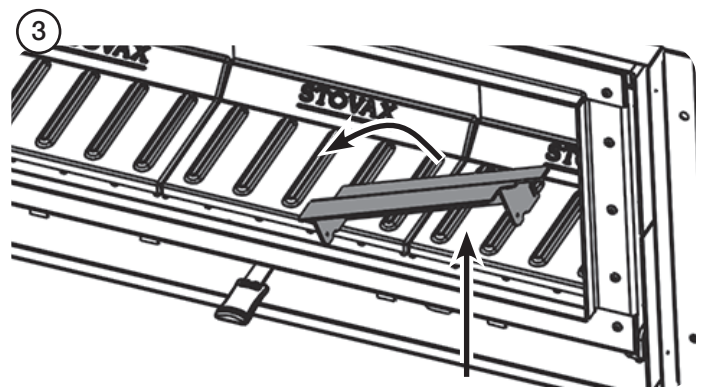
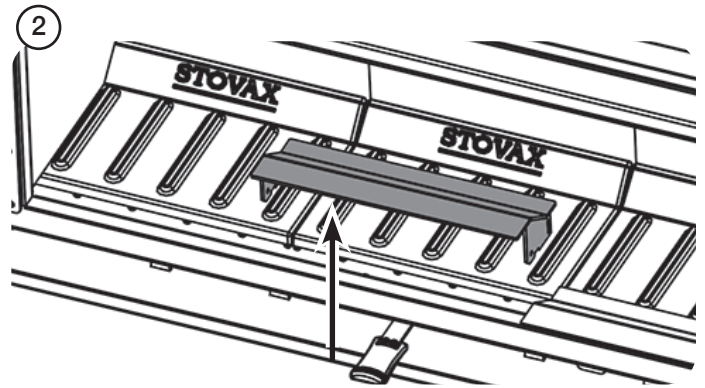
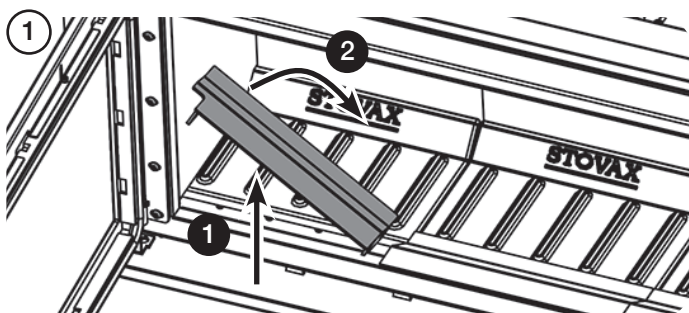
### LOG GUARDS/ GARDE-BÛCHES/ PROTEZIONE PER CEPPI/ HOUTBLOK VANGERS

**GB:** Do not use appliance without the log guards in position.

**FR:** Ne pas utiliser l'appareil sans garde-bûches.

**IT:** Non utilizzare l'apparecchio senza le protezioni per ceppi.

**NL:** Gebruik de haard niet zonder dat de houtblokvangers op hun plaats zitten.



**GB:** The left and right log guards are handed. The cutouts must be positioned to the side of the firebox facing forward.

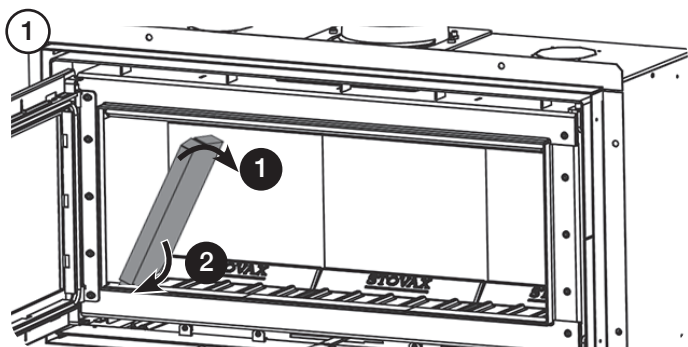
**FR:** Les garde-bûches gauche et droit ne sont pas interchangeables. Les découpes doivent être placées sur le côté extérieur du corps de chauffe face vers l'avant.


**IT:** Sono in dotazione le protezioni per ceppi sinistra e destra. Le fessure devono essere posizionate sul lato della scatola di combustione rivolte in avanti.

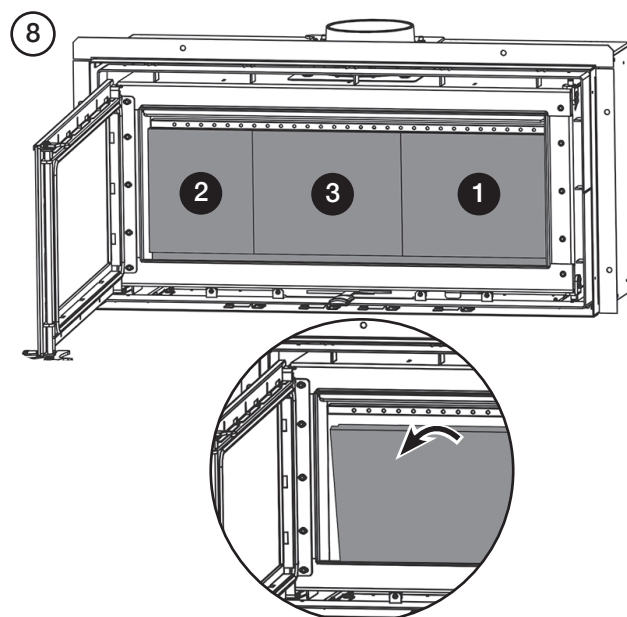
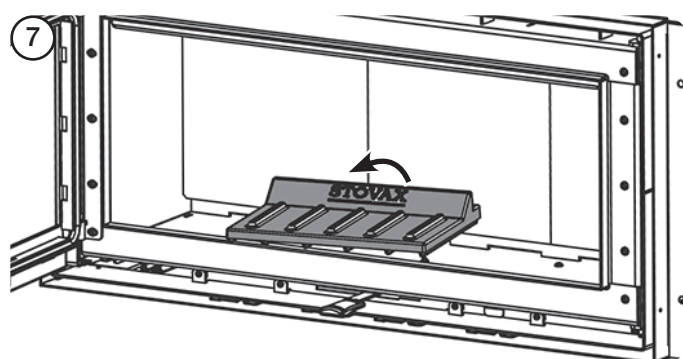
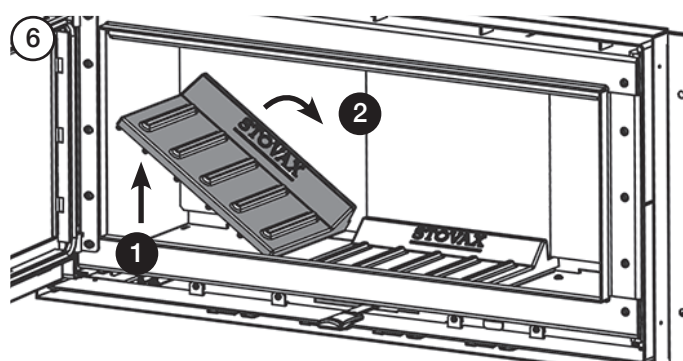
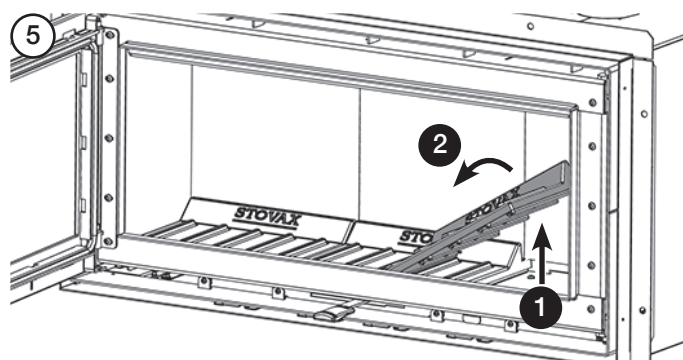
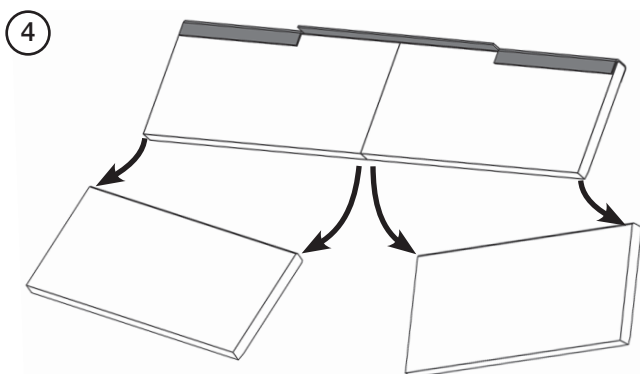
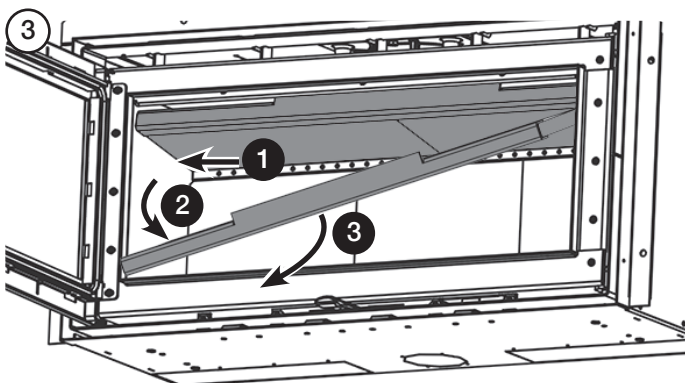
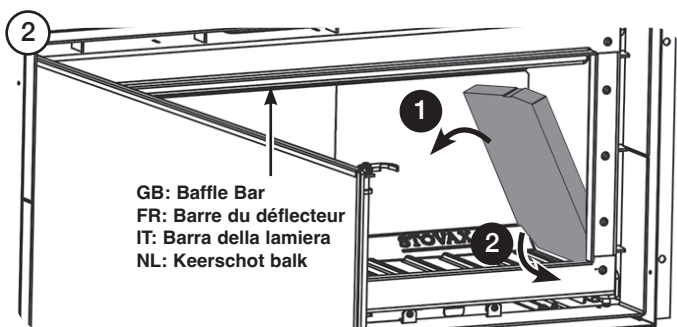
**NL:** De linker en rechter houtblokvanger plaatsen. De uitsparingen moeten in de brander kamer naar voren gericht worden geplaatst.



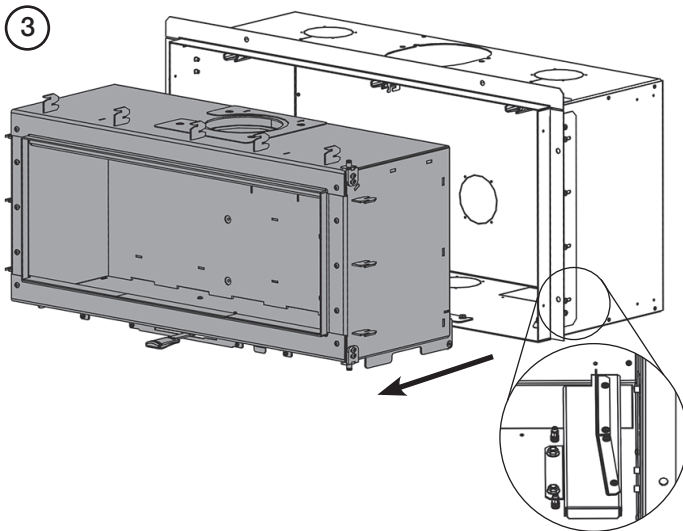
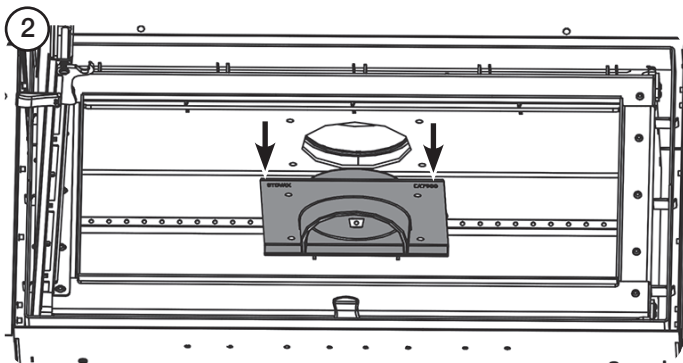
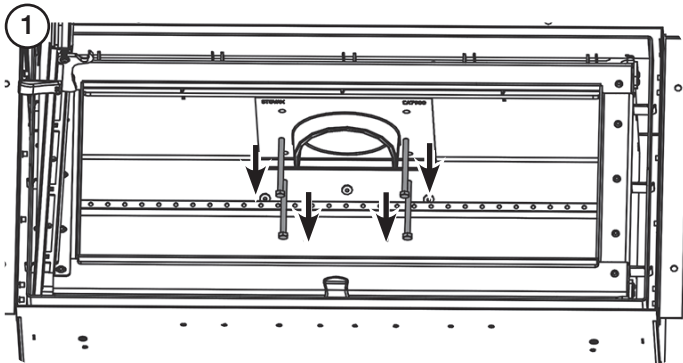
FIREBRICKS & BAFFLE/ BRIQUES RÉFRACTAIRES ET DÉFLECTEUR/  
MATTONI REFRATTARI E DEFLETTORE/ STENEN EN KEERSCHOT



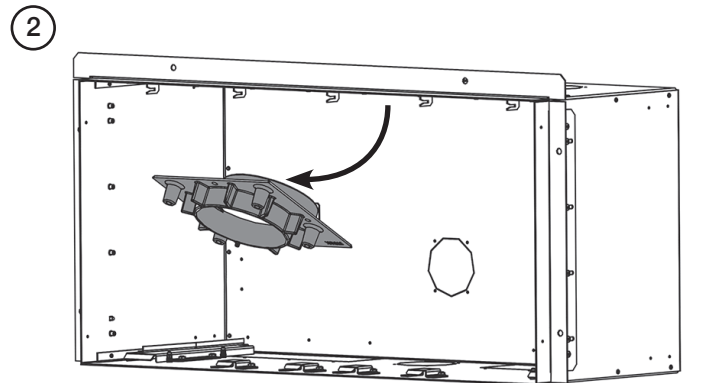
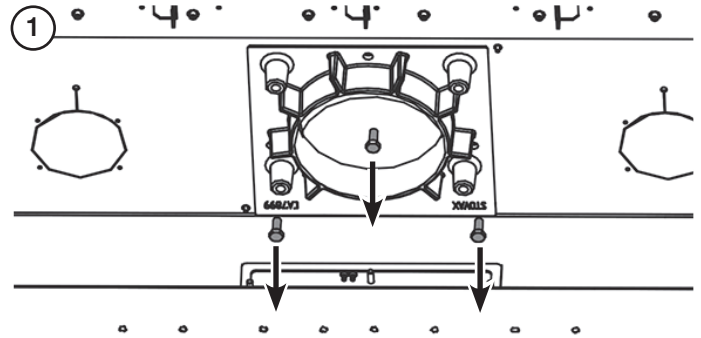
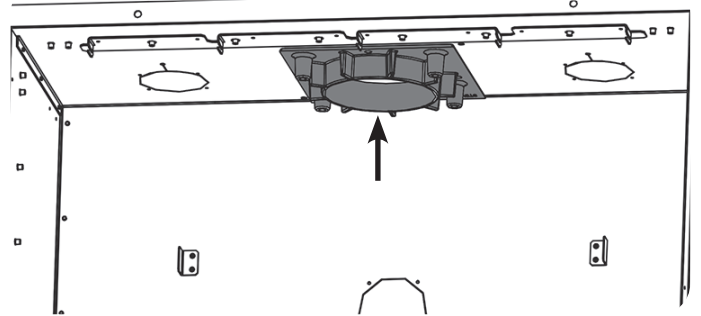
 GB: Support Baffle Bar  
FR: Support de la barre du déflecteur  
IT: Barra della lamiera di supporto  
NL: Ondersteuning keerschot



**INNER COLLAR/ BUSE D'ETANCHÉITÉ/  
ANELLO INTERNO/ BINNENKRAAG**



**REMOVAL OF OUTER COLLAR/  
RETRAIT DE LA BUSE/  
RIMOZIONE DEL COLLARE ESTERNO  
DERACCORDEMENT/  
VERWIJDEREN VAN DE BUITENKRAAG**



**GB:** The bolts locate in a bracket in top of the outer box.  
This remains in place when installing the flue system.

**FR:** Les boulons sont situés dans les 4 cavités sur la buse de  
raccordement. La buse de raccordement reste en place pour  
l'installation du conduit.

**IT:** I bulloni vanno inseriti in una staffa sulla sommità della scatola  
esterna. Tutto ciò resta montato quando si installa il sistema  
del canale da fumo.

**NL:** De bouten bevinden zich in een beugel boven in de  
buitenste box. Deze blijft zitten bij het plaatsen van het  
rookgasafvoersysteem.

## GB: INSTALLATION

Make provision during installation for the connection of the following:

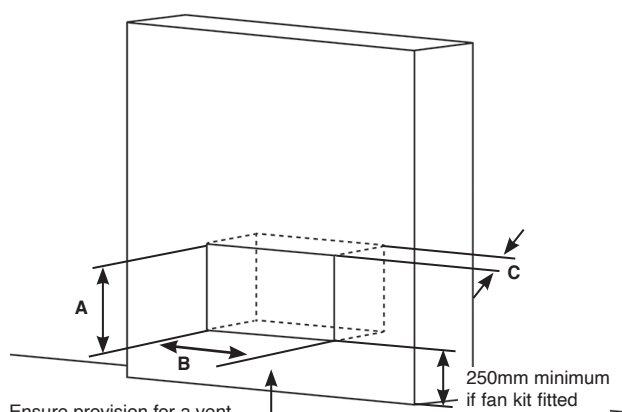
- Decorative Frame (if required)
- Electrical services (for fan installation) using the opening in the side of the chimney breast for access.
- The Outside Air Kit (optional)
- Convection Ducting Kit (optional)
- The flue system (see Installation. Flue Assembly)

**Important Note: If you plan to install an optional fan kit, outdoor air kit or ducting kit preparation must be made for the installation of wiring, sockets and exit/inlet holes before installation.**

The appliance is supplied with a frameless Edge finish as part of the outer box and does not require any additional modifications for this method of installation.

Build the chimney breast to support the cassette. Ensure all clearances to combustible material are maintained, see Clearance Section.

To prevent cracking ensure no joints above the appliance.



Ensure provision for a vent of at least 200 cm<sup>2</sup> is made if fan kit fitted

STUDWORK			
DIMENSION (MM)	A	B	C
Studio Air 1	460	800	350
Studio Air 2	485	1000	350

MASONRY			
DIMENSION (MM)	A	B	C
Studio Air 1	470	800	350
Studio Air 2	495	1000	350

## FR: INSTALLATION

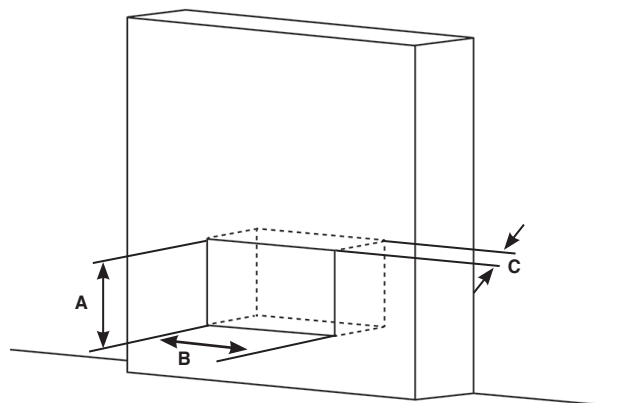
Pour finir cette installation, raccorder:

- Cadre décoratif (au besoin)
- Le kit d'air externe (en option)
- Le kit de conduit de convection (en option)
- le conduit de fumée

**Remarque importante : Si vous envisagez d'installer un kit de canalisation en option, il faut préparer les trous de sortie/admission avant l'installation.**

L'appareil est fourni avec une finition Edge sans bords autour du boîtier extérieur. Il ne nécessite aucune modification supplémentaire pour cette méthode d'installation.

Construire le support pour soutenir la cassette. Veiller à conserver tous les dégagements par rapport au matériau inflammable ; voir la section Dégagement. Veiller à l'absence de joint au dessus de l'appareil pour éviter les fissures dans le placo.



OSSATURE			
DIMENSION (MM)	A	B	C
Studio Air 1	460	800	350
Studio Air 2	485	1000	350

MAÇONNERIE			
DIMENSION (MM)	A	B	C
Studio Air 1	470	800	350
Studio Air 2	495	1000	350

## IT: INSTALLAZIONE

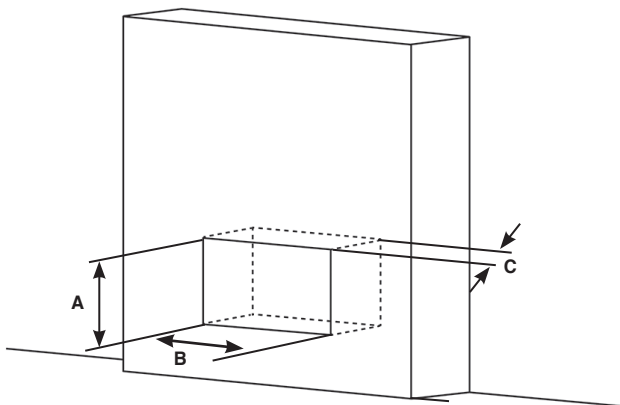
Predisporre durante l'installazione il collegamento di quanto segue:

- Cornice decorativa (se necessaria).
- dei servizi elettrici (utilizzando l'apertura sul lato della cappa camino per consentire l'accesso).
- Il kit di ventilazione esterna (optional).
- Kit condotto di convezione (opzionale).
- il sistema fumario (vedi Installazione, Montaggio canna fumaria).

**Nota importante: Se si intende montare un kit di condotti opzionale occorre predisporre la creazione di fori di uscita/ingresso prima dell'installazione.**

L'apparecchio è dotato di profilo Edge senza cornice, fornito all'interno della scatola esterna, e non necessita di ulteriori modifiche per questo tipo di installazione.

Costruire il frontale camino in modo da supportare le cassette. Assicurarsi di mantenere tutte le distanze rispetto al materiale infiammabile, vedere la Sezione Distanze. Per evitare la formazione di crepe, verificare che non vi siano giunti al di sopra dell'apparecchio.



SCHELETRO			
DIMENSIONI (MM)	A	B	C
<b>Studio Air 1</b>	460	800	350
<b>Studio Air 2</b>	485	1000	350

MURATURA			
DIMENSIONI (MM)	A	B	C
<b>Studio Air 1</b>	470	800	350
<b>Studio Air 2</b>	495	1000	350

## NL: INSTALLEREN

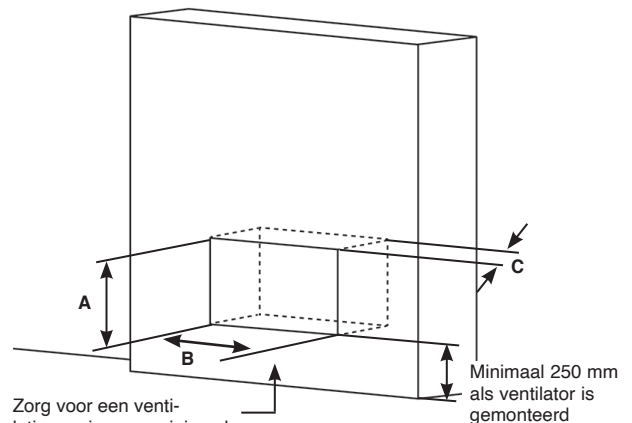
Zorg tijdens de installatie voor de aansluiting van de volgende onderdelen:

- Decoratief frame (indien nodig)
- Elektriciteitsvoorzieningen (voor ventilator) via opening in de zijkant van de boezem voor toegang.
- Externe Luchttoevoer (optioneel)
- Convectiekanalen (optioneel)
- Het rookkanaal (zie Installatie montage rookkanaal)

**Belangrijke opmerking: Als u van plan bent om een optionele ventilator, externe buitenluchttoevoer of convectie kanalen te installeren, dan moet u vóór de installatie voorbereidingen treffen zoals bedrading, stopcontacten en uitlaat en inlaatopeningen.**

De haard wordt geleverd met een frameloze randafwerking als onderdeel van de buitenste convectie box er zijn geen extra aanpassingen nodig voor deze installatiemethode.

Bouw de boezem om de buitenste convectie box om deze te ondersteunen. Zorg ervoor dat alle afstanden tot brandbaar materiaal behouden blijven, zie het gedeelte Vrije ruimte. Zorg ervoor dat er geen voegen boven het apparaat zijn om barsten te voorkomen.



Zorg voor een ventilatieopening van minimaal 200 cm<sup>2</sup> als er een ventilator is gemonteerd

RAAMWERK			
AFMETINGEN (MM)	A	B	C
<b>Studio Air 1</b>	460	800	350
<b>Studio Air 2</b>	485	1000	350

METSSELWERK			
AFMETINGEN (MM)	A	B	C
<b>Studio Air 1</b>	470	800	350
<b>Studio Air 2</b>	495	1000	350

**EXAMPLE INSTALLATION - STUDWORK/  
EXEMPLE D'INSTALLATION DANS UNE OSSATURE/  
EXAMPLE INSTALLATION - STUDWORK/  
VOORBEELD INSTALLATIE RAAMWERK**

**BUILDING MATERIALS/ MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION/ MATERIALI COSTRUTTIVI/ BOUWMATERIELEN**

GB: Stovax recommend building the enclosure from the following materials:

FR: Stovax recommande de construire l'enceinte avec les matériaux suivants:

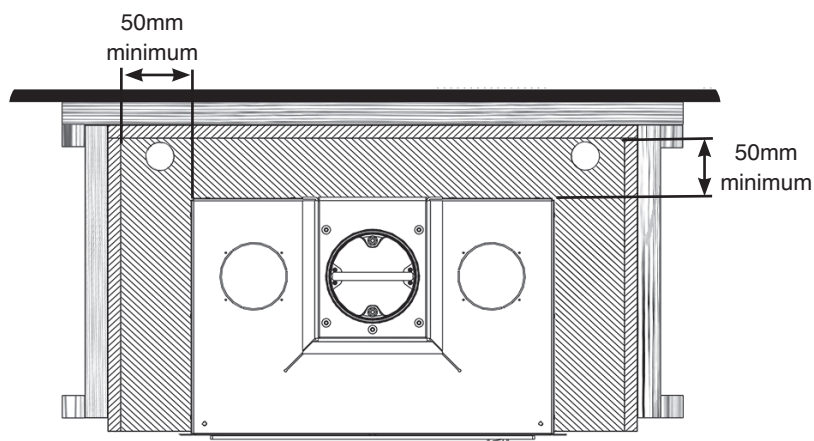
IT: Stovax recommend building the enclosure from the following materials:

NL: Stovax raadt aan de behuizing te bouwen van de volgende materialen:

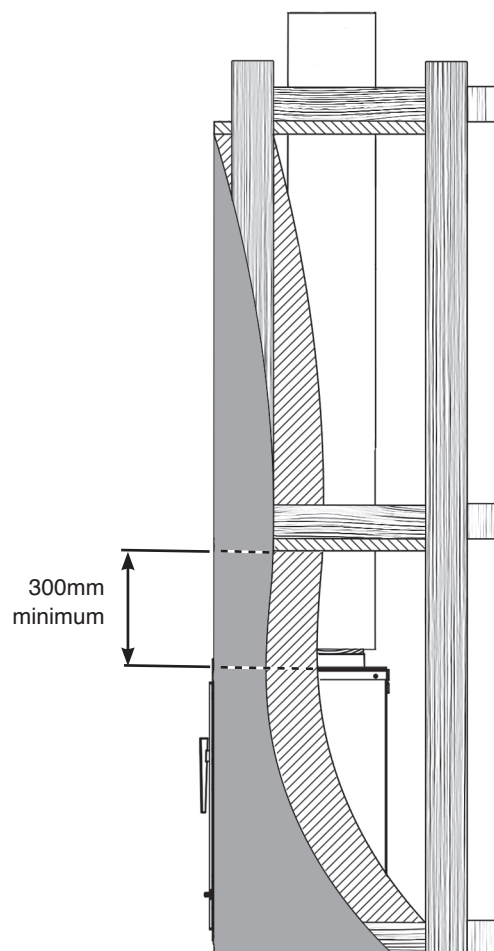
BUILDING MATERIALS/ MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION/ MATERIALI COSTRUTTIVI/ BOUWMATERIELEN				
PRODUCT	FIRE CLASSIFICATION/ CLASSE DE FEU/ CLASSIFICAZIONE ANTINCENDIO/ BRANDCLASSIFICATIE	NON COMBUSTIBILITY/ NON-COMBUSTIBILITÉ/ NON COMBUSTIBILITÀ/ ONBRANDBAAR	MAXIMUM TEMPERATURE/ TEMPÉRATURE MAXIMALE/ TEMPERATURA MASSIMA/ MAXIMALE TEMPERATUUR	SUITABLE MATERIAL/ MATÉRIAU ADAPTÉ/ MATERIALE IDONEO/ GESCHIKT MATERIAAL
Promat Promasil 1000L	A1 BS EN 13501-1	Non Combustible	+1000°C	√
Rafiatec	A1 BS EN 13501-1	Non Combustible	800°C	√
Skamo VIP-900	A1 BS EN 13501-1	Non Combustible	1150°C	√
Skamotec 225	A1 BS EN 13501-1	Non Combustible	1000°C	√
Fernacell Powerpanel H2O	A1 BS EN 13501-1	Non Combustible	200°C	x
Glasroc F Multiboard	A1 BS EN 13501-1	Non Combustible	49°C	x
Gypsum Standard Plasterboard	A2 BS EN 520	Non Combustible	49°C	x
HardieBacker	A1 BS EN 13501-1	Non Combustible	100°C	x
Knauf Aquaboard	A1 BS EN 13501-1	Non Combustible	200°C	x
Knauf Wallboard	A2 BS EN 520	Non Combustible	50°C	x

## CLEARANCE DIMENSIONS/ DIMENSIONS DU DÉGAGEMENT/ CLEARANCE DIMENSIONS/ RUIMTE AFMETINGEN

GB: PLAN VIEW  
FR: VUE EN PLAN  
IT: VISTA IN PIANTA  
NL: BOVENAANZICHT



GB: CUT-THROUGH  
FR: COUPE TRANSVERSALE  
IT: ESEMPIO DI TAGLIO.  
NL: DOORSNEDE



GB: HEARTH DIMENSIONS  
FR: DIMENSIONS DU ÂTRE  
IT: DIMENSIONI FOCOLARE  
NL: AFMETINGEN VAN DE HAARD

GB: These products require a constructional hearth. See page 25 for hearth dimensions.

FR: Ces produits nécessitent un foyer de construction. Voir page 25 pour les dimensions de l'âtre.

IT: Questi prodotti richiedono un focolare di costruzione. Per le dimensioni del focolare, vedere pagina 25.

NL: Deze haard vereist een bouwkundige installatie. Zie pagina 25 voor de afmetingen van de haard.

## STUDWORK INSTALLATION/ INSTALLATION SUR OSSATURE/ INSTALLAZIONE DELLO SCHELETRO/ RAAMWERK INSTALLATIE

### STUDWORK/ L'OSSATURE/ SCHELETRO/ RAAMWERK

**GB:** Ensure suitable hole(s) are cut at each corner in the fireboard base or at each corner in the rear panel at 200mm above the base of the appliance for combustion air supply, depending on location of the outside air vents. Cover the external vent with a suitable cowl.

The hole sizes will vary upon the product. Refer to the relevant Instruction manual.  
Place the fireboard base on the floor or on a non combustible bench.

**FR:** Veiller à ce qu'un ou des trous adéquat(s) soi(en)t coupé(s) à chaque coin de la base du panneau de cheminée ou à chaque coin du panneau arrière, à 200 mm au-dessus de la base de l'appareil pour l'arrivée d'air de combustion, en fonction de l'emplacement des événements d'air extérieurs. Couvrir l'événement extérieur d'un capot adapté.

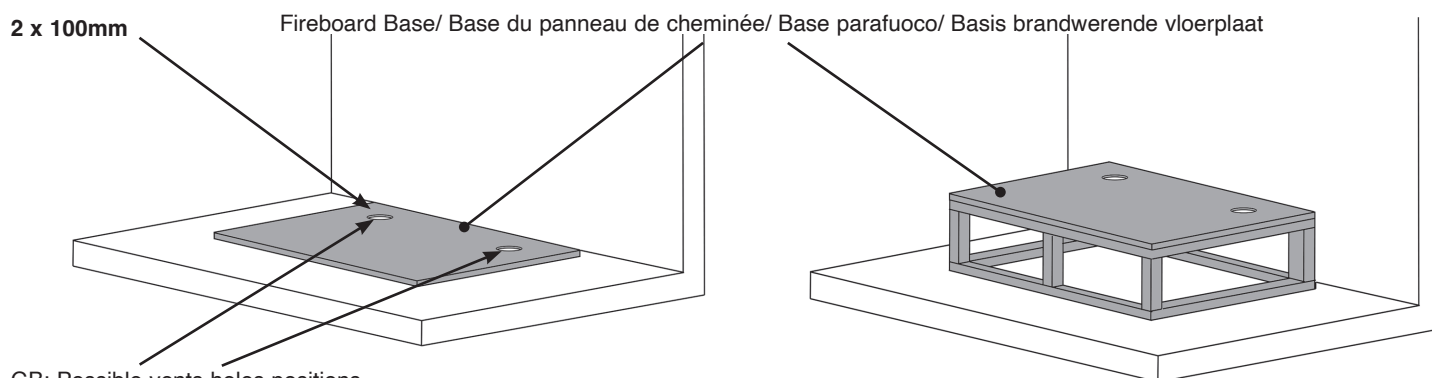
Les dimensions du trou varient en fonction du produit. Se reporter au manuel d'instructions y afférent.  
Placer la base du panneau de cheminée au sol ou sur un socle non combustible.

**IT:** Per l'alimentazione dell'aria di combustione, assicurarsi che in ogni angolo della base parafuoco o in ogni angolo del pannello posteriore, a 200 mm sopra la base dell'apparecchio, siano praticati uno o più fori adatti, a seconda della posizione delle uscite di ventilazione esterne. Coprire lo sfiato esterno con una copertura adeguata. Posizionare la base parafuoco sul pavimento o su un banco incombustibile.

Le dimensioni dei fori variano in base al prodotto. Fare riferimento al relativo manuale di istruzioni.  
Posizionare la base parafuoco sul pavimento o su un banco incombustibile.

**NL:** Zorg ervoor dat er in elke hoek van de brandwerende vloerplaat of in elke hoek in het achterpaneel op 200 mm boven de basis van de haard geschikte gaten worden gemaakt voor de toevoer van verbrandingslucht, afhankelijk van de locatie van de buitenluchtopeningen. Bedek de externe ventilatieopening met een geschikte kap.

De afmetingen van de gaten variëren per product. Raadpleeg de relevante instructiehandleiding. Plaats de brandwerende vloerplaat op de vloer of op een onbrandbare bank.



**GB:** Possible vents holes positions

**FR:** Positions possibles des trous d'événement

**IT:** Possibili posizioni dei fori di sfiato

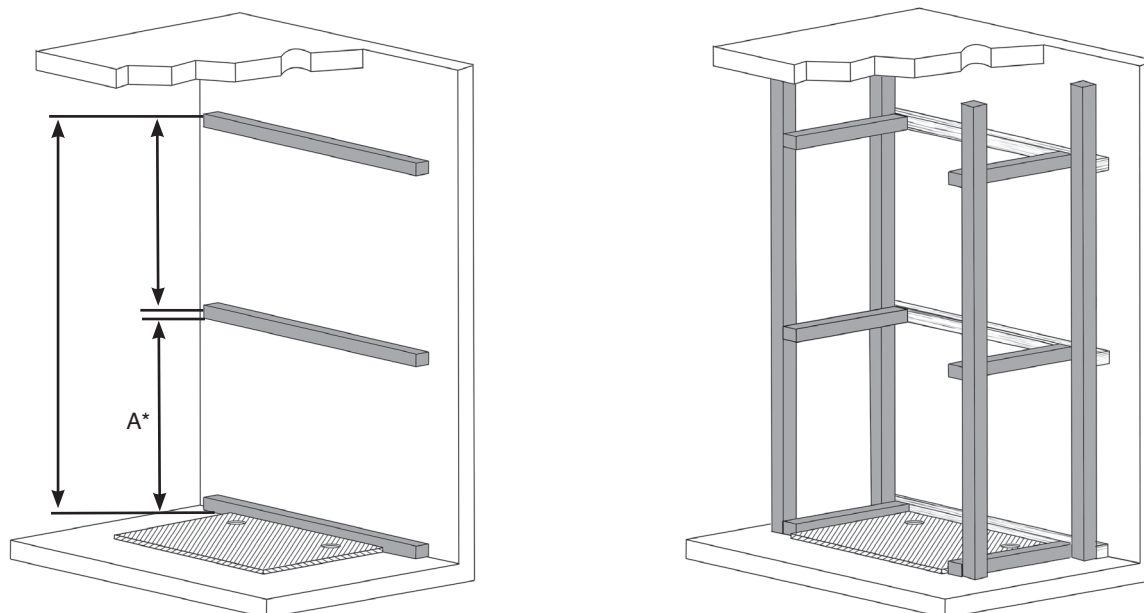
**NL:** Mogelijke posities ventilatieopeningen

**GB:** Fix the 3 rear wall battens. Built up the framework as required using 45mm x 45mm min timber.

**FR:** Fixer les 3 panneaux arrière. Monter l'armature avec du bois de 45 mm x 45 mm au minimum.

**IT:** Fissare i 3 listelli della parete posteriore. Costruire l'intelaiatura come richiesto utilizzando legname da 45 mm x 45 mm min.

**NL:** Bevestig de 3 achterwandlatten. Bouw het raamwerk zoals vereist op met 45 mm x 45 mm min hout.



**GB:** \*Dimensions A (mm) = Appliance height + (300 - Fireboard lid thickness)

**FR:** \*Dimensions A (mm) = hauteur de l'appareil + (300 - épaisseur de l'abattant du panneau de cheminée).

**IT:** \*Dimensioni A (mm) = altezza dell'apparecchio + (300 - spessore dello sportello parafuoco)

**NL:** \*Afmetingen A (mm) = Toestelhoogte + (300 - Dikte brandwerende vloerplaat)

**GB:** Ensure the framework, fireboard base and the bench are secured to the wall and floor of the building.

**FR:** Veiller à ce que l'armature, la base du panneau de cheminée et le socle soient fixés au mur et au sol du bâtiment.

**IT:** Assicurarsi che l'intelaiatura, la base parafuoco e il banco siano fissati alla parete e al pavimento dell'edificio.

**NL:** Zorg ervoor dat het raamwerk, de brandwerende vloerplaat en de bank zijn bevestigd aan de muur en vloer van het gebouw.

**GB:** Fix the fireboard sides and rear panels as shown below.

Install the top panel ensuring the holes for the flue and upper air vents are measured and pre-cut.

**FR:** Attacher les côtés du panneau de cheminée et les panneaux arrière comme ci-dessous.

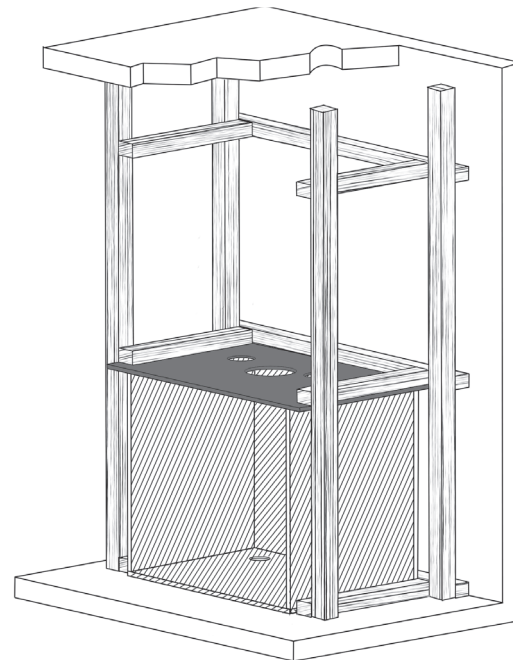
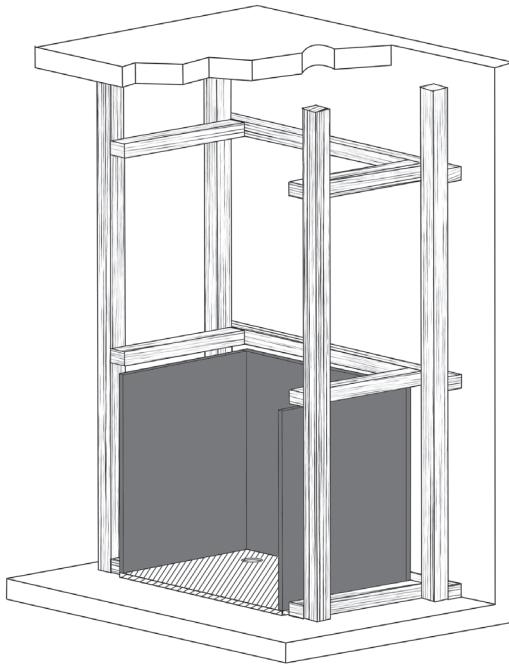
Monter le panneau supérieur en veillant à mesurer et prédécouper les trous destinés au conduit et aux événements d'air supérieurs.

**IT:** Fissare i fianchi del parafuoco e i pannelli posteriori come illustrato di seguito.

Installare il pannello superiore assicurandosi che i fori per la canna fumaria e le uscite di ventilazione superiori siano misurati e pretagliati.

**NL:** Bevestig de zijkenen en achterpanelen van de brandwerendeplaten zoals hieronder afgebeeld.

Installeer het bovenpaneel en zorg ervoor dat de gaten voor het rookkanaal en de bovenste ventilatieopeningen zijn gemeten en voorgesneden.



**GB:** Fix the sides and rear panels of the upper chamber as shown below, then fit the appliance and flue pipe (twin wall or insulated):

**FR:** Fixer les panneaux latéraux et arrière de la chambre supérieure comme ci-dessous, puis introduire l'appareil et le conduit (double paroi ou isolé):

**IT:** Fissare i pannelli laterali e posteriori della camera superiore come illustrato di seguito, quindi montare l'apparecchio e la canna fumaria (a doppia parete o isolata):

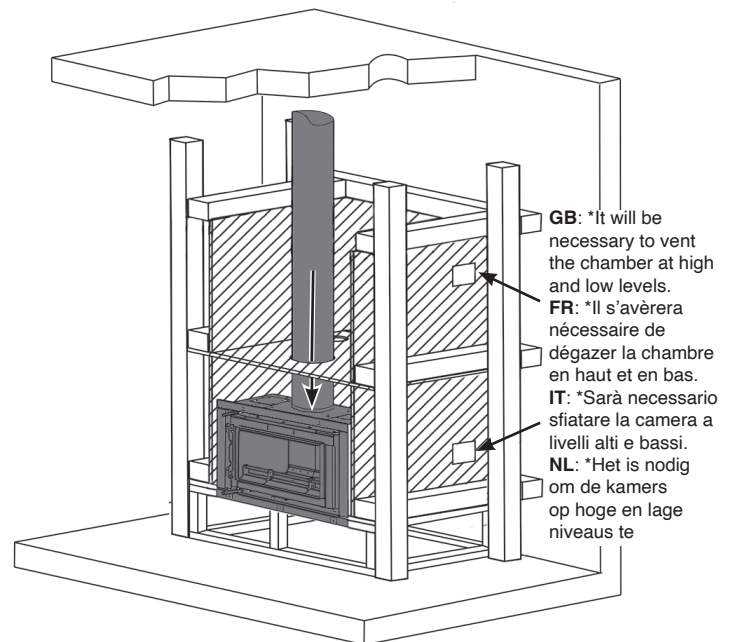
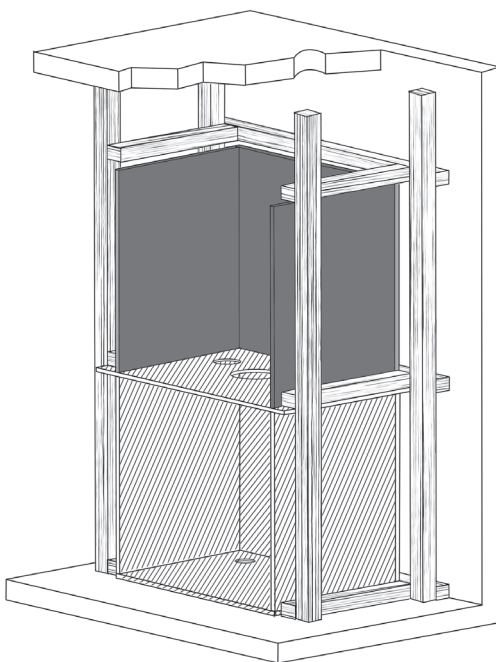
**NL:** Bevestig de zij- en achterpanelen van de bovenkamer zoals hieronder afgebeeld, monteer vervolgens het toestel en de rookgasafvoer (dubbelwandig of geïsoleerd):

**i** **GB:** For ease of installation it is advisable to remove all the internal components from the appliance before fitting into the cavity. Follow the installation manual for the relevant product.

**FR:** Afin de faciliter l'installation, il est conseillé de retirer tous les composants internes de l'appareil avant de l'introduire dans la cavité. Suivre le manuel d'installation du produit en question.

**IT:** Per facilitare l'installazione, si consiglia di rimuovere tutti i componenti interni dell'apparecchio prima di inserirlo nella cavità. Seguire il manuale di installazione del prodotto in questione.

**NL:** Om de installatie te vergemakkelijken, is het raadzaam om alle interne onderdelen uit de haard te verwijderen voordat u deze in de uitsparing plaatst. Volg de installatiehandleiding van de betreffende haard.



**i** **GB:** \*For vent sizes see Ventilation Requirements on page 11

**FR:** \*Pour les dimensions des événements, voir Exigences relatives à l'aération à la page 11

**IT:** \*Per le dimensioni delle bocchette vedere Requisiti di ventilazione a pagina 11

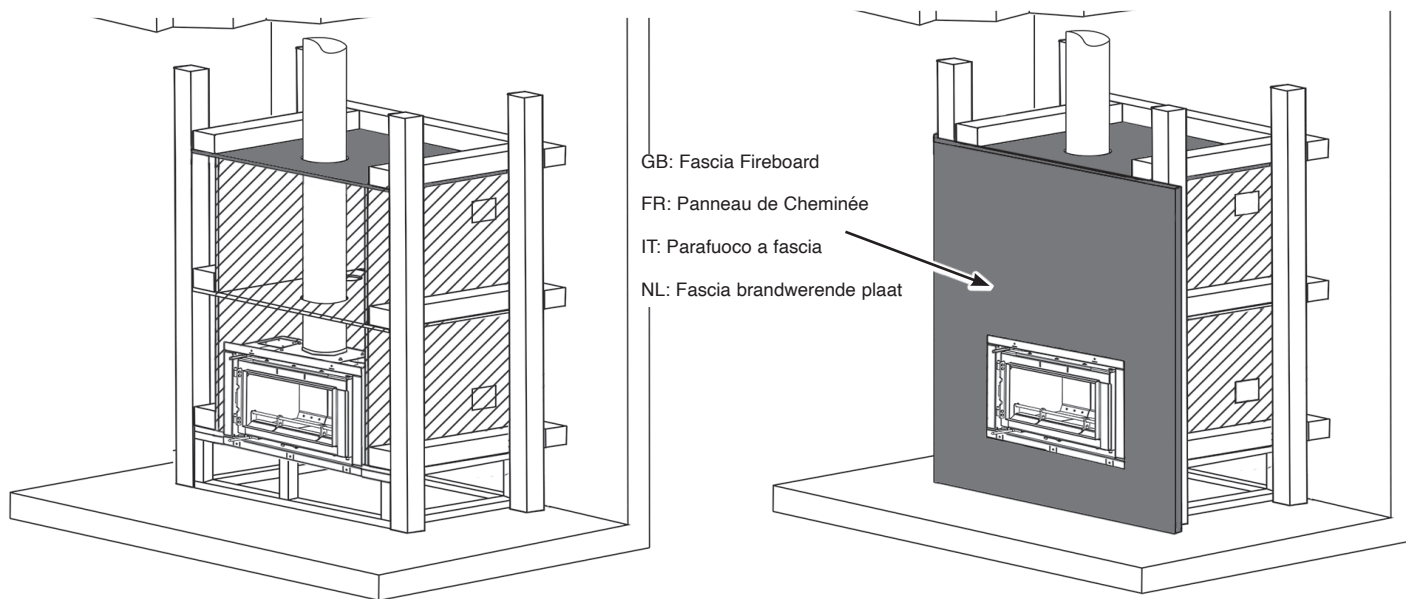
**NL:** \*Voor ventilatieopeningen zie ventilatievereisten op pagina 11

**GB:** Install the upper chamber top panel ensuring the hole for the flue is measured and pre-cut.  
Fit fascia fireboard to studwork around the aperture.

**FR:** Monter le panneau du haut de la chambre supérieure en veillant à mesurer et prédécouper le trou destiné au conduit.  
Installer le panneau de cheminée sur l'ossature murale autour de l'ouverture.

**IT:** Installare il pannello superiore della camera superiore assicurandosi che il foro per la canna fumaria sia misurato e pretagliato.  
Montare il parafuoco a fascia sulla parete imperniata attorno all'apertura.

**NL:** Installeer het bovenpaneel van de bovenstekamer en zorg ervoor dat het gat voor het rookkanaal wordt gemeten en voorgesneden.  
Monteer de brandwerendeplaat op het raamwerk rond de opening.

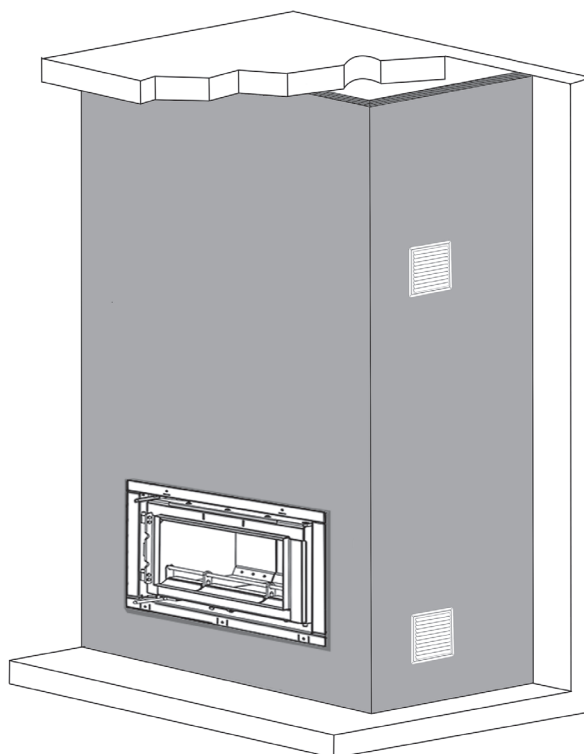


**GB:** Apply finish decorative surrounding including plaster, and fit any decorative frame (if applicable).

**FR:** Appliquer le décor de finition autour, y compris le plâtre et poser tout cadre décoratif, le cas échéant.

**IT:** Applicare il rivestimento decorativo di finitura, compreso l'intonaco, e montare l'eventuale cornice decorativa.

**NL:** Afwerking decoratieve omlijsting aanbrengen inclusief stucwerk, en eventuele sierlijst monteren (indien van toepassing).



## VENTILATION REQUIREMENTS/ EXIGENCES DE VENTILATION/ REQUISITI DI VENTILAZIONE/ VENTILATIE EISEN

**GB:** The chamber into which the appliance is fitted must be ventilated to enable air to circulate. It will be necessary to fit vents at both low and high levels with a minimum vent size of:

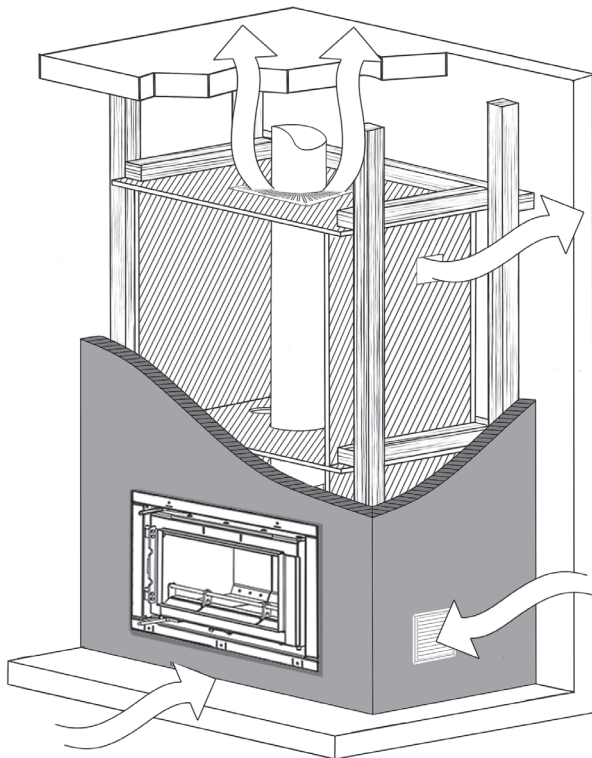
**FR:** La chambre accueillant l'appareil doit être aérée pour permettre la circulation d'air. Il s'avérera nécessaire d'adapter les événements en haut et en bas avec une dimension minimale de :

**IT:** La camera in cui è installato l'apparecchio deve essere ventilata per consentire la circolazione dell'aria. Sarà necessario installare prese d'aria sia ai livelli bassi che a quelli alti, con una dimensione minima della presa di:

**NL:** De kamer waarin de haard is geplaatst moet worden geventileerd om lucht te laten circuleren. Het is noodzakelijk om ventilatieopeningen te plaatsen op zowel lage als hoge niveaus met een minimale ventilatieopening van:

	STUDIO AIR 1	STUDIO AIR 2
<b>GB:</b> NOMINAL OUTPUT KW <b>FR:</b> PUISSANCE NOMINALE KW <b>IT:</b> EMISSIONE NOMINALE KW <b>NL:</b> NOMINAAL VERMOGEN KW	5	8.2
<b>GB:</b> LOWER VENT(S) mm <sup>2</sup> MINIMUM <b>FR:</b> ÉVENTS INFÉRIEURS mm <sup>2</sup> MINIMUM <b>IT:</b> PRESA/E D'ARIA INFERIORE/I MM2 MINIMO <b>NL:</b> ONDERSTE VENTILATIE(S) MM <sup>2</sup> MINIMUM	167	434
<b>GB:</b> UPPER VENT(S) mm <sup>2</sup> MINIMUM/ <b>FR:</b> ÉVENTS SUPÉRIEURS mm <sup>2</sup> MINIMUM/ <b>IT:</b> PRESA/E D'ARIA SUPERIORE/I MM2 MINIMO <b>NL:</b> BOVENSTE VENTILATIE(S) MM <sup>2</sup> MINIMUM	200	520

**CUT-THROUGH EXAMPLE:/ COUPE TRANSVERSALE:/ ESEMPIO DI TAGLIO:/ DOOR SNEDE VOORBEELD:**



**GB: FITTING TO A MASONRY CHIMNEY**

In a masonry installation it is recommended the appliance is used in conjunction with a flue liner.

There are 2 methods of installation:

**Frameless Edge Installation**  
**Fitting with a Decorative Frame**

Carefully read the relevant section for the installation method required.

Many fireplace openings have a supporting lintel. Do not remove without supporting the remaining structure of the building. **Do not support the structure with the appliance or the flue system.**

Stovax recommend the use of a flue liner when installing into a masonry chimney. Alternative methods can be used if the chimney is sound and correctly sized, however access may be required to make an effective seal - ie Using a sump adapter.

 No ventilation is required for masonry installations.

**FR: INSTALLATION SUR MAÇONNERIE**


Pour une installation dans un coffrage, il est recommandé d'utiliser cet appareil conjointement avec un conduit isolé jusqu'à l'appareil ou un conduit flexible.

Il existe 2 méthodes d'installation :  
**Installation avec Edge - sans rebords**  
**Installation avec un cadre décoratif ( à choisir)**

Lire attentivement la section correspondante à la méthode d'installation adoptée.

**Un grand nombre de cheminées comportent un linteau. Ne jamais enlever le linteau sans supporter le reste de la structure du bâtiment. Ne pas faire supporter la structure ou le conduit de fumée par l'appareil.**

Stovax recommande l'utilisation d'un conduit lors d'une installation dans une cheminée maçonner. Des méthodes alternatives peuvent être utilisées si votre cheminée est en bon état et correctement dimensionnée, cependant Stovax recommande de se reporter aux réglementations du pays pour que l'installation soit faite en bonne et due forme.

 Aucune grille de ventilation n'est nécessaire pour une installation dans une cheminée existante.

**IT: MONTAGGIO IN UN CAMINO IN MURATURA**

Stovax raccomanda l'uso di un condotto interno quando si installa una canna fumaria in muratura.

Sono previsti 2 metodi d'installazione:

**L'installazione profilo Edge senza cornice**  
**Montaggio con cornice decorativa**

Leggere attentamente la sezione relativa al metodo di installazione richiesto.

Molte aperture per i caminetti hanno un architrave di sostegno. Non rimuovere senza sostenere la struttura restante dell'edificio. **Non sostenere la struttura con l'apparecchio o il sistema della canna fumaria.**

Si possono utilizzare metodi alternativi se la canna fumaria è posizionata e dimensionata correttamente, sebbene potrebbe essere necessario un accesso per ottenere una tenuta efficace - ad es. utilizzando un adattatore per il canale.

 Non necessita di ventilazione per le installazioni in muratura

**NL: FRAMELOZE INSTALLATIE**

In een gemetselde schoorsteen wordt het aanbevolen de haard te gebruiken in combinatie met een schoorsteenvoering.

Er zijn 2 installatie methodes:

**Installatie zonder frame Edge**  
**Installatie met een decoratief frame**

Lees aandachtig het relevante gedeelte voor de vereiste installatiemethode.

Veel schoorsteenopeningen hebben een ondersteunende latei. Deze niet verwijderen alvorens de resterende structuur van het gebouwte ondersteunen. **Ondersteun deze niet met de haard/ kachel of het rookkanaal.**

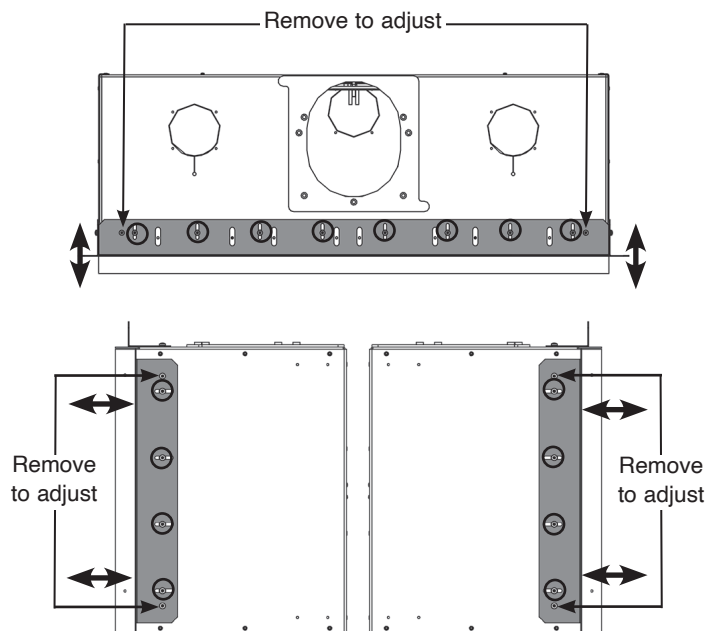
Stovax raadt het gebruik van een schoorsteenvoering aan bij installatie in een gemetselde schoorsteen. Alternatieve methoden kunnen worden gebruikt als de schoorsteen geschikt is en de juiste afmetingen heeft, maar toegang kan nodig zijn om een effectieve afdichting te maken. Stovax raadt aan om een goedgekeurd dubbelwandig geïsoleerd schoorsteensysteem te gebruiken bij installatie in stucwerk.

 Er is geen ventilatie vereist voor gemetselde schoorstenen.

## FRAMELESS EDGE INSTALLATION

The Edge Frame consists of 3 adjustable sections to ensure a flush finish with the non combustible board and final plaster skim.

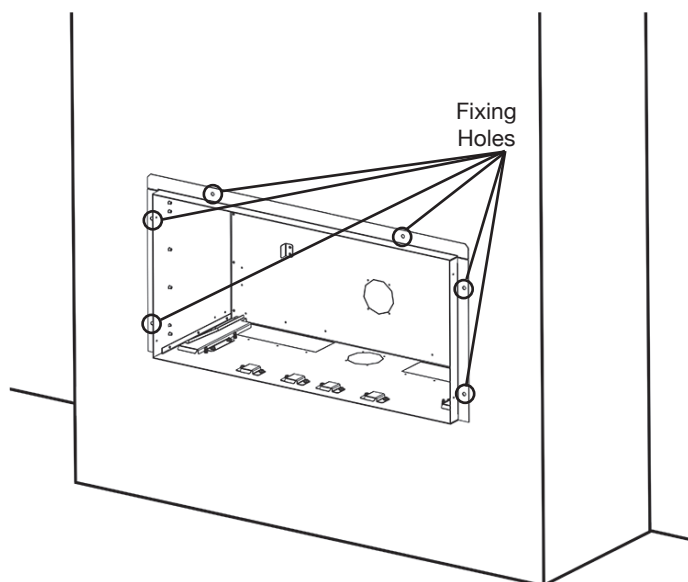
To adjust the Edge Frame loosen the screws on the outside of the outer box flanges.



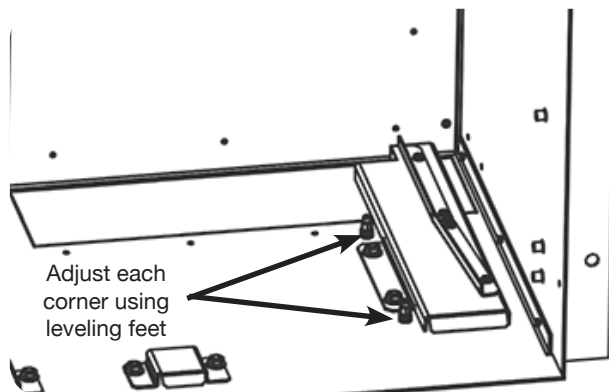
Slide flanges to adjust to desired depth.

Tighten screws.

Insert the appliance into the aperture and secure through the fixing holes.



The position of the box can now be improved within the builder's opening by adjusting the four levelling feet to ensure it sits firm and level at all four corners.

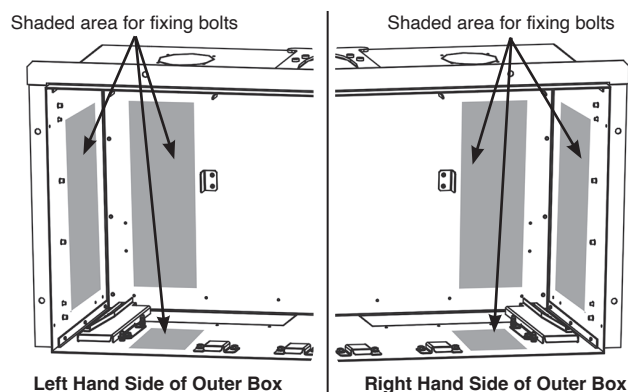


Wind the set screws down to the desired position in each corner.

**Use M6 or M8 bolts to secure the outer case to the masonry of the fireplace. There must be at least two bolts in the rear and one in either side. Check the security of these fasteners before proceeding to fit the inner box.**

**Fixings must be positioned within the shaded area shown to avoid interfering with fan or Outdoor Air kit installations. Do not over tighten and deform the firebox.**

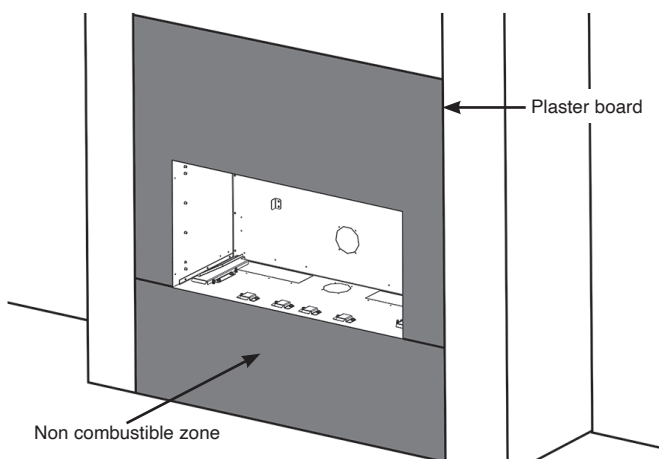
This appliance **MUST** be securely fixed in position to support the door when opened.



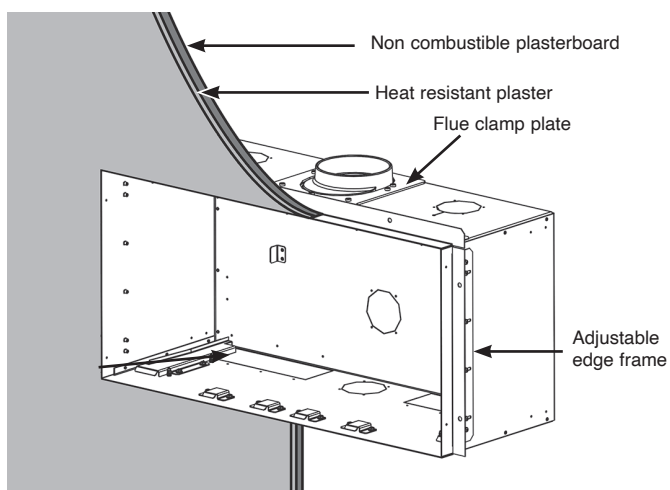
Fit non combustible board to studwork around the outer box up to the adjustable edge frame and leave enough room for the final skim of heat resistant plaster.

**Standard plasterboard is not suitable.**

This should extend a minimum of 600mm to the sides and above the appliance.



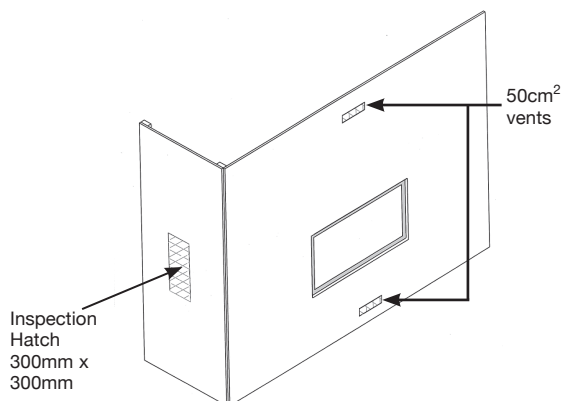
Apply a heat resistant lime plaster finish to **at least 900mm above and 400mm to the sides of the chimney breast**, making sure it is not too thin or it will crack.



Connect the flue system, see Flue Section.

To finish this installation re-install the inner box.

After commissioning, finish the sides of the chimney breast.



## FITTING WITH A DECORATIVE FRAME

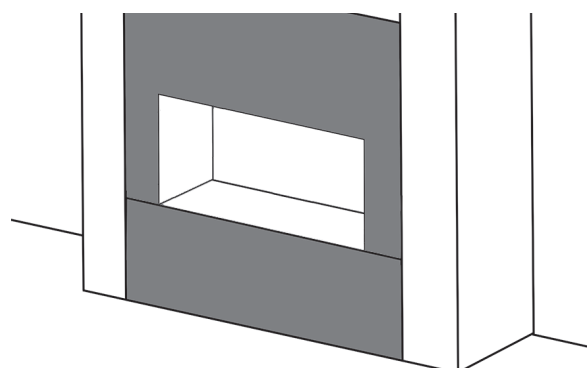
The appliance can be fitted with a decorative frame after installation. Install in conjunction with the Frame instructions supplied.

Fit non combustible board to studwork around the aperture.

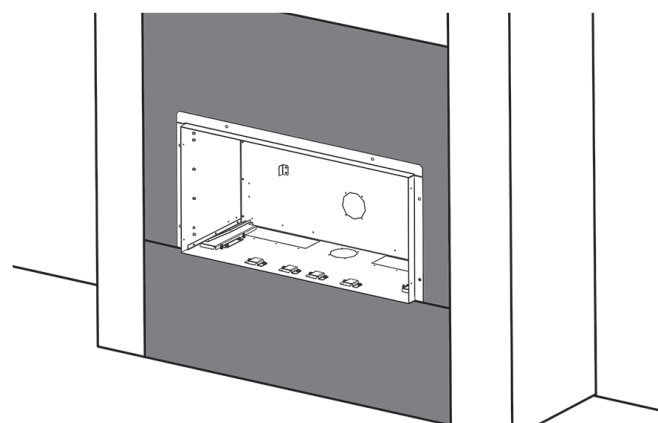
**Standard plasterboard is not suitable.**

This should extend a minimum of 600mm to the sides and above the appliance.

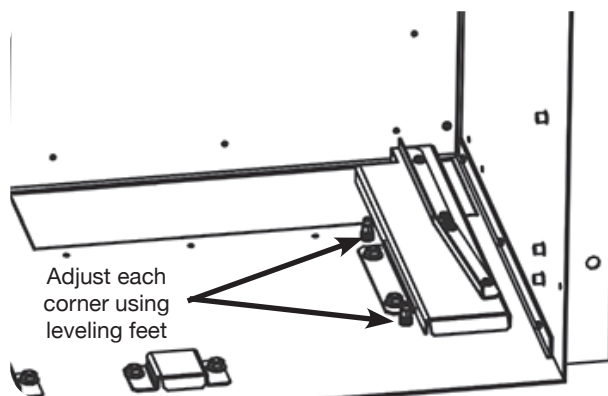
Apply a heat resistant plaster finish to **at least 900mm above and 400mm to the sides of the chimney breast**, making sure it is not too thin or it will crack.



Insert the outer box into the aperture.



The position of the box can now be improved within the builder's opening by adjusting the four levelling feet to ensure it sits firm and level at all four corners.

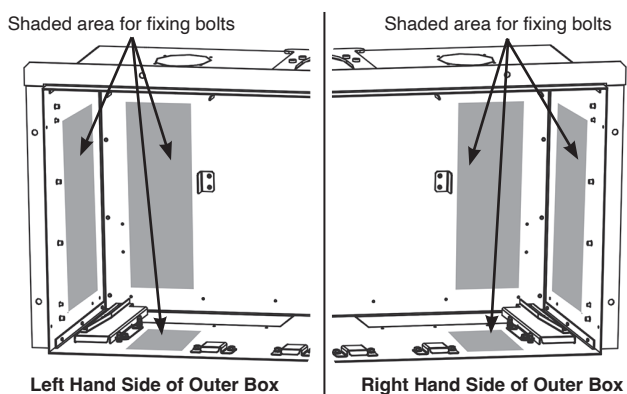


Wind the set screws down to the desired position in each corner.

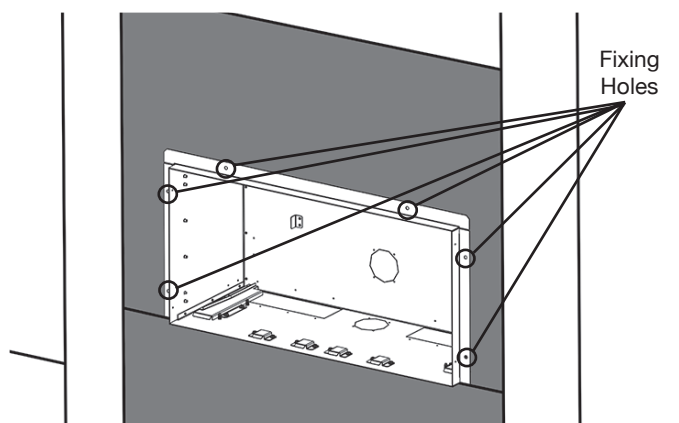
Use M6 or M8 bolts to secure the outer case to the masonry of the fireplace. There must be at least two bolts in the rear and one in either side. Check the security of these fasteners before proceeding to fit the inner box.

Fixings must be positioned within the shaded area shown to avoid interfering with fan or Outdoor Air kit installations. Do not over tighten and deform the firebox.

This appliance **MUST** be securely fixed in position to support the door when opened.



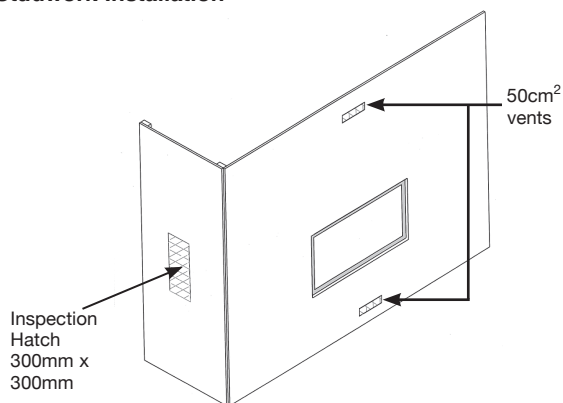
Secure through the fixing holes.



Connect the flue system, see Flue Section.

To finish this installation re-install the inner box.  
After commissioning, finish the sides of the chimney breast.

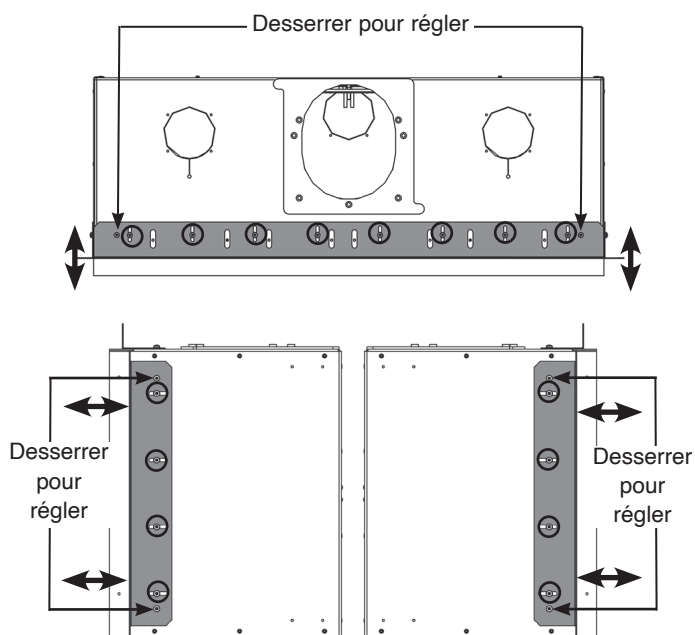
### Studwork Installation



## INSTALLATION EDGE - SANS REBORDS

Le cadre Edge comprend 3 sections ajustables pour une finition parfaitement alignée avec les plaques non-combustibles et l'enduit final.

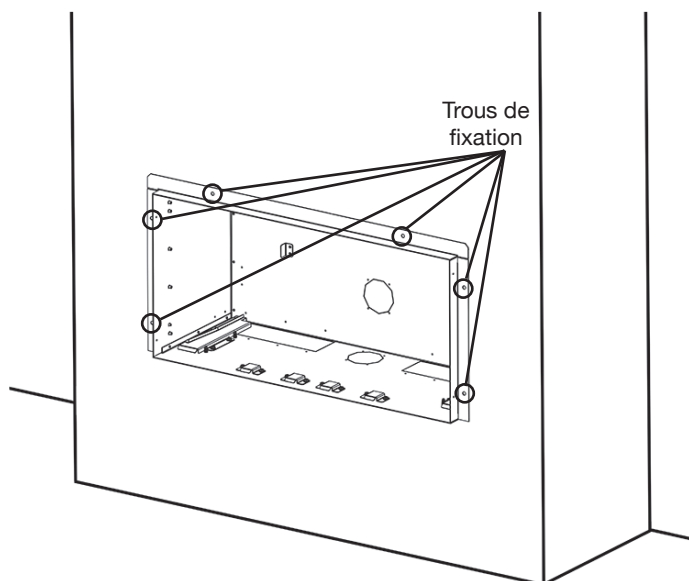
Pour ajuster le cadre Edge, desserrer les vis des supports du carter externe.



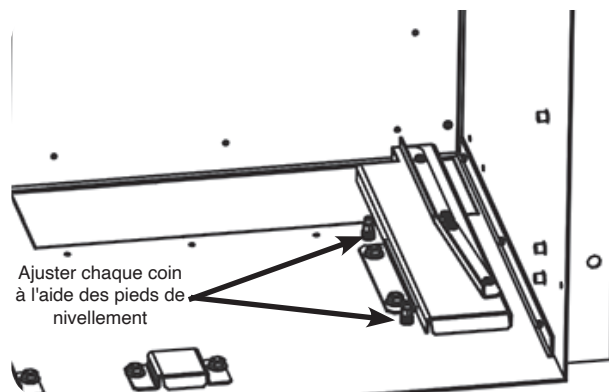
Faire glisser les supports pour régler à la profondeur recherchée.

Resserrer les vis.

Positionner l'appareil dans l'ouverture et fixer à travers les trous de fixation.



Il est maintenant possible de mettre à niveau la position de l'appareil à l'intérieur de l'âtre en ajustant les quatre pieds de niveau afin qu'il repose fermement au sol.

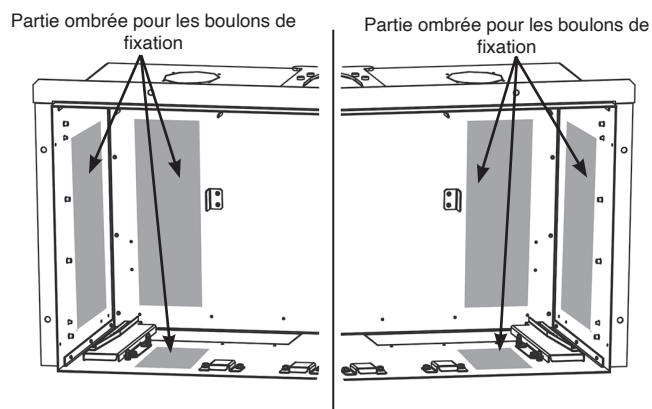


Desserrer les vis de pression jusqu'à ce qu'elles se trouvent dans la position désirée à chaque coin.

Utilisez des boulons M6 ou M8 pour attacher le carter externe sur la maçonnerie de la cheminée. Il doit y avoir au moins deux boulons à l'arrière du carter externe et un de chaque côté. Ceux-ci peuvent être attachés au panneau latéral ou à la base du carter externe. Vérifiez que ces fixations sont bien ancrées avant de procéder à l'installation du corps de chauffe.

Les fixations latérales peuvent être positionnées en perçant des trous à travers l'appareil et dans la base du carter externe et installées dans la zone grisée illustrée. Ne pas trop serrer les vis de façon à éviter de déformer l'appareil.

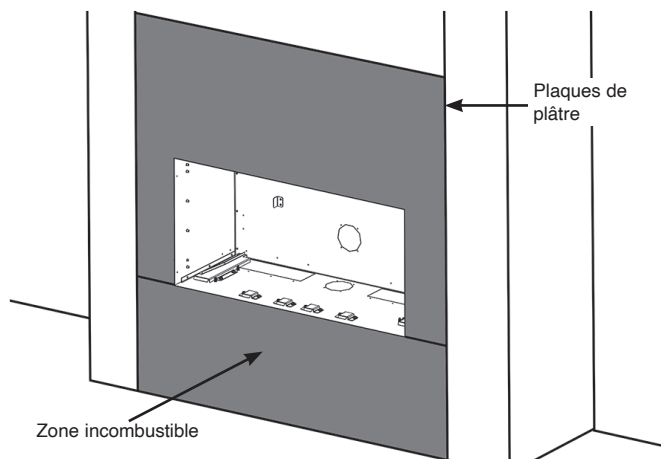
Cet appareil DOIT être fixé solidement en position de manière à pouvoir supporter la porte lorsqu'elle est ouverte.



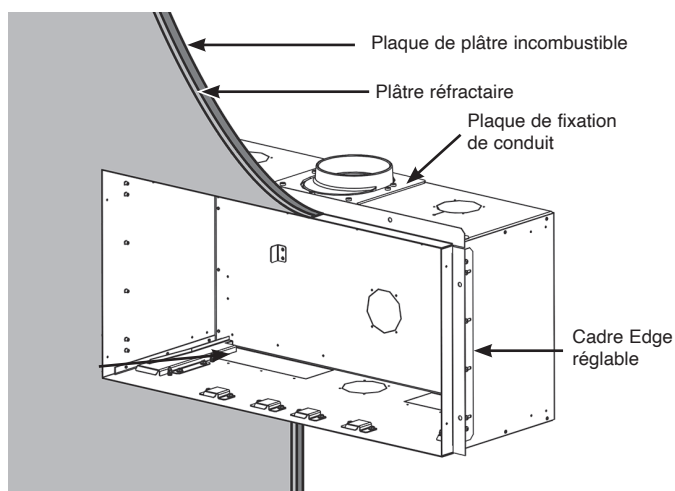
Fixer des plaques non-combustibles sur l'ossature/le cadre/la maçonnerie en laissant suffisamment d'espace pour une couche de finition de plâtre résistant à la chaleur.

**Les plaques de plâtre standard ne sont pas adaptées**

L'extension devrait être au minimum de 600 mm sur les côtés et au-dessus de l'appareil.



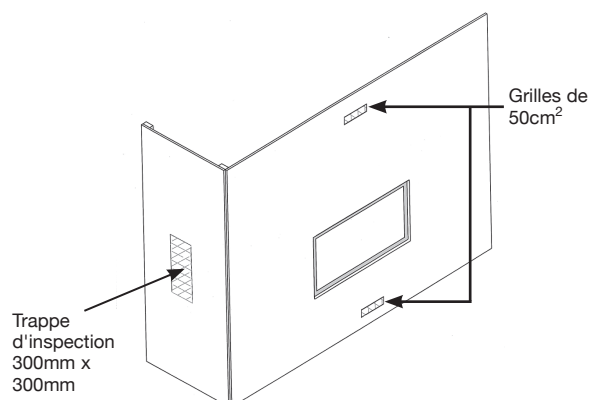
Appliquer un enduit à la chaux de finition, résistant à la chaleur, sur **900 mm au moins au-dessus et 400 mm sur les côtés du coffrage** en veillant à ce que la couche ne soit pas trop fine pour ne pas se fendiller.



Raccorder le système de conduit ; voir la section Conduit.

Pour terminer l'installation remettre en place le corps de chauffe.

Après la mise en service, terminer les côtés de la cheminée.



## INSTALLATION AVEC UN CADRE DÉCORATIF

L'appareil peut être monté avec un cadre décoratif après installation.

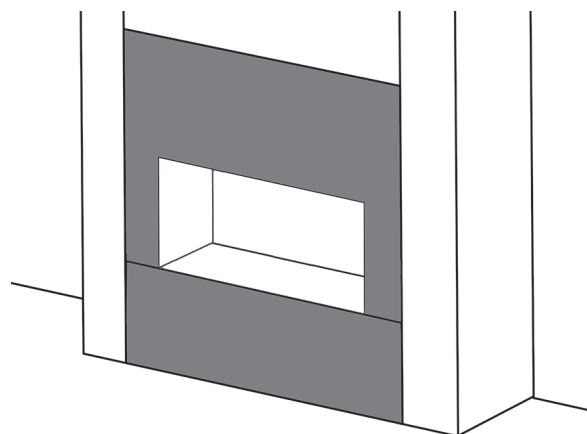
Monter conjointement selon les instructions fournies avec le cadre.

Installer la plaque incombustible sur l'ossature murale autour de l'ouverture.

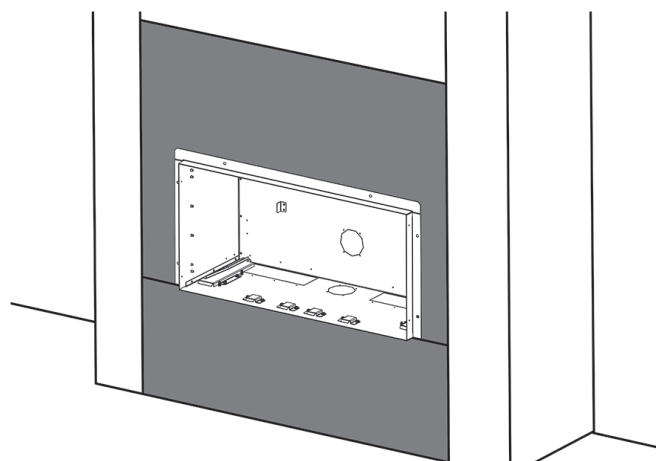
**Les plaques de plâtre standard ne sont pas adaptées**

L'extension devrait être au minimum de 600 mm sur les côtés et au-dessus de l'appareil.

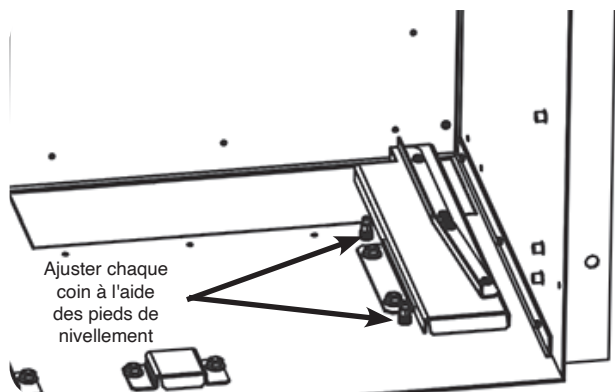
Appliquer un enduit à la chaux de finition, résistant à la chaleur, sur **900 mm au moins au-dessus et 400 mm sur les côtés du coffrage** en veillant à ce que la couche ne soit pas trop fine pour ne pas se fendiller.



Insérer le carter externe dans l'ouverture.



Il est maintenant possible de mettre à niveau la position de l'appareil à l'intérieur de l'âtre en ajustant les quatre pieds de niveau afin qu'il repose fermement au sol.



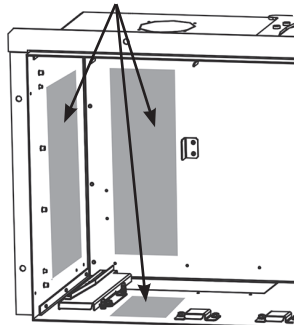
Desserrer les vis de pression jusqu'à ce qu'elles se trouvent dans la position désirée à chaque coin.

**Utilisez des boulons M6 ou M8 pour attacher le carter externe sur la maçonnerie de la cheminée. Il doit y avoir au moins deux boulons à l'arrière du carter externe et un de chaque côté. Ceux-ci peuvent être attachés au panneau latéral ou à la base du carter externe. Vérifiez que ces fixations sont bien ancrées avant de procéder à l'installation du corps de chauffe.**

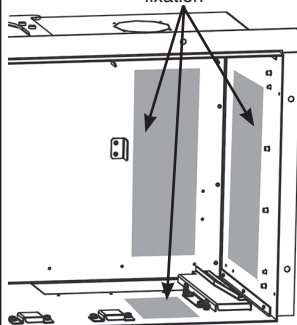
**Les fixations latérales peuvent être positionnées en perçant des trous à travers l'appareil et dans la base du carter externe et installées dans la zone grisée illustrée. Ne pas trop serrer les serrer de façon à éviter de déformer l'appareil.**

Cet appareil DOIT être fixé solidement en position de manière à pouvoir supporter la porte lorsqu'elle est ouverte.

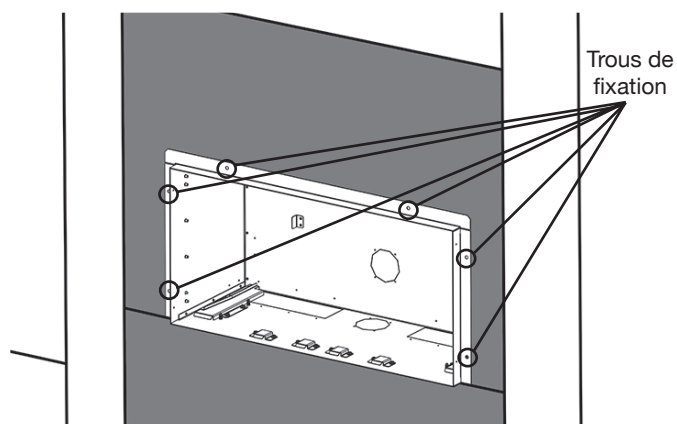
Partie ombrée pour les boulons de fixation



Partie ombrée pour les boulons de fixation



Fixer à travers les trous de fixation.

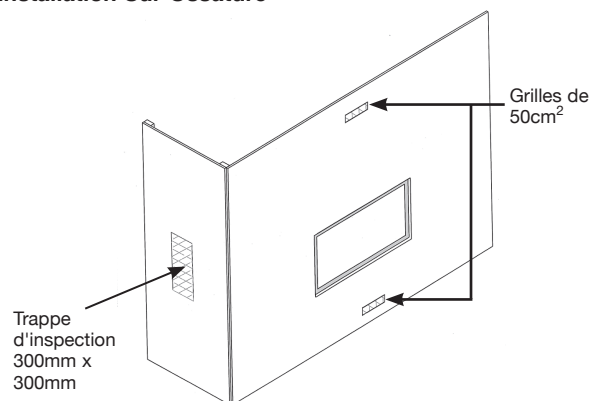


Raccorder le système de conduit ; voir la section Conduit.

Pour terminer l'installation remettre en place le corps de chauffe.

Après la mise en service, terminer les côtés de la cheminée.

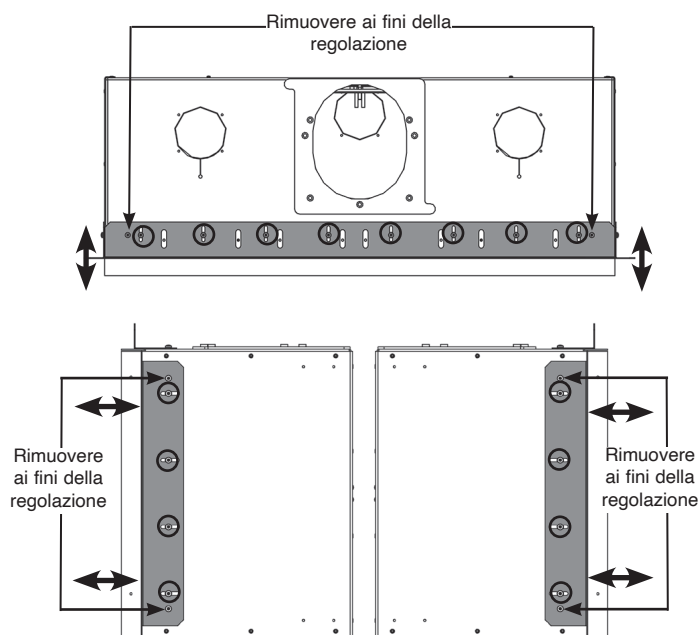
#### Installation Sur Ossature



## L'INSTALLAZIONE PROFILO EDGE SENZA CORNICE

La cornice Edge è formata da 3 sezioni regolabili per assicurare una finitura a filo con il pannello non infiammabile e rivestimento finale di intonaco.

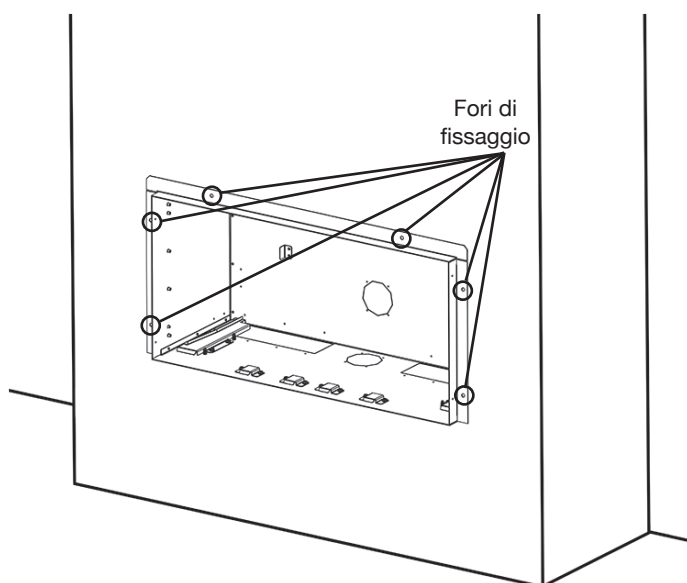
Per regolare la cornice Edge allentare le viti all'esterno delle flange della scatola esterna.



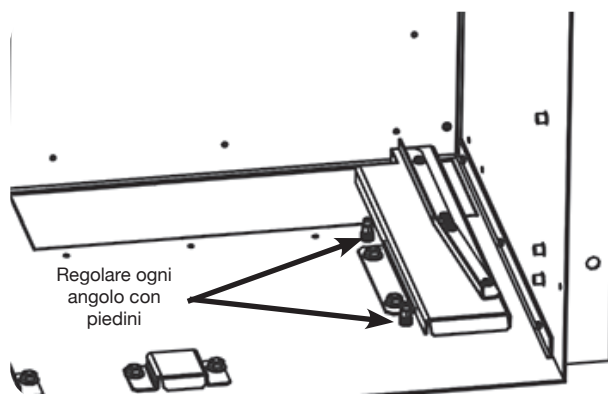
Far scorrere le flange per regolare la profondità desiderata.

Serrare le viti.

Inserire l'apparecchio nell'apertura e bloccare mediante i fori di fissaggio.



La posizione della confezione può essere migliorata all'interno dell'apertura praticata dal tecnico, regolando i quattro piedini di livellamento, in modo che la confezione sia adagiata fermamente e in piano su tutti e quattro gli angoli.

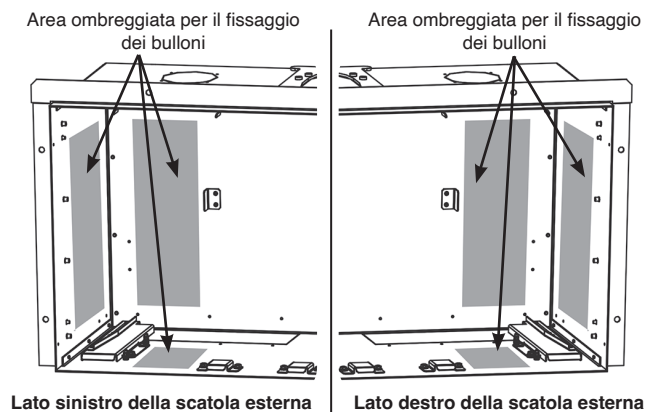


Serrare le viti di fissaggio nella posizione desiderata in ogni angolo.

**Utilizzare bulloni M6 o M8 per fissare l'alloggiamento esterno alla muratura del camino. Utilizzare almeno due bulloni nella parte posteriore dell'alloggiamento esterno e uno su entrambi i lati. Serrarli dal lato o dalla base dell'alloggiamento esterno. Prima di procedere con il montaggio della scatola interna, verificare il serraggio dei bulloni.**

**Per posizionare i fissaggi laterali, creare dei fori attraverso la camera di combustione fino alla base della cassa esterna e fissarli all'interno dell'area ombreggiata mostrata. Non serrare eccessivamente per non deformare la camera di combustione.**

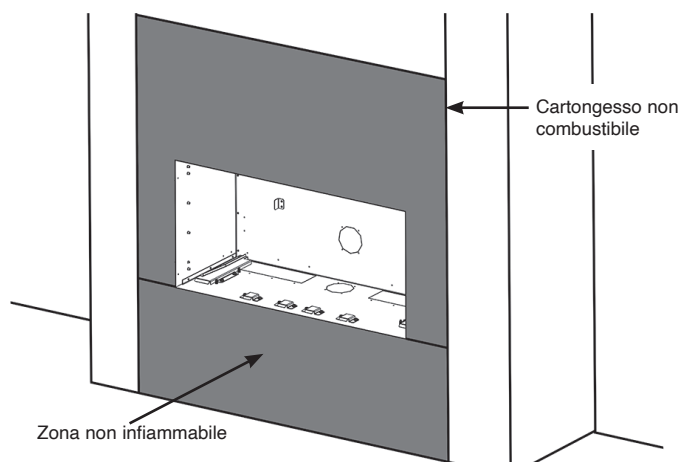
Questo apparecchio DEVE essere saldamente fissato in posizione per sostenere lo sportello quando è aperto.



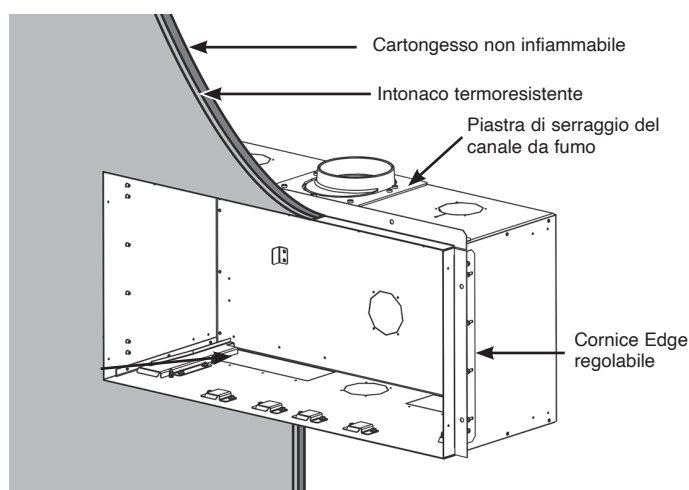
Montare il pannello non combustibile sui montanti attorno alla scatola esterna fino al bordo regolabile del telaio e lasciare spazio sufficiente per la rasatura finale dell'intonaco resistente al calore.

#### Il cartongesso standard non è idoneo

Dovrebbe sporgere di almeno 600 mm sui lati e sopra la stufa.



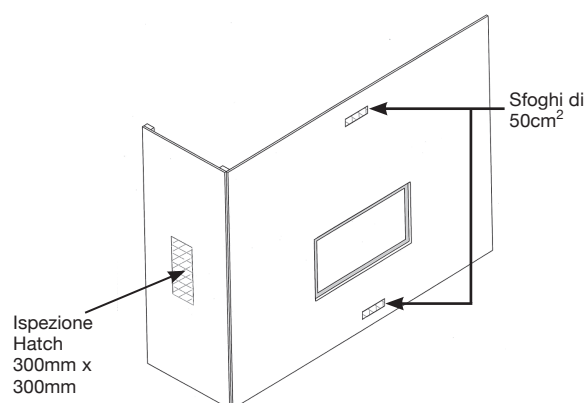
Applicare una finitura di pittura a calce termoresistente ad **una distanza di almeno 900 mm sopra e 400 mm rispetto ai lati del frontale camino**, assicurandosi che non sia troppo sottile altrimenti potrebbero formarsi delle crepe.



Collegare il sistema del canale da fumo, vedere la Sezione Canale da fumo.

Per terminare questa installazione reinstallare il corpo interno.

Dopo la messa a punto rifinire i lati della cappa del camino.



## MONTAGGIO CON CORNICE DECORATIVA

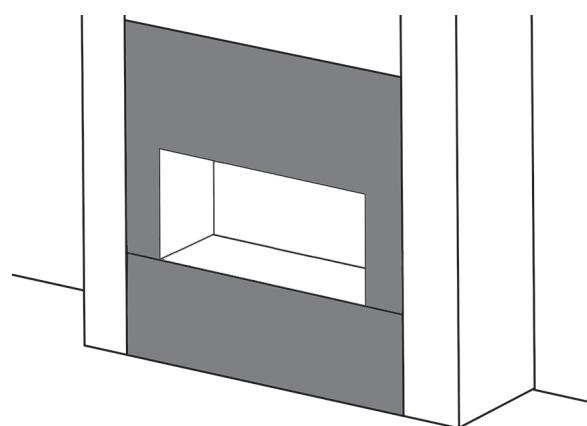
L'apparecchio può essere dotato di cornice decorativa dopo l'installazione. Installarla facendo riferimento alle istruzioni per la cornice in dotazione.

Montare il pannello non infiammabile sulla parete impernata attorno all'apertura.

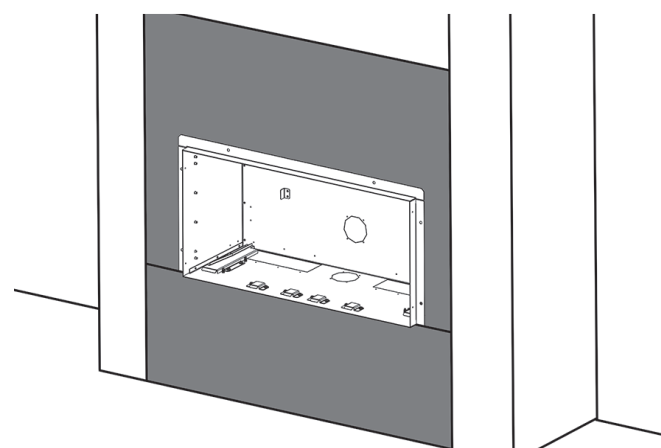
#### Il cartongesso standard non è idoneo

Dovrebbe sporgere di almeno 600 mm sui lati e sopra la stufa.

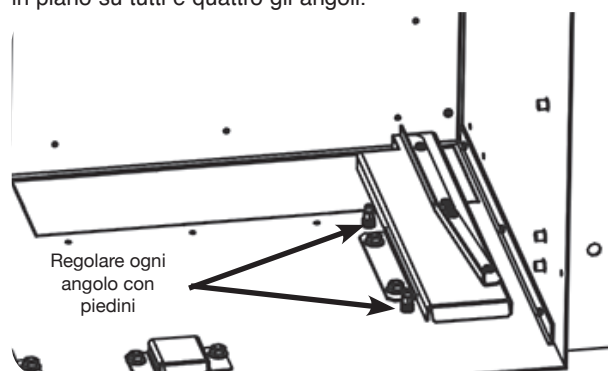
Applicare una finitura di pittura a calce termoresistente ad **una distanza di almeno 900 mm sopra e 400 mm rispetto ai lati del frontale camino**, assicurandosi che non sia troppo sottile altrimenti potrebbero formarsi delle crepe.



Inserire la scatola esterna nell'apertura.



La posizione della confezione può essere migliorata all'interno dell'apertura praticata dal tecnico, regolando i quattro piedini di livellamento, in modo che la confezione sia adagiata fermamente e in piano su tutti e quattro gli angoli.

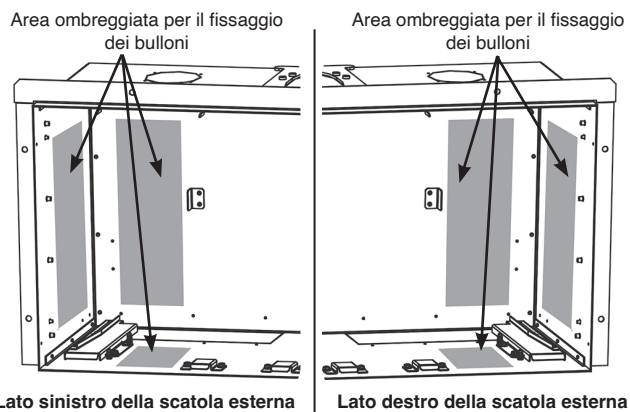


Serrare le viti di fissaggio nella posizione desiderata in ogni angolo.

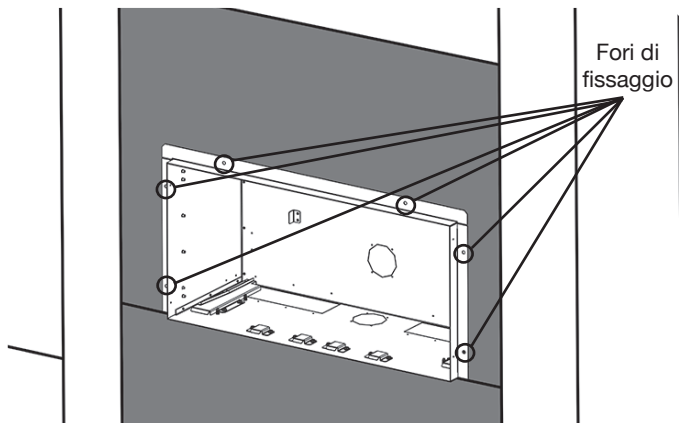
**Utilizzare bulloni M6 o M8 per fissare l'alloggiamento esterno alla muratura del camino. Utilizzare almeno due bulloni nella parte posteriore dell'alloggiamento esterno e uno su entrambi i lati. Serrarli dal lato o dalla base dell'alloggiamento esterno. Prima di procedere con il montaggio della scatola interna, verificare il serraggio dei bulloni.**

**Per posizionare i fissaggi laterali, creare dei fori attraverso la camera di combustione fino alla base della cassa esterna e fissarli all'interno dell'area ombreggiata mostrata. Non serrare eccessivamente per non deformare la camera di combustione.**

Questo apparecchio DEVE essere saldamente fissato in posizione per sostenere lo sportello quando è aperto.



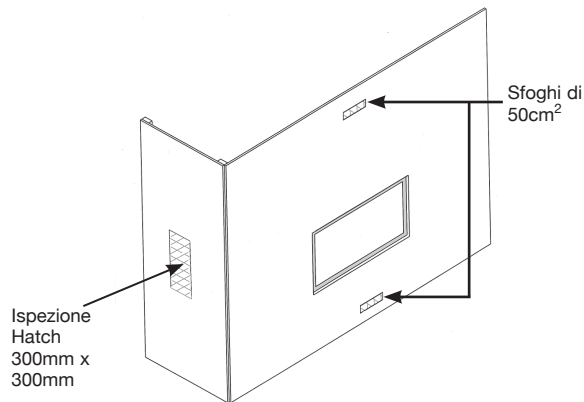
Bloccare mediante i fori di fissaggio.



Connettere il sistema di canna fumaria.

Per terminare questa installazione reinstallare il corpo interno.

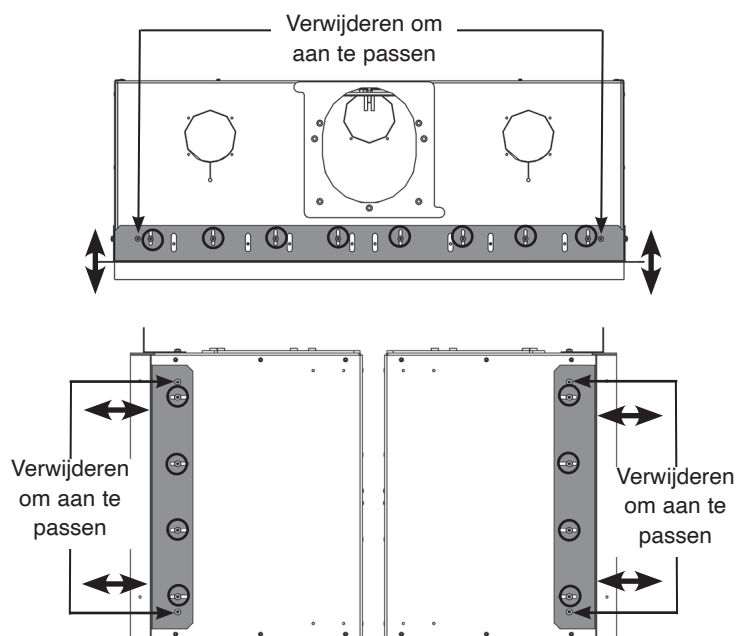
Dopo la messa a punto rifinire i lati della cappa del camino.



## FRAMELOZE INSTALLATIE

Het Edge Frame bestaat uit 3 verstelbare secties om te zorgen voor een vlakke afwerking met de onbrandbare wandplaat en de laatste sierpleisterlaag.

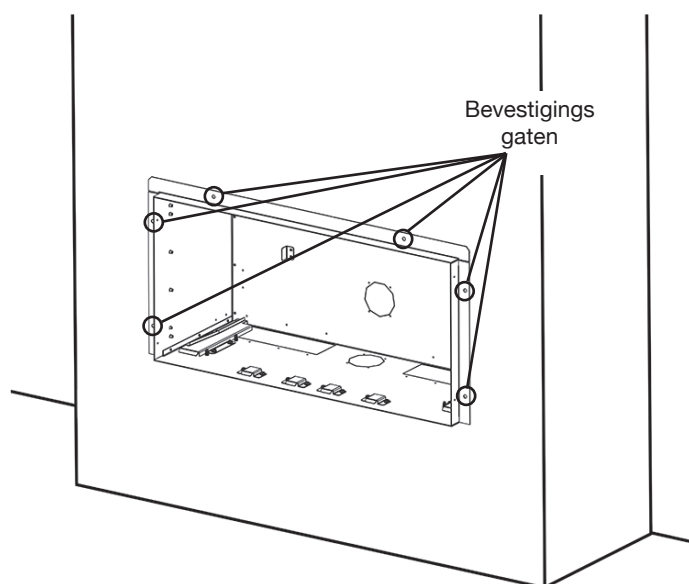
Om het frame af te stellen, draait u de schroeven aan de buitenkant van de buiten convectie box flenzen los.



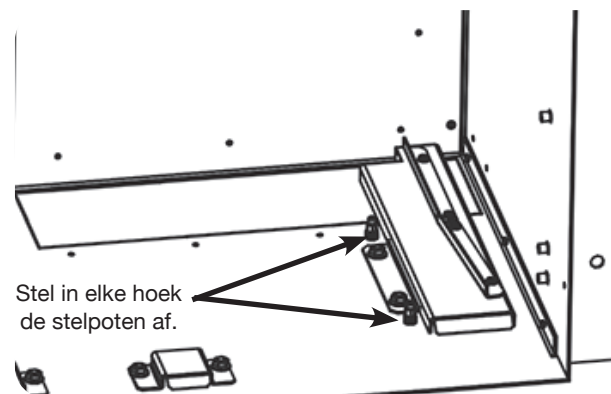
Schuif de flens om de gewenste diepte in te stellen.

Draai de schroeven vast.

Plaats de haard in de opening en bevestig hem door de bevestigingsgaten.



De positie van de box kan nu worden verbeterd binnen de opening door middel van de vier stelpoten aan te passen om ervoor te zorgen dat hij stevig en waterpas staat in alle vier de hoeken.

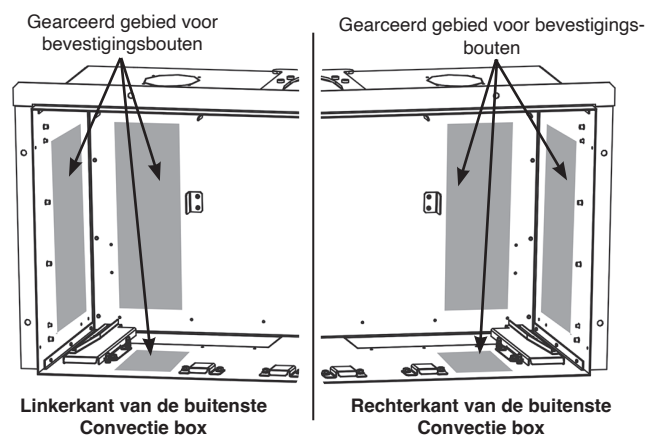


Draai de stelpoten naar beneden naar de gewenste positie in elke hoek.

**Gebruik M6- of M8-bouten om de buitenste convectie box aan het metselwerk van de haard te bevestigen. Er moeten ten minste twee bouten aan de achterkant zijn en één aan elke zijkant. Controleer de veiligheid van deze sluitingen voordat u verder gaat met het monteren van de binnen box.**

**Bevestigingen moeten binnen het gearceerde gebied worden geplaatst om problemen met ventilator of externe luchttoevoer te voorkomen. Draai en vervorm de binnen box ni.**

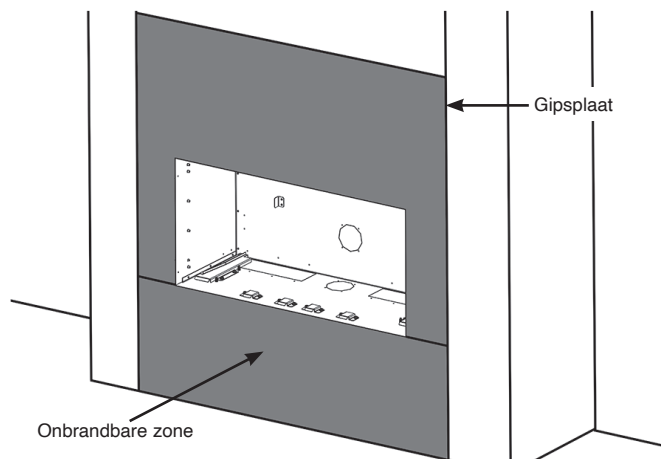
Dit apparaat **MOET** stevig worden vastgezet om de geopende deur te ondersteunen.



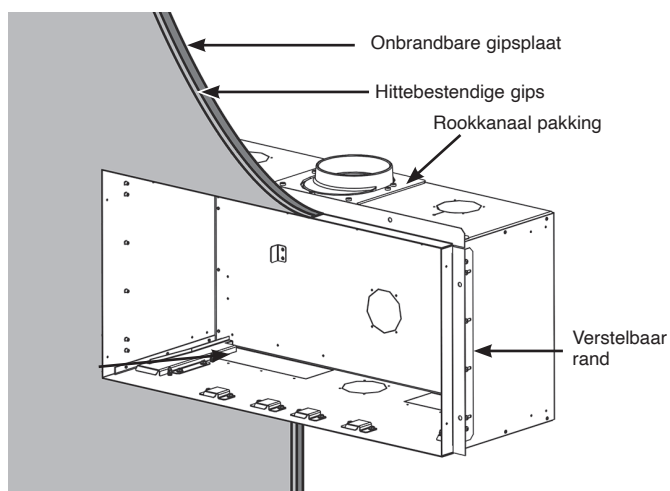
Breng onbrandbare plaat aan op het raamwerk rond de buitenste convectie box op de verstelbare rand en laat voldoende ruimte over voor de laatste laag hittebestendig gips.

#### Standaard gipsplaat is niet geschikt.

Deze moet zich minimaal 600 mm naar de zijkanten en boven het apparaat uitstrekken.



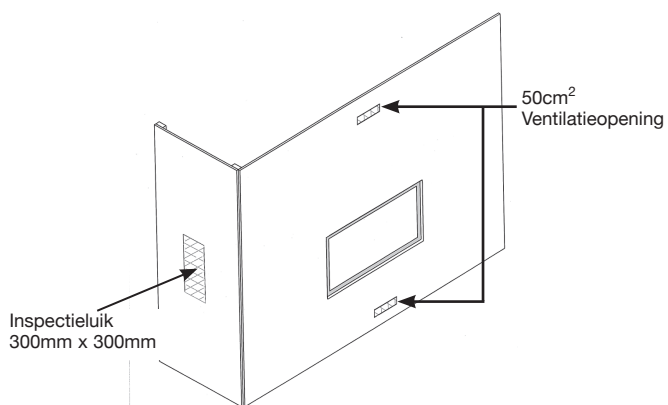
Breng een hittebestendige pleisterafwerking aan tot minimaal 900 mm boven en 400 mm aan de zijkanten van de boezem, zorg ervoor dat het niet te dun is, anders barst het.



Sluit het rookgasstelsel aan, zie hoofdstuk Rookgasafvoer.

Installeer de binnen box opnieuw om deze installatie te voltooien.

Werk na ingebruikname de zijkanten van de boezem af.



## MONTAGE MET EEN DECORATIE FRAME

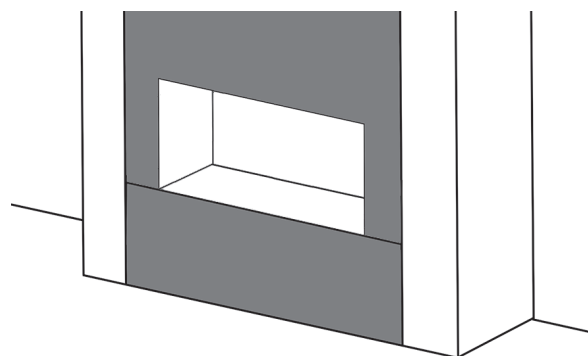
De haard kan na installatie worden voorzien van een frame. Installeer deze in combinatie met de meegeleverde frame instructies.

Plaats een onbrandbare plaat op het raamwerk rond de opening.

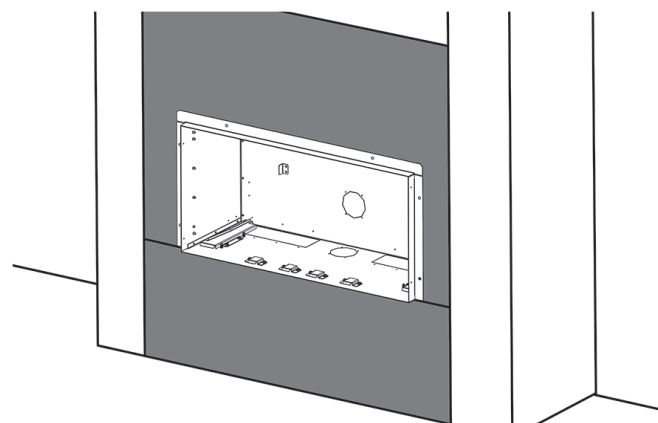
#### Standaard gipsplaat is niet geschikt.

Deze moet zich minimaal 600 mm naar de zijkanten en boven het apparaat uitstrekken.

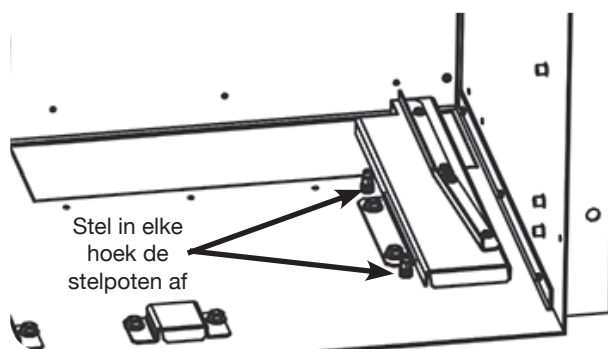
Breng een hittebestendige pleisterafwerking aan tot minimaal 900 mm boven en 400 mm aan de zijkanten van de boezem, zorg ervoor dat het niet te dun is, anders barst het.



Plaats de buitenste convectie box in de opening.



De positie van de box kan nu worden afgesteld binnen in de opening met behulp van de vier stelpoten, door deze aan te passen om ervoor te zorgen dat hij stevig en waterpas staat in alle vier de hoeken.

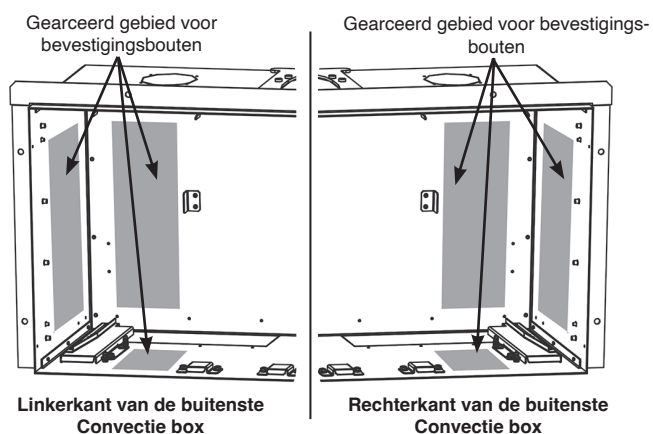


Draai de stelpoten naar boven of beneden naar de gewenste positie in elke hoek.

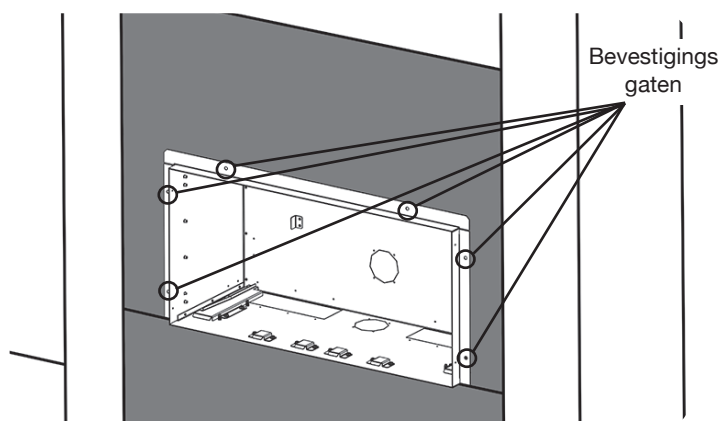
Gebruik M6- of M8-bouten om de buitenmantel aan het metselwerk van de haard te bevestigen. Er moeten ten minste twee bouten aan de achterkant zijn en één aan elke zijkant. Controleer de veiligheid van deze sluitingen voordat u verder gaat met het monteren van de binnen box.

Bevestigingen moeten binnen het gearceerde gebied worden geplaatst om problemen met ventilator of externe luchttoevoer te voorkomen. Draai en vervorm de binnen box niet.

Dit apparaat MOET stevig worden vastgezet om de geopende deur te ondersteunen.



Zet vast door de bevestigingsgaten.

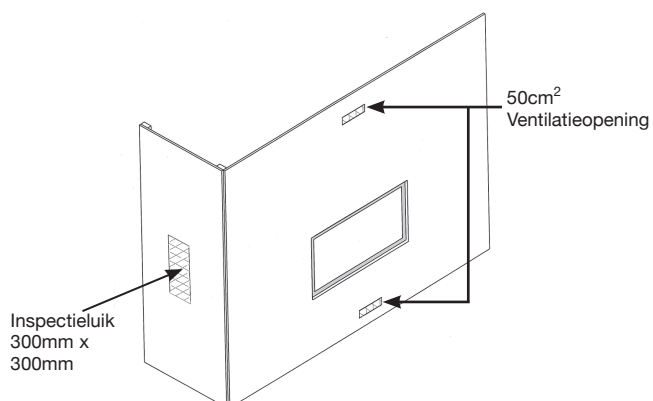


Sluit het rookgassysteem aan, zie hoofdstuk Rookgasafvoer.

Installeer de binnenste convectorie box opnieuw om deze installatie te voltooien.

Werk na ingebruikname de zijkanten van de boezem af.

### Raamwerk Installatie



## FLUE ASSEMBLY/ ASSEMBLAGE DU CONDUIT DE FUMÉE/ ASSEMBLAGGIO DELLA CANNA FUMARIA/ ROOKKANAAL MONTAGE

### STUDWORK INSTALLATION/ INSTALLATION SUR OSSATURE/ INSTALLAZIONE DELLO SCHELETRO/ INSTALTIE RAAMWERK

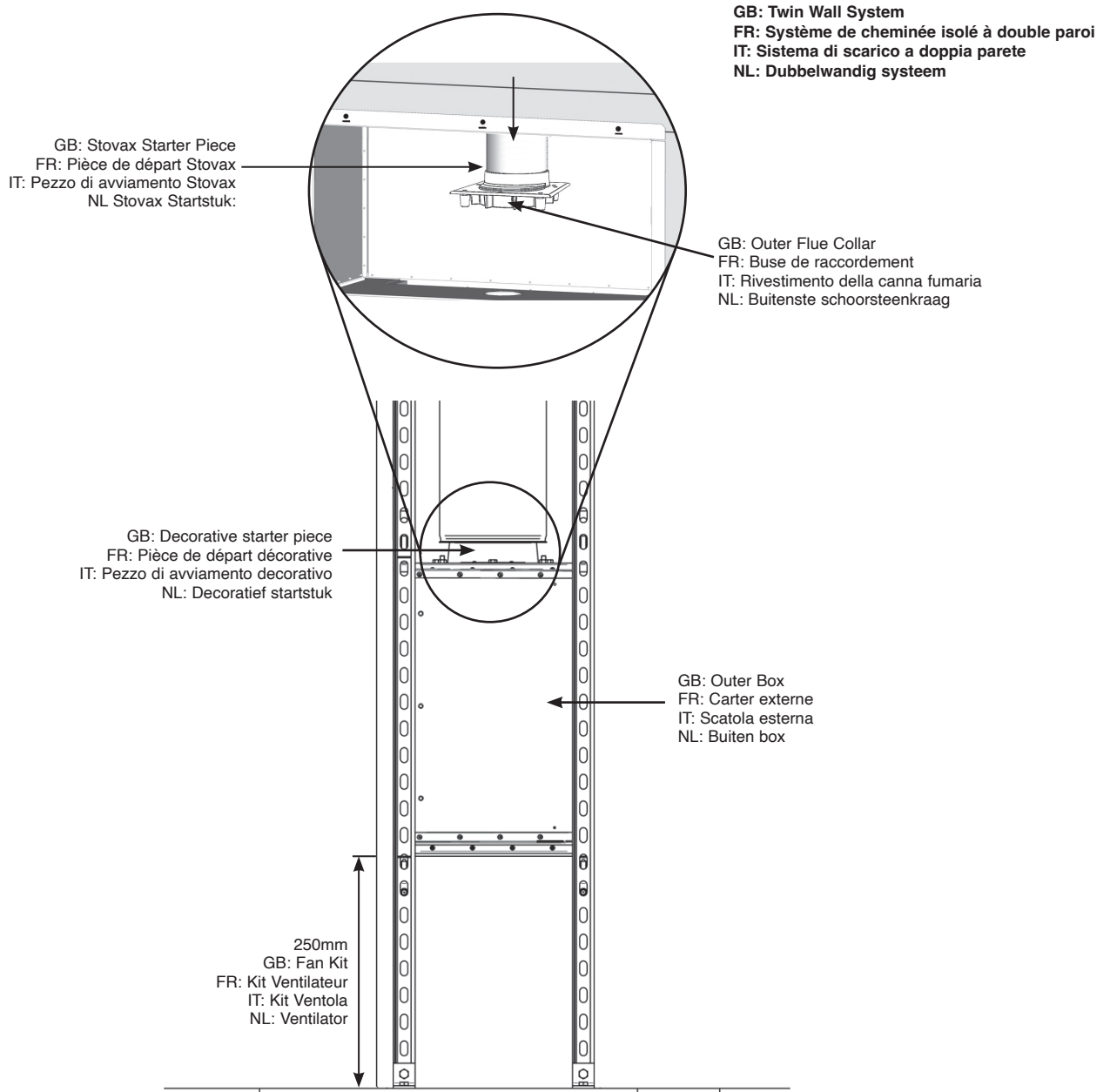


**GB:** In a studwork installation it is recommended that this appliance is used in conjunction with a twin wall flue system that is used the entire length of the flue down to the appliance. Stovax have designed their own Professional XQ range and details of this product are available from your Stovax retailer.

**FR:** Il est recommandé d'utiliser cet appareil conjointement avec un système à double conduit mural qui exploite toute la longueur du conduit jusqu'à l'appareil. Stovax a conçu sa propre gamme professionnelle XQ dont les détails sont disponibles auprès de votre distributeur Stovax.

**IT:** In un'installazione a montanti si consiglia di utilizzare questo apparecchio in combinazione con un sistema di scarico a doppia parete che viene utilizzato per l'intera lunghezza della canna fumaria fino all'apparecchio.

**NL:** Bij een installatie met een raamwerk wordt aanbevolen deze haard te gebruiken in combinatie met een dubbelwandig rookkanaalsysteem dat over de gehele lengte van het rookkanaal tot aan de haard wordt gebruikt. Stovax heeft hun eigen Professional XQ-assortiment ontworpen en details van dit product zijn verkrijgbaar bij uw Stovax dealer.

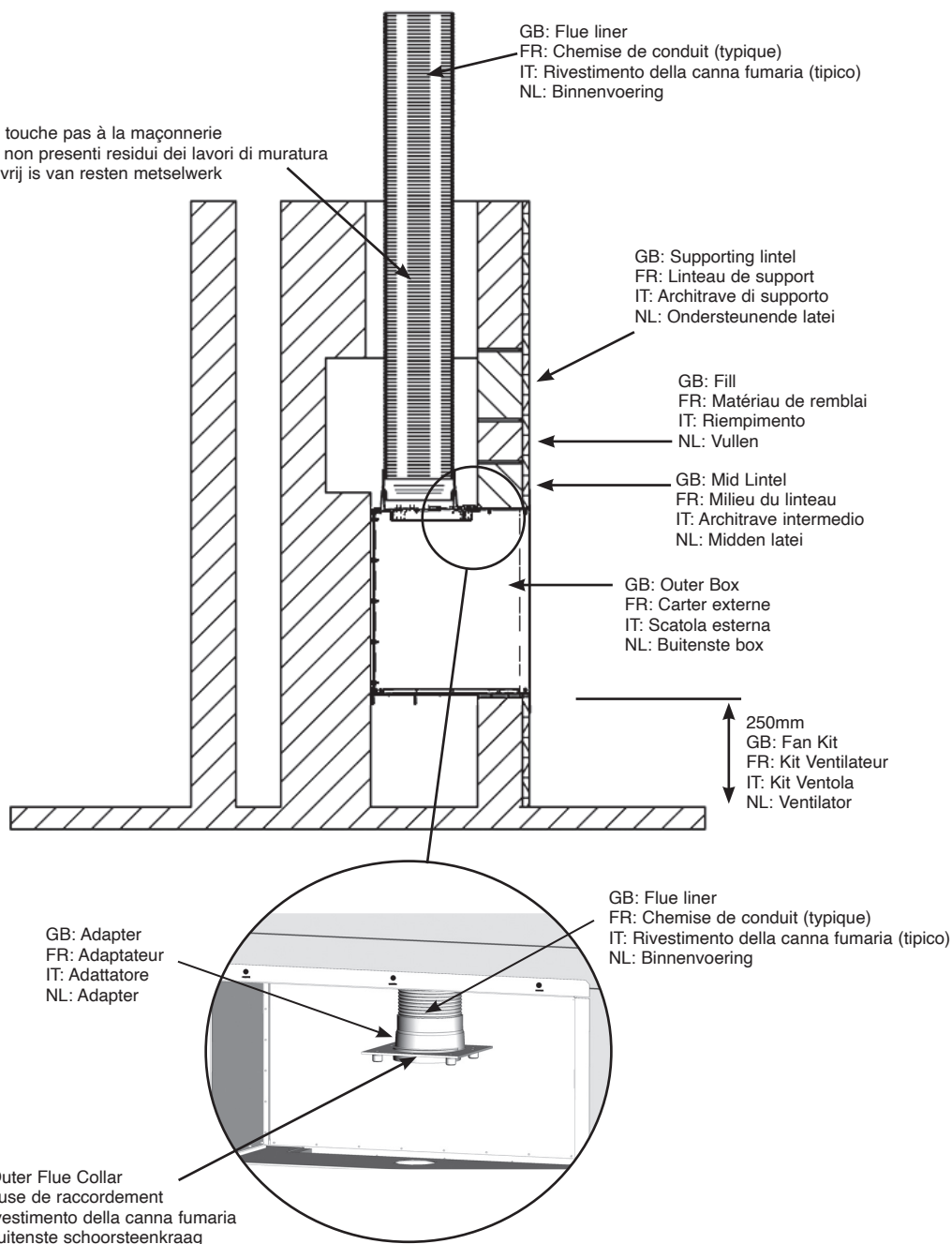


**FLUE ASSEMBLY/ ASSEMBLAGE DU CONDUIT DE FUMÉE/  
ASSEMBLAGGIO DELLA CANNA FUMARIA/ ROOKKANAAL MONTAGE**

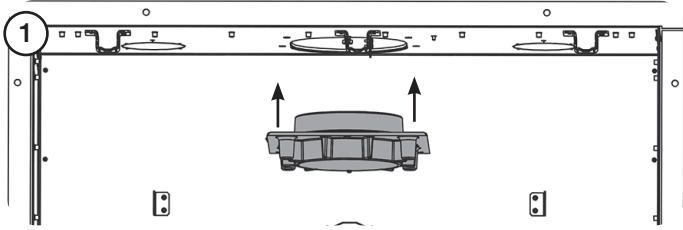
**FITTING TO A MASONRY CHIMNEY/  
INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE EN MAÇONNERIE/  
MONTAGGIO IN UN CAMINO IN MURATURA/  
AANSLUITING OP EEN GEMETSELDE SCHOORSTEEN**

**i** GB: In a masonry installation it is recommended the appliance is used in conjunction with an insulated flue liner  
FR: Dans une installation de maçonnerie, il est recommandé d'utiliser l'appareil en conjonction avec un conduit de cheminée isolé  
IT: In un'installazione in muratura si consiglia di utilizzare l'apparecchio insieme a una canna fumaria isolata  
NL: Bij een gemetselde schoorsteen wordt aanbevolen de haard/kachel te gebruiken in combinatie met een geïsoleerde schoorsteenvoering.

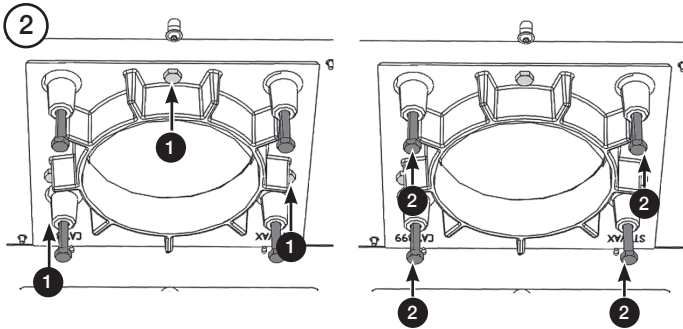
GB: Ensure flue is clear of masonry  
FR: Assurez-vous que le conduit ne touche pas à la maçonnerie  
IT: Assicurarsi che la canna fumaria non presenti residui dei lavori di muratura  
NL: Zorg ervoor dat het rookkanaal vrij is van resten metselwerk



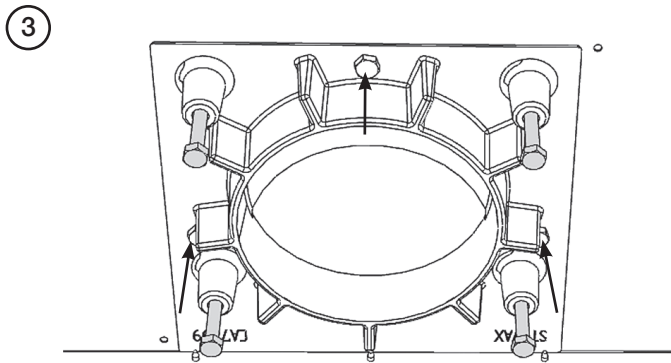
## REFITTING THE FLUE COLLARS/ REMISE EN PLACE DES BUSES/ RIMONTAGGIO DELLE FLANGE DI SCARICO/ MONTEREN VAN DE ROOKKANALEN



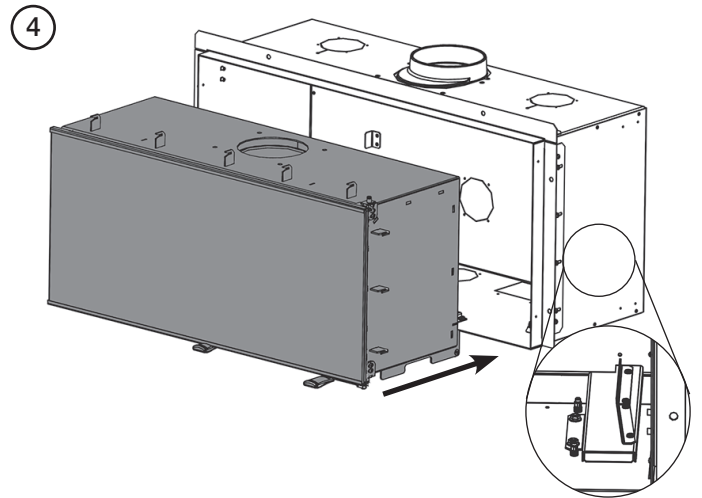
- GB:** Loosely fit short bolts (1) then fit longer bolts (2).  
**FR:** Insérer sans serrer les boulons courts (1) et insérer ensuite les boulons plus longs (2).  
**IT:** Montare in maniera allentata i bulloni corti (1) poi montare i bulloni più lunghi (2).  
**NL:** Monteer de korte bouten (1) losjes en monteer vervolgens de langere bouten (2).



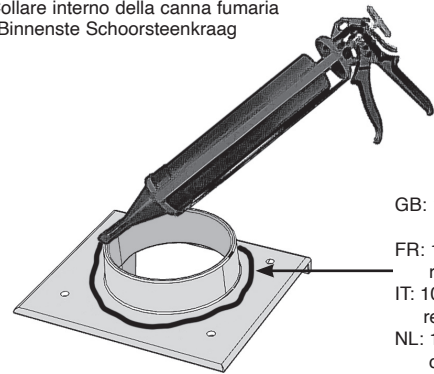
- GB:** Tighten short bolts.  
**FR:** Serrer les boulons courts.  
**IT:** Serrare i bulloni corti.  
**NL:** Draai korte bouten vast.



- GB:** Remove longer bolts.  
**FR:** Retirer les boulons plus longs.  
**IT:** Rimuovere i bulloni più lunghi.  
**NL:** Verwijder de lange bouten

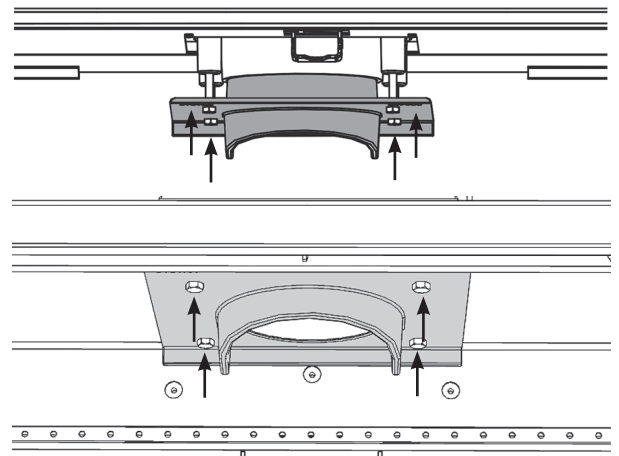


- 5** **GB:** Inner Flue Collar  
**FR:** Buse d'Étanchéité  
**IT:** Collare interno della canna fumaria  
**NL:** Binnenste Schoorsteenkraag



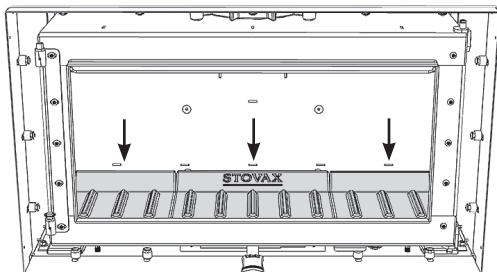
- GB:** 10mm Bead Fire Cement  
**FR:** 10mm Ciment réfractaire  
**IT:** 10mm Cemento refrattario  
**NL:** 10mm vuurvaste cement

- 6** **GB:** Inner box removed for clarity  
**FR:** Boîtier interne ôté pour plus de clarté  
**IT:** Scatola interna rimossa per una maggiore chiarezza visiva  
**NL:** Binnenste box verwijderen



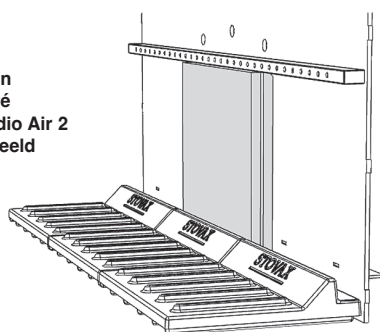
REFITTING FIREBRICKS/ REMISE EN PLACE DES BRIQUES RÉFRACTAIRES/  
 MATTONCINI REFRAATTARI DELLACAMERA DI COMBUSTIONE/  
 TERUG PLAATSEN STENEN

1

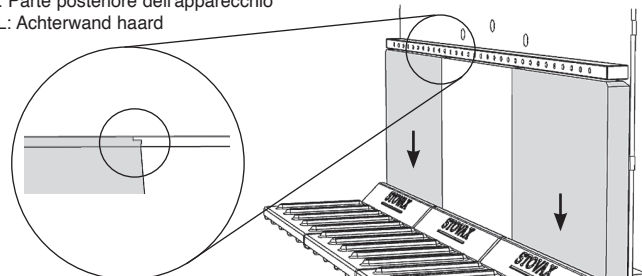


2

GB: Studio Air 2 shown  
 FR: Studio Air 2 illustré  
 IT: Illustrazione di Studio Air 2  
 NL: Studio Air 2 afgebeeld

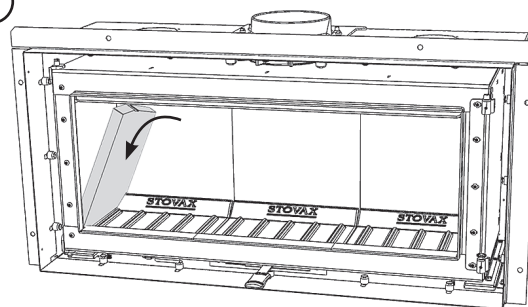


GB: Rear of Appliance  
 FR: Arrière de l'appareil  
 IT: Parte posteriore dell'apparecchio  
 NL: Achterwand haard

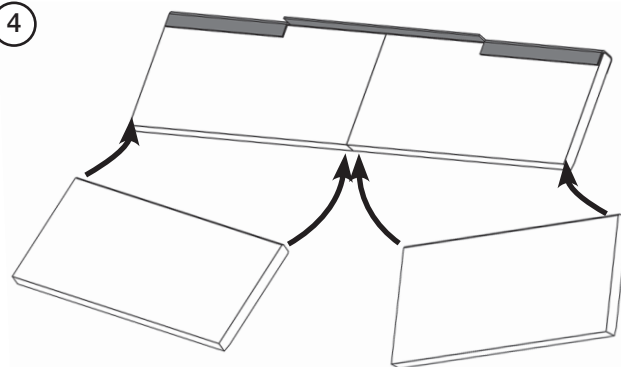


GB: Rear Firebricks only shown  
 FR: Seules les briques réfractaires à l'arrière sont montrées  
 IT: L'illustrazione mostra solo i mattoni refrattari posteriori  
 NL: Alleen achterste vuurvaste stenen afgebeeld

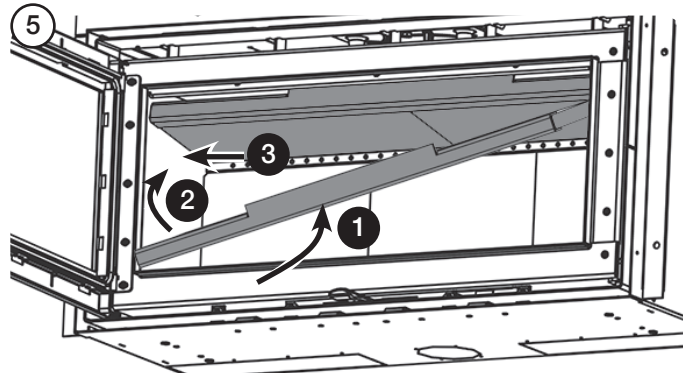
3



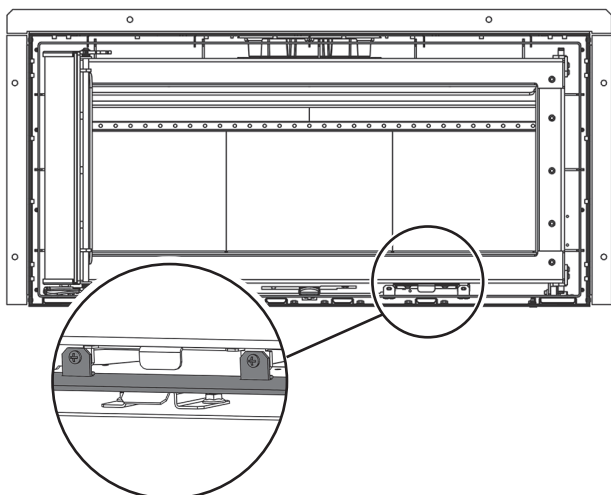
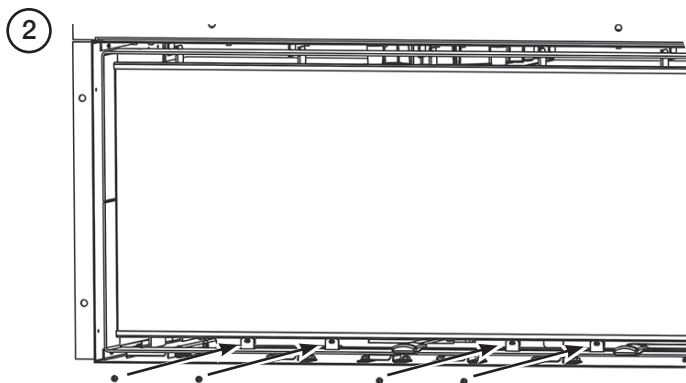
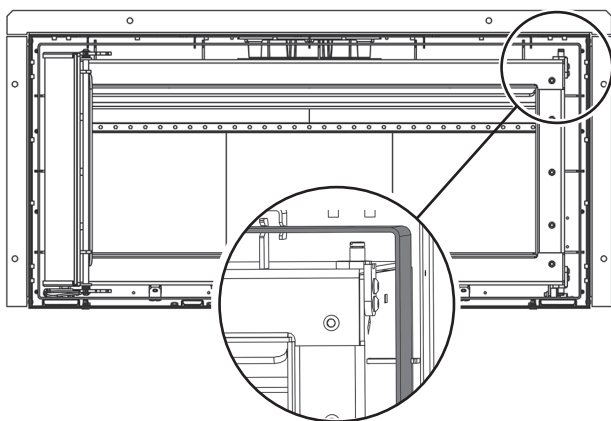
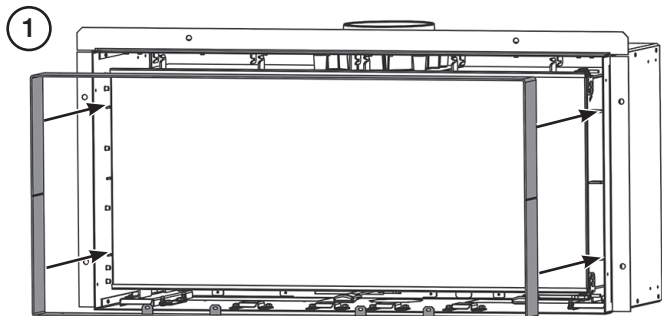
4



5



FITTING THE INNER DECORATIVE FRAME/ FIXATION DE LA FINITION DÉCORATIVE/  
MONTAGGIO DELLA CORNICE DECORATIVA INTERNA/  
MONTEREN BINNENSTE DECORATIEVE FRAME



## REVERSING THE DOOR/ VERSION DE LA PORTE/ INVERSIONE DELLO SPORTELLINO/ DRAAI DE DEUR



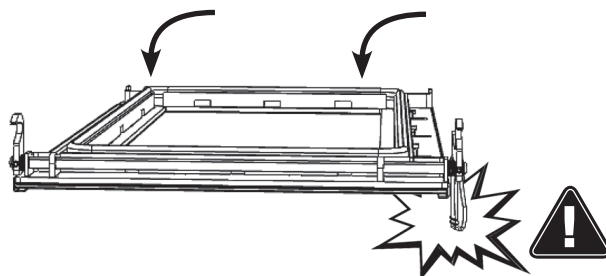
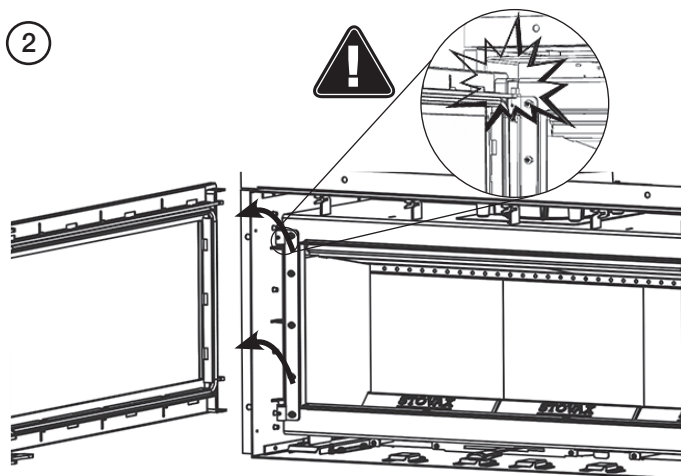
**GB:** Note: In order to change the door orientation the existing door latch will need to be replaced with a Reversible Door Handle Latch: Stovax Part No. 326-929. Retain original Latch to return the door to its original state.

**FR:** Pour changer l'orientation de la porte, un loquet réversible de poignée de porte doit être acheté préalablement auprès de Stovax. Référence produit :326-929. Conserver le loquet d'origine pour ramener la porte à son ouverture initiale.

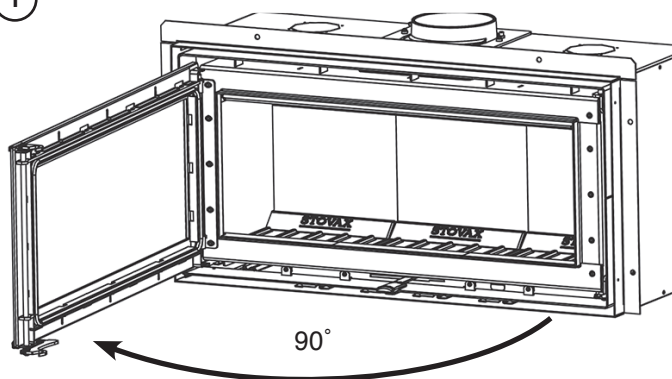
**IT:** Per modificare l'orientamento dello sportello, prima di iniziare la procedura occorre acquistare da Stovax un gancio per maniglia di sportello reversibile N° di serie 326-929. Conservare il gancio originale per riportare lo sportello nella sua posizione iniziale.

**NL:** Opmerking: om de richting van de deur te wijzigen, moet de bestaande deurvergrendeling worden vervangen door een omkeerbare deurklinkvergrendeling: Stovax-onderdeelnr. 326-929. Bewaar de originele grendel om de deur in de oorspronkelijke staat terug te brengen.

2



1



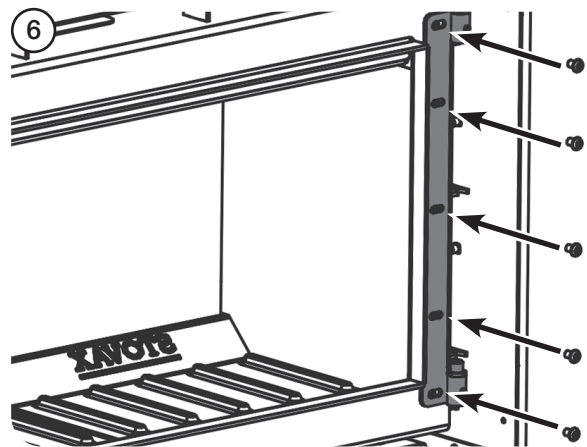
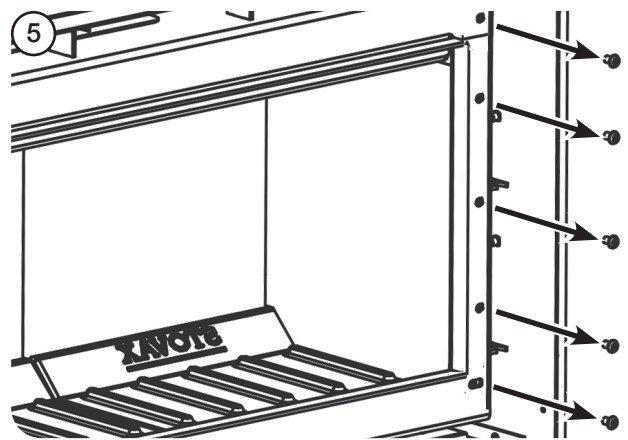
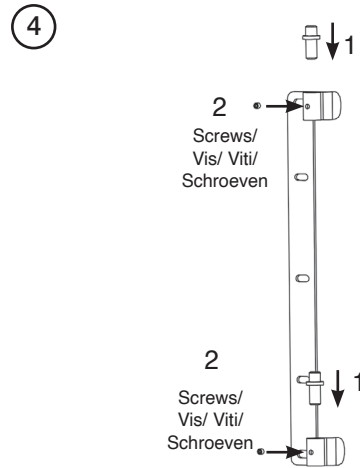
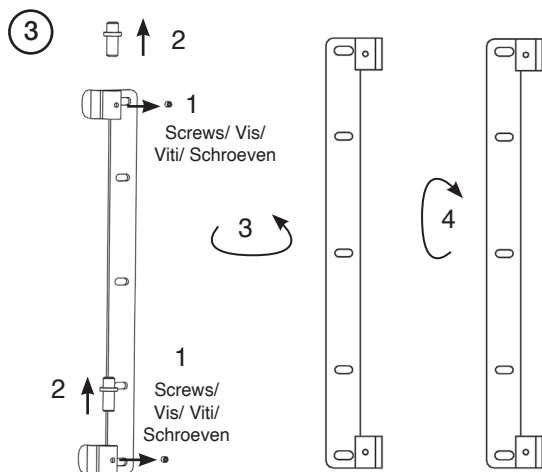
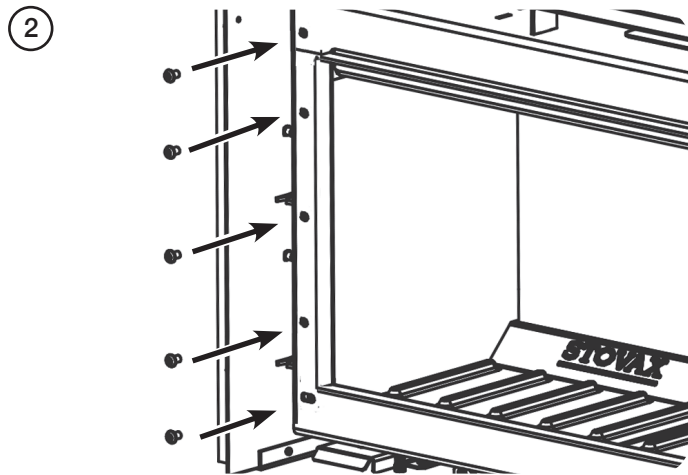
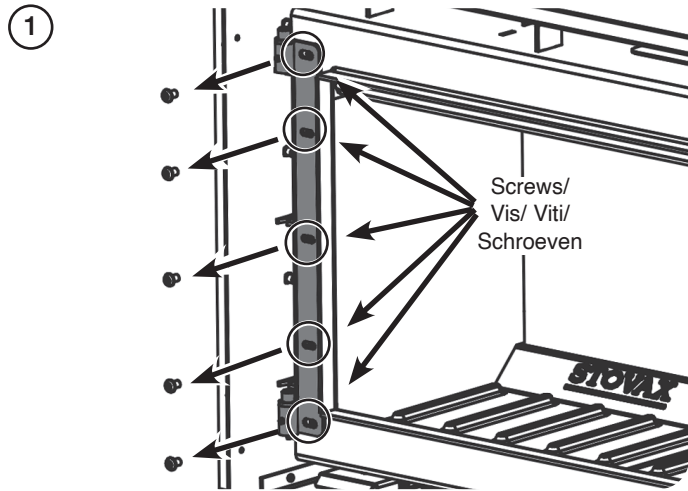
**GB:** After reversing the door it may be necessary to adjust the door hinges and catches to ensure the safe, correct closing of the door. The door must be horizontal/level with the top of the inner box and the door catch engages correctly. See Maintenance & Servicing.

**FR:** Après inversion de la porte, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster les charnières et les crochets pour une bonne fermeture de la porte en toute sécurité. La porte doit être à niveau du haut du boîtier interne et les crochets bien enclenchés. Voir Maintenance et Révision.

**IT:** Dopo aver invertito lo sportello potrebbe essere necessario regolare le cerniere e i fermi dello sportello per garantire che si chiuda in maniera corretta e sicura. Lo sportello deve essere orizzontale/livellato con la parte superiore della scatola interna e il fermo dello sportello deve inserirsi correttamente. Vedere Manutenzione e assistenza.

**NL:** Na het omdraaien van de deur kan het nodig zijn om de scharnieren en sluitingen van de deur aan te passen om een veilige, correcte sluiting van de deur te garanderen. De deur moet horizontaal/gelijklopend zijn met de bovenkant van de binnen box en de deurvang moet correct vastklikken. Zie Onderhoud & Service.

Hinge Assembly/ Assemblage des charnières/  
Sistema di cardini dello sportello/ Scharnier Montage

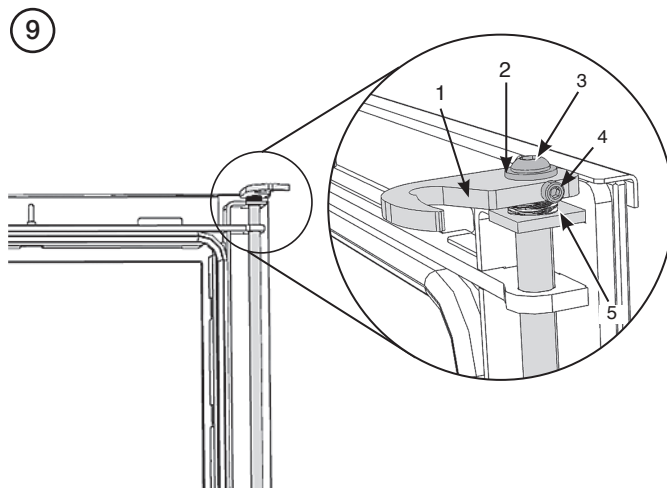
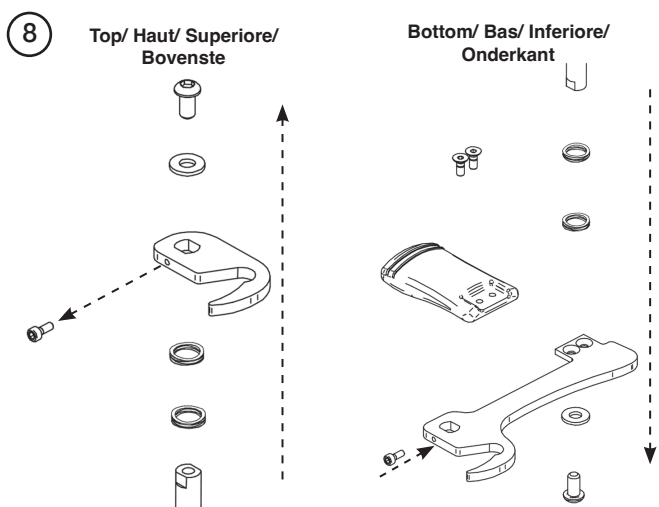
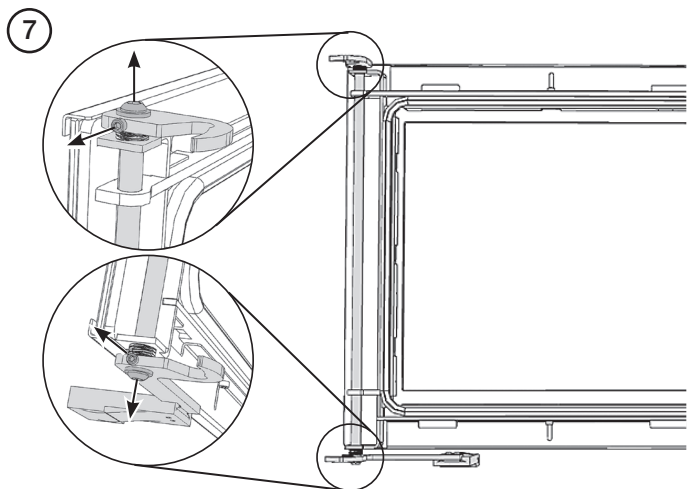
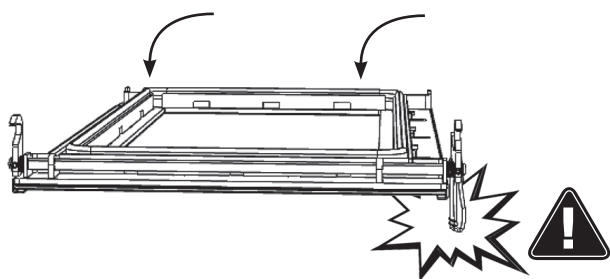


**i** GB: Lie the door face down on a soft flat surface to protect the paint work and glass.

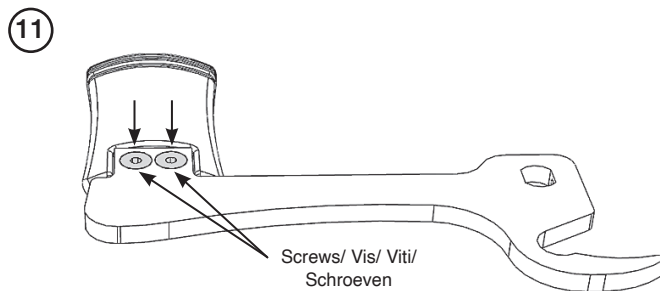
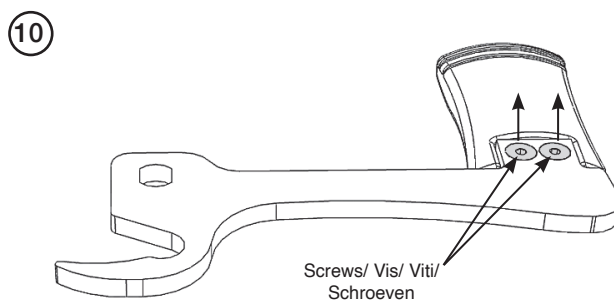
FR: Poser la porte avec la face vers le bas sur une surface plane molle pour protéger la peinture et la vitre.

IT: Collocare lo sportello rivolto verso il basso su una superficie piana e morbida per proteggere le parti verniciate e il vetro.

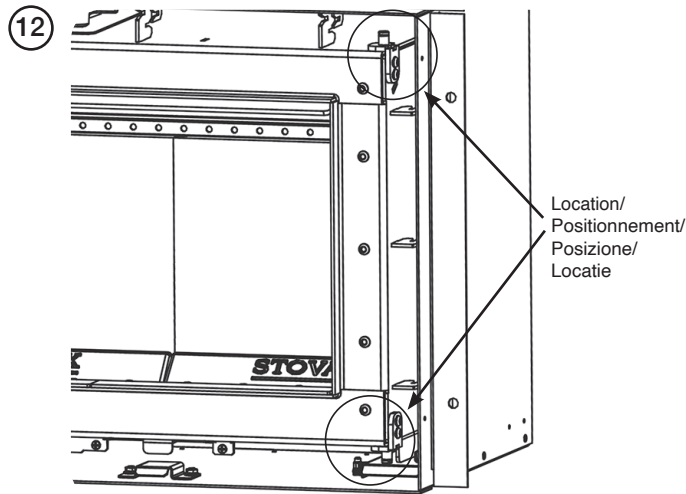
NL: Leg de deur met de voorkant naar beneden op een zachte, vlakke ondergrond om de lak en het glas te beschermen.



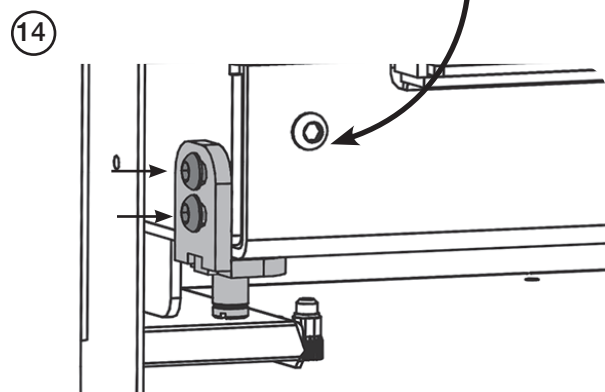
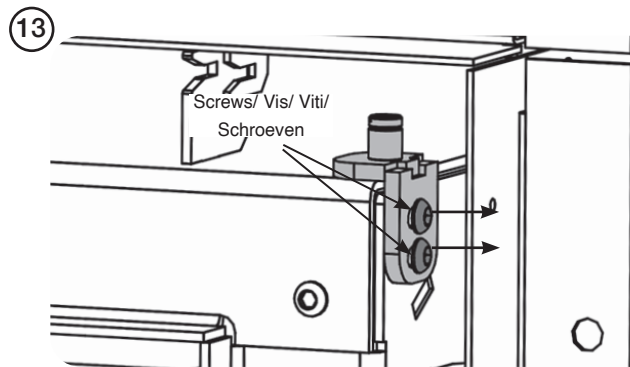
1. Top Latch/ Crochet supérieur/ Fermo superiore/ Bovenste vergrendeling
2. Washer/ Rondelle/ Rondella/ Sluiring
3. Large Screw/ Grande Vis/ Vite Grande/ Lange schroef
4. Small Screw/ Petite Vis/ Vite Piccola/ Kleine schroef
5. 2x Springs/ 2x Ressorts/ 2x Molle/ 2x veren



Door Catches/ Taquets de la porte/ Fermi dello sportello/ Deurvanger



Top Catch/ Taquet Supérieur/ Fermo superiore/ Bovenste Sluiting



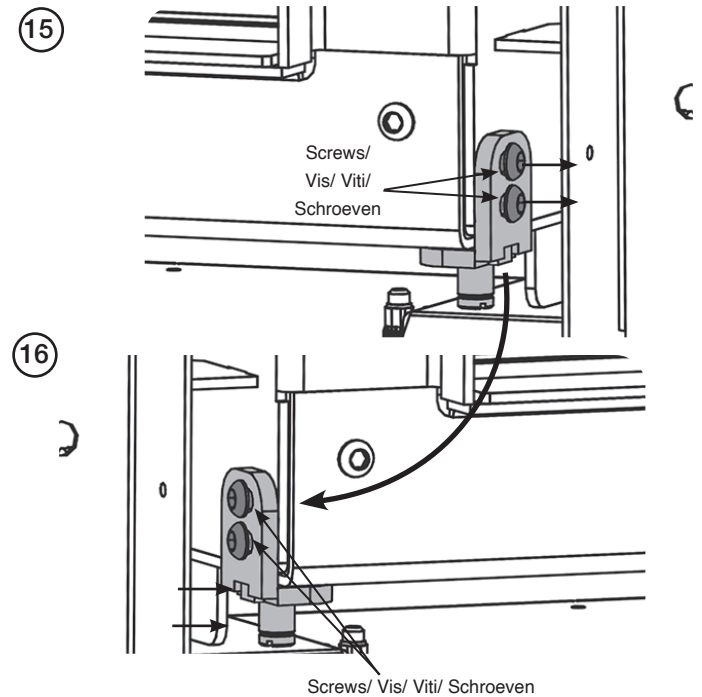
**i** GB: Blank off the holes on the opposite side of the box with the screws previously removed.

FR: Obturer les trous du côté opposé du boîtier à l'aide des vis ôtées auparavant.

IT: Chiudere i fori sul lato opposto della scatola con le viti precedentemente rimosse.

NL: Maak de gaten aan de andere kant van de doos dicht met de eerder verwijderde schroeven.

Bottom Catch/ Taquet Inférieur/ Fermo inferiore/ Onderste Sluiting



**i** GB: Blank off the holes on the opposite side of the box with the screws previously removed.  
FR: Obturer les trous du côté opposé du boîtier à l'aide des vis ôtées auparavant.  
IT: Chiudere i fori sul lato opposto della scatola con le viti precedentemente rimosse.  
NL: Maak de gaten aan de andere kant van de box dicht met de eerder verwijderde schroeven.

Refit door/ Remonter la porte/ Rimontare lo sportello/ Deur Terugplaatsen

**i** GB: After reversing the door it may be necessary to adjust the door hinges and catches to ensure the safe, correct closing of the door. The door must be horizontal/level with the top of the inner box and the door catch engages correctly. See Maintenance & Servicing.

FR: Après inversion de la porte, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster les charnières et les crochets pour une bonne fermeture de la porte en toute sécurité. La porte doit être à niveau du haut du boîtier interne et les crochets bien enclenchés. Voir Maintenance et Révision.

IT: Dopo aver invertito lo sportello potrebbe essere necessario regolare le cerniere e i fermi dello sportello per garantire che si chiuda in maniera corretta e sicura. Lo sportello deve essere orizzontale/livellato con la parte superiore della scatola interna e il fermo dello sportello deve inserirsi correttamente. Vedere Manutenzione e assistenza.

NL: Na het omdraaien van de deur kan het nodig zijn om de scharnieren en sluitingen van de deur aan te passen om een veilige, correcte sluiting van de deur te garanderen. De deur moet horizontaal/gelijklopend zijn met de bovenkant van de binnendoos en de deurvanger moet correct vastklikken. Zie Onderhoud & Service.

## COMMISSIONING

To commission:

- Replace the internal components.
- Check the door alignment and catch operation and adjust if required.
- Check the soundness of door seals, castings and joints.
- Check the operation of the air controls.

Now carry out a final smoke draw test:

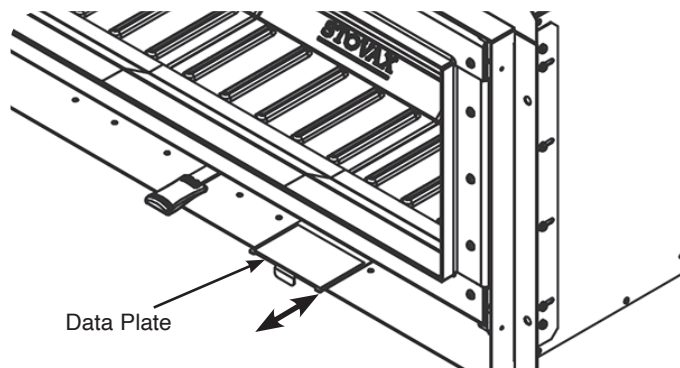
- Warm the flue with a blowlamp, or similar, for about 10 minutes.
- Place a smoke pellet on the centre of the grate, with the air controls open.
- Close the door. Smoke should now be drawn up the flue and be seen to exit from the flue terminal.
- Complete test with all doors and windows closed in the room where the appliance is fitted.
- If there are any extractor fans in adjacent rooms the test must be repeated with the fans running on maximum and with interconnecting doors open.
- Check the effect of ceiling fans during the test.

If excessive spillage occurs allow the appliance to cool and re-check the flue system and ventilation.

Finally:

- Explain to the user the correct operation of the appliance, use of the controls and the importance of only using suitable fuels in order to reduce smoke emissions - particularly if they live in a Smoke Control Area.
- Ensure that a CO alarm has been fitted and make the user aware of its operation and importance, referring them to the Warning section on page 5 of the User Instructions.
- Explain the cleaning and routine maintenance requirements.
- Explain the requirement to use a suitable fireguard when children, elderly or infirm persons are near the appliance.
- Record retailer/supplier and installer details in Appliance Commissioning Checklist.

- Record serial number in Appliance Commissioning Checklist. The serial number is found on the appliance data plate.



This number is required when ordering spare parts and making warranty claims.

- Give this instruction manual to the customer for future reference.

## MISE EN SERVICE

Pour mettre l'insert en service :

- Remplacer tous les composants internes.
- Vérifier l'alignement de la porte et le bon fonctionnement du loquet, effectuer un réglage le cas échéant.
- Vérifier l'état des joints de porte, du corps de chauffe et des joints de l'appareil.

Effectuer maintenant le dernier essai de tirage :

- Préchauffer d'abord le conduit de fumée avec un chalumeau ou un autre instrument pendant environ 10 minutes.
- Placer un fumigène au centre de la grille et ouvrir les commandes d'air en grand.
- Fermer la porte. La fumée doit maintenant être aspirée dans le conduit et on doit la voir sortir par la cheminée.
- Compléter les essais avec toutes les portes et les fenêtres de la pièce où se trouve l'insert bien fermées.
- S'il y a des ventilateurs extracteurs dans les pièces adjacentes, les essais doivent être répétés alors que tous les ventilateurs marchent à la vitesse maximale et que les portes de communications sont ouvertes.
- Vérifier l'effet des ventilateurs de plafond pendant les essais.

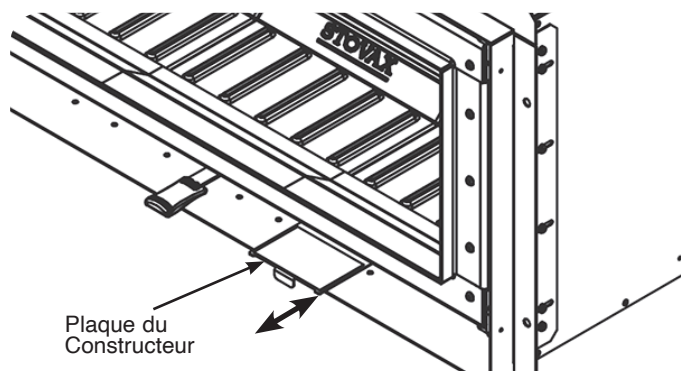
Si les essais ne sont pas concluants, révérier que le conduit de fumée et la ventilation sont appropriés. Tout manque d'apport d'air dans la pièce représente un danger potentiel.

En cas d'excès de fumée dans la pièce laisser l'insert refroidir complètement et inspecter à nouveau le conduit et la ventilation.

Finalement :

- Expliquer le fonctionnement sécurisé du poêle et l'utilisation des commandes d'air à l'utilisateur ainsi que l'importance de n'utiliser que des combustibles appropriés.
- Vérifier que le détecteur-avertisseur de CO a bien été installé et informer l'utilisateur de son fonctionnement et de son importance, en se reportant à la section Avertissement à la page 5 des Instructions d'utilisation.
- Expliquer la routine de nettoyage et de maintenance.
- Expliquer la nécessité d'utiliser un garde-feu pour la sécurité des enfants, des personnes âgées ou handicapées à proximité du poêle.

- Enregistrer les coordonnées du revendeur/ fournisseur et de l'installateur dans la liste des vérifications de la mise en service de l'appareil .
- Enregistrer le numéro de série dans la liste des vérifications de la mise en service de l'appareil.



Ce numéro est requis lors de la commande de pièces de rechange ou de déclaration de sinistre aux termes de la garantie.

- Remettre l'exemplaire des Instructions au client.

## MESSA A PUNTO

Per la messa a punto:

- Sostituire i componenti interni.
- Controllare l'allineamento dello sportello e il funzionamento del fermo, regolare se necessario, consultare la sezione di Manutenzione E Interventi Di Assistenza.
- Controllare l'integrità delle guarnizioni, dei pezzi di fusione e delle giunture.
- Controllare il funzionamento dei comandi dell'aria.

Ora eseguire il test finale di tiraggio del fumo:

- Per prima cosa, riscaldare la canna fumaria con la fiamma ossidrica o simile per circa 10 minuti.
- Posizionare un pellet al centro dei mattoni di base, con i comandi dell'aria aperti.
- Chiudere lo sportello.  
Adesso il fumo dovrebbe essere aspirato nella canna fumaria e lo si dovrebbe vedere uscire dal comignolo.
- Completare il test con tutte le porte e le finestre chiuse nell'ambiente in cui si trova l'apparecchio.
- Se nei vani adiacenti esistono ventole di estrazione, il test deve essere ripetuto con le ventole operanti al massimo e con le porte di collegamento aperte.
- Controllare l'effetto dei ventilatori a soffitto durante il test.

Se il test fallisce, ricontrollare l'idoneità del sistema della canna fumaria e della ventilazione. Un'alimentazione dell'aria non adeguata nella camera è potenzialmente pericolosa.

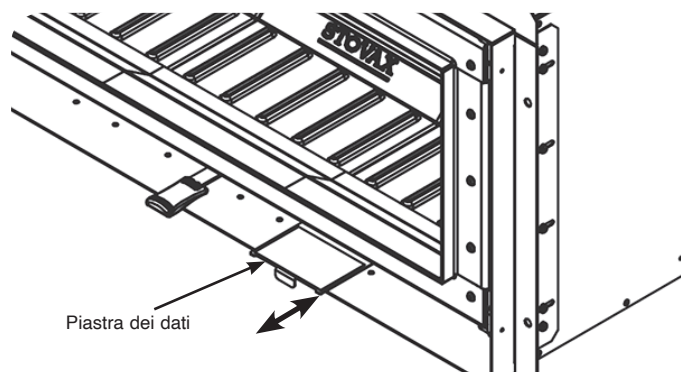
- Accendere l'apparecchio e aumentare lentamente la temperatura fino ai livelli di esercizio.
- Assicurarsi che nessun prodotto della combustione entri nella camera.

Se si verificano perdite eccessive permettere all'apparecchio di raffreddarsi e ricontrollare il sistema della canna fumaria e la ventilazione.

Infine:

- Spiegare all'utente il funzionamento sicuro dell'apparecchio, l'utilizzo dei comandi e l'importanza di utilizzare solamente i combustibili adatti.
- Verificare l'installazione dell'allarme di monossido di carbonio e spiegarne all'utente l'importanza e il funzionamento facendo riferimento alla sezione Attenzione delle Istruzioni dell'utente.

- Spiegare le necessità di pulizia e manutenzione di routine.
- Spiegare la necessità di utilizzare un parafuoco adatto quando bambini, anziani o invalidi sono vicini all'apparecchio.
- Registrare le informazioni sul rivenditore/fornitore e sull'installatore nelle istruzioni.
- Registrare il numero di serie alla pagina 3 delle istruzioni.



Questo numero è necessario per l'ordinazione delle parti di ricambio e per le richieste di intervento in garanzia.

- Consegnare una copia delle istruzioni al cliente.

## INBEDRIJFSTELLING

### In bedrijf stellen:

- Vervang de interne componenten.
- Controleer de uitlijning van de deur en de werking van de vergrendeling en pas deze indien nodig aan.
- Controleer de degelijkheid van deurafdichtingen, buitenkant en verbindingen.
- Controleer de werking van de luchtregelaars.

### Voer nu een laatste rooktrektest uit:

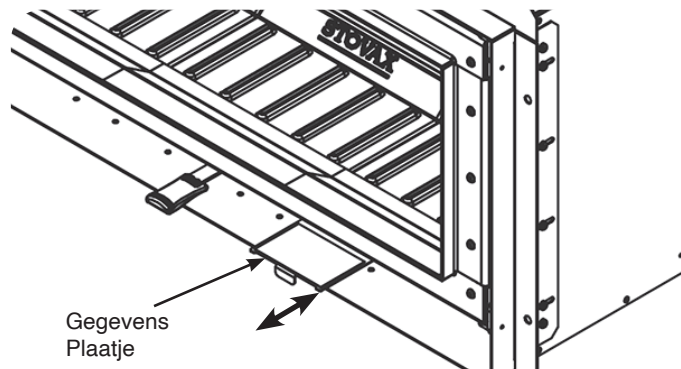
- Verwarm het rookkanaal ongeveer 10 minuten met een gloeilamp of iets dergelijks.
- Plaats een rookpellet in het midden van het rooster, met de luchtregelaars open.
- Doe de deur dicht. Rook moet nu omhoog worden gezogen door het rookkanaal en moet buiten zichtbaar uit het rookkanaal komen.
- Volledige test met alle deuren en ramen gesloten in de ruimte waar de haard/kachel geplaatst.
- Als er afzuigventilatoren in aangrenzende kamers zijn, moet de test worden herhaald met de ventilatoren maximaal draaiend en met geopende tussendeuren.
- Controleer het effect van plafond ventilatoren tijdens de test.

Als er te veel gemorst is, laat het apparaat dan afkoelen en controleer het rookkanaalsysteem en de ventilatie opnieuw.

### Laatste punten:

- Leg de gebruiker de juiste werking van de haard/kachel en het gebruik van de bedieningselementen uit. Vertel hen het belang waarom alleen geschikte hout te gebruiken om de rookemissie te verminderen belangrijk als ze in een rookbeheersingsgebied wonen.
- Zorg ervoor dat er een koolmonoxidemelder is gemonteerd en wijs de gebruiker op de werking en het belang ervan, en verwijst naar het hoofdstuk Waarschuwing op pagina 5 van de gebruiksaanwijzing.
- Leg de vereisten voor reiniging en routine onderhoud uit.
- Verklaar de noodzaak om een geschikt haardscherm te gebruiken wanneer jonge kinderen, ouderen of mindervalide personen aanwezig zijn.
- Noteer de gegevens van de leverancier en de installateur in de checklist voor inbedrijfstelling van de haard/kachel.

- Noteer het serienummer in de checklist voor inbedrijfstelling van de haard/kachel. Het serienummer vindt u op het gegevens plaatje van de haard/kachel.



Dit nummer is nodig bij het bestellen van reserveonderdelen of het maken van garantieclaims.

- Geef de kopie van de gebruikshandleiding aan de klant.

## SERVICING

For a complete list of spare parts and accessories contact your Stovax Retailer or visit [www.stovaxspares.co.uk](http://www.stovaxspares.co.uk)

Before the start of the heating season strip, inspect and clean the appliance as detailed:

- Allow appliance to cool.
- Remove all internal parts: baffle, log guard, cast bases and firebricks.  
Take care handling firebricks as they can become fragile after a period of use.
- Sweep the appliance at this point if necessary.
- Vacuum clean any remaining ash and debris from the inside of the appliance. Stovax offer a filter/collection attachment for vacuum cleaners to protect them from fire ash: Ash Clean (Stovax Part No. 2091).
- Check the parts for any damage. Replace any damaged parts using genuine Stovax replacements parts.
- Check and clean the firebricks with a soft brush.  
Some surface damage will occur during use. The life of the bricks will depend on the type of fuels burnt and the level of use.  
**Replace damaged bricks as soon as possible.**
- Re-fit cleaned internal parts.
- **Use Stovax Glass Cleaner (Stovax No.4103) which is better formulated for this application.**  
**Do not use abrasive cleaners to remove tar or soot deposits from the glass.**
- Fit new door rope seal.
- Lightly oil the door catch mechanism and hinge pins. Avoid getting oil onto the door seals and glass.
- To refresh painted finishes a touch up spray is available.  
Contact your Stovax retailer quoting the serial number found on the appliance data badge.

Use genuine Stovax replacement parts to keep the appliance in safe, efficient working order. This is a list of the maintenance products that may need be required:

Products to assist in the cleaning and maintenance of your Studio Air are available online at [www.stovax.com](http://www.stovax.com) or from your local Stovax dealer which, along with regular maintenance and use of correct fuels, will keep the appliance in the best possible condition.

For more information about the Stovax Group products please visit our web site at [www.stovax.com](http://www.stovax.com)

Burn at a low temperature for the first day of use after any maintenance. This allows the seals, fixing glues and paint to fully cure.

During this time the appliance may give off some unpleasant odours. Keep the room well ventilated to avoid a build-up of fumes.

Your Stovax dealer can carry out service and maintenance.

## SERVICING AND SUPPORT



### Servicing and Support

To keep your appliance looking and performing at its best, it must be serviced annually. This service must be undertaken by a suitably qualified individual and your retailer can organise this for you. Alternatively, Stovax offer a manufacturers premium service with our friendly team of qualified engineers which can be booked at [www.stovax.com/support](http://www.stovax.com/support)

TASK	PRODUCT NAME	NO.
Preventing build-up of creosote in flue	Protector (15 sachets)	7002
	Protector (1kg tub)	7025
Sealing flue pipe joints	Fire Cement (500g tub)	2024
	Fire Cement (600g cartridge)	2021
Re-painting	Touch Up Paint (150ml aerosol)	2056
Protecting your hands	Heat resistant leather gloves	4008 4027 - Long
Thermic seal glue	(50ml bottle)	5037
Cleaning Glass	Stovax Glass Cleaner	4103
Ash Clean	Vacuum Cleaner Attachment	2091M



**IMPORTANT: Stovax provide gauntlet style gloves for the users protection from heat and any sharp edges when using the appliance. For your safety ensure that gloves are always worn when opening, operating, refuelling or handling internal metalwork.**

## ENTRETIEN

Pour obtenir une liste complète des pièces de rechange et des accessoires, contacter votre distributeur Stovax.

Avant le début de la saison de chauffage, démonter, inspecter et nettoyer l'appareil comme suit :

- Laisser l'appareil refroidir.
- Enlever tous les éléments internes : déflecteur, garde-bûches et briques réfractaires.  
Faire attention lors de la manutention des briques car elles deviennent fragiles après une certaine période d'utilisation.
- Ramoner l'appareil à ce point le cas échéant.
- Utiliser un aspirateur pour enlever les cendres restantes et les débris de l'intérieur du poêle. Stovax propose un accessoire avec filtre pour enlever les cendres tout en protégeant l'aspirateur des braises éventuelles. (N° de pièce Stovax 2091).
- Vérifier que les éléments ne sont pas endommagés. Remplacer les éléments endommagés par des pièces de remplacement d'origine Stovax.
- Inspecter et nettoyer les briques réfractaires avec une brosse souple.  
La surface peut être endommagée en cours d'utilisation. La durée de vie des briques dépend du type de combustible utilisé et de l'intensité d'utilisation.  
**Remplacer les briques endommagées dès que possible.**
- Remettre les pièces internes nettoyées en place.
- **Utiliser le nettoyant vitres Stovax (Stovax n° 4103). Sa formule est mieux adaptée à cette opération.**  
**Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs pour retirer les dépôts de goudron ou de suie de la vitre.**
- Installer de nouveaux joints si besoin.
- Huiler légèrement le mécanisme du loquet de la porte et les gonds des charnières. Éviter de laisser tomber de l'huile sur les joints de porte et la vitre.
- Pour faire des retouches de peinture, une peinture pour retouches en aérosol est disponible.  
Contactez votre détaillant Stovax en mentionnant le numéro de série qui se trouve sur la fiche signalétique de l'appareil.

Utiliser des pièces de rechange Stovax authentiques pour garantir le bon rendement du poêle en toute sécurité.  
Voici une liste des produits de maintenance dont vous pouvez avoir besoin.

Les produits de nettoyage et d'entretien de votre Studio Air sont disponibles en ligne sur [www.stovax.fr](http://www.stovax.fr) ou auprès de votre détaillant Stovax et, outre l'entretien régulier et l'usage des bons combustibles, garderont l'appareil dans la meilleure condition possible.

Pour de plus amples informations sur les produits du groupe Stovax, consulter notre site Internet <http://www.stovax.fr>.

Faire fonctionner l'appareil à basse température pour le premier jour d'utilisation après toute maintenance. Ceci permet aux joints, aux adhésifs et à la peinture de bien sécher.

Pendant cette période, la surface de l'appareil émet des odeurs déplaisantes. S'assurer que la pièce est bien ventilée pour éviter l'accumulation de vapeurs.

Le distributeur Stovax peut effectuer les révisions et la maintenance.



**IMPORTANT:**  
Stovax fourni des gants avec manchette pour que l'utilisateur soit protégé de la chaleur et des côtés saillants de l'appareil.  
Pour votre sécurité assurez-vous de toujours utiliser les gants lors de l'ouverture, l'utilisation, le rechargement ou la manipulation des composants de l'appareil.

TÂCHE	CODE PRODUIT	NO.
Prévention de l'accumulation de créosote dans le conduit	Protecteur (15 sachets)	7002
	Protecteur (Tube 1 kg)	7025
Scellement des joints de conduit	Ciment réfractaire (Tube 500 g)	2024
	Ciment réfractaire (Cartouche 600g)	2021
Retouches de peinture	Retouchez aérosol (150ml aérosol)	2056
Protection des mains	Gant en cuir résistant à la chaleur	4008 4027 - Long
Adhésif de joint thermique	(50ml bottle)	5037
Nettoyage De La Vitre	Stovax nettoyeur de vitre	4103
Accessoire d'aspirateur	Accessoire d'aspirateur	2091M

## MANUTENZIONE E INTERVENTI DI ASSISTENZA

Per l'elenco completo delle parti di ricambio e degli accessori contattare il proprio rivenditore Stovax o visitare: [www.stovaxspares.co.uk](http://www.stovaxspares.co.uk).

Prima dell'inizio della stagione fredda, ispezionare e pulire l'apparecchio come segue:

- Far raffreddare l'apparecchio.
- Rimuovere tutte le seguenti parti interne; deflettori e mattoni refrattari.  
Maneggiare con cura i mattoni refrattari, in quanto possono diventare fragili con l'uso.
- Se necessario, a questo punto spazzare l'apparecchio.
- Rimuovere con l'aspirapolvere le ceneri e i detriti rimanenti dall'interno dell'apparecchio.  
Stovax offre un filtro/accessorio di raccolta per l'aspirapolvere, per proteggerlo dalle ceneri calde.
- Controllare che i componenti non siano danneggiati. Sostituire i componenti danneggiati utilizzando ricambi originali Stovax.
- Controllare e pulire i mattoni refrattari con una spazzola morbida.  
L'utilizzo può comportare danni alle superfici. La durata dei mattoni dipende dal tipo di combustibile bruciato e dal livello di utilizzo.  
**I mattoni danneggiati devono essere sostituiti quanto prima possibile.**
- Reinserire le parti interne ripulite.
- **Utilizzare Stovax Glass Cleaner (Stovax N. 4103) la cui formulazione è ideale per questa applicazione.**  
**Non utilizzare detergenti abrasivi per rimuovere il catrame o i depositi di fuliggine dal vetro.**
- Installare una nuova guarnizione dello sportello.
- Oliare leggermente il meccanismo della presa dello sportello e i perni dei cardini. Evitare che l'olio entri nelle guarnizioni e sul vetro dello sportello.
- Per aggiornare dipinto finisce un ritocco spray è disponibile.  
Contattate il vostro rivenditore Stovax citando il numero di serie riportato sul distintivo dati dell'apparecchio.

Utilizzare le parti di ricambio Stovax originali per mantenere l'apparecchio in uno stato di funzionamento sicuro ed efficiente. Questo è un elenco dei prodotti di manutenzione che potrebbe essere necessario utilizzare:

I prodotti utili per la pulizia e la manutenzione di Studio Air sono disponibili online sul sito [www.stovax.com](http://www.stovax.com) o presso il proprio rivenditore Stovax locale. Insieme a una manutenzione regolare e all'uso di combustibili corretti, questi prodotti manterranno l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili.

Per ulteriori informazioni sui prodotti del gruppo Stovax, visitare il nostro sito Web all'indirizzo [www.stovax.com](http://www.stovax.com)

Primo utilizzo dell'apparecchiatura bruciare a bassa potenza durante il primo giorno di utilizzo. Questo permette alle guarnizioni, alle colle di fissaggio e alla vernice di indurirsi completamente.

Durante questo periodo potrebbe emettere cattivi odori. Aerare bene l'ambiente per evitare che i fumi si accumulino.

Il rivenditore Stovax può eseguire interventi di assistenza e manutenzione.

**i** **IMPORTANTE: Stovax fornisce dei guanti speciali per proteggere gli utilizzatori da calore e bordi taglienti quando si utilizza l'apparecchio. Per ragioni di sicurezza è bene indossare sempre i guanti quando si aprono, azionano, alimentano o manipolano parti metalliche.**

ATTIVITÀ	NOME PRODOTTO	NO.
Prevenzione dell'accumulo di creosoto nella canna fumaria	Protezione (15 bustine)	7002
	Protezione (vaschetta da 1 kg)	7025
Impermeabilizzazione delle giunture della canna fumaria	Cemento refrattario (vaschetta da 500 g)	2024
	Cemento refrattario (cartuccia da 600 g)	2021
Riverniciatura	Vernice per ritocco (aerosol da 150 ml)	2056
Protezione delle mani	Guanti in pelle resistenti al calore	4008 4027 - Lungo
Colla termosaldante	(bottiglia da 50 ml)	5037
Pulizia del vetro	Stovax Vetro Pulito	4103
Cenere Pulita	Accessorio per l'aspirapolvere	2091M

## SERVICE

Neem voor een volledige lijst met reserveonderdelen en accessoires contact op met uw Stovax dealer.

Inspecteer en reinig de haard/kachels voor het begin van het stookseizoen zoals beschreven:

- Toestel laten afkoelen.
- Verwijder alle interne onderdelen: keerschot, houtblokkenvanger, stookrooster en vuurvaste stenen. Wees voorzichtig met vuurvaste stenen, deze kunnen na een tijdje breekbaar worden.
- Veeg het apparaat op dit punt indien nodig schoon.
- Stofzuig achtergebleven as en vuil uit de binnenkant van de haard/kachel. Stovax heeft een speciale stofzuiger om de as veilig te verwijderen: Ash Clean (Stovax onderdeelnr. 2091)..
- Controleer de onderdelen op eventuele beschadigingen. Vervang alle beschadigde onderdelen met originele Stovax vervangingsonderdelen.
- Controleer en maak de vuurvaste stenen schoon met een zachte borstel. Tijdens gebruik zal er wat oppervlakteschade optreden. De levensduur van de stenen hangt af van het type brandstof dat wordt verbrand en het gebruiksniveau. Vervang beschadigde stenen zo snel mogelijk.
- Plaats gereinigde interne onderdelen terug.
- **Gebruik Stovax Ruitenreiniger (Stovax nr. 4103) die beter is geformuleerd voor deze toepassing.**  
**Gebruik geen schuurmiddelen om teer of roetaanslag van het glas te verwijderen.**
- Monteer een nieuwe deurkoord.
- Smeer het deurklinkmechanisme en de scharnierpennen lichtjes in met olie. Voorkom dat er olie op het deurkoord en het glas komt.
- Om geverfde onderdelen op te frissen of beschadigingen te herstellen is er een lak spuitbus beschikbaar. Neem contact op met uw Stovax dealer en vermeld het serienummer dat u op het gegevensplaatje van het apparaat vindt.

Gebruik originele Stovax vervangingsonderdelen om de haard/kachel veilig en efficiënt te laten werken. Dit is een lijst met de onderhoudsproducten die mogelijk nodig zijn:

Producten die helpen bij het reinigen en onderhouden van uw Studio Air zijn verkrijgbaar bij uw lokale Stovax dealer. Deze zullen samen met regelmatig onderhoud en het gebruik van het juiste hout, de haard/kachel in de best mogelijke staat houden.

Bezoek onze website op [www.stovax.nl](http://www.stovax.nl) of [www.stovax.be](http://www.stovax.be) voor meer informatie over de producten van de Stovax Group

Verbrand op een lage temperatuur gedurende de eerste dag van gebruik na eventueel onderhoud. Hierdoor kunnen de afdichtingen, bevestigingslijmen en verf volledig uitharden.

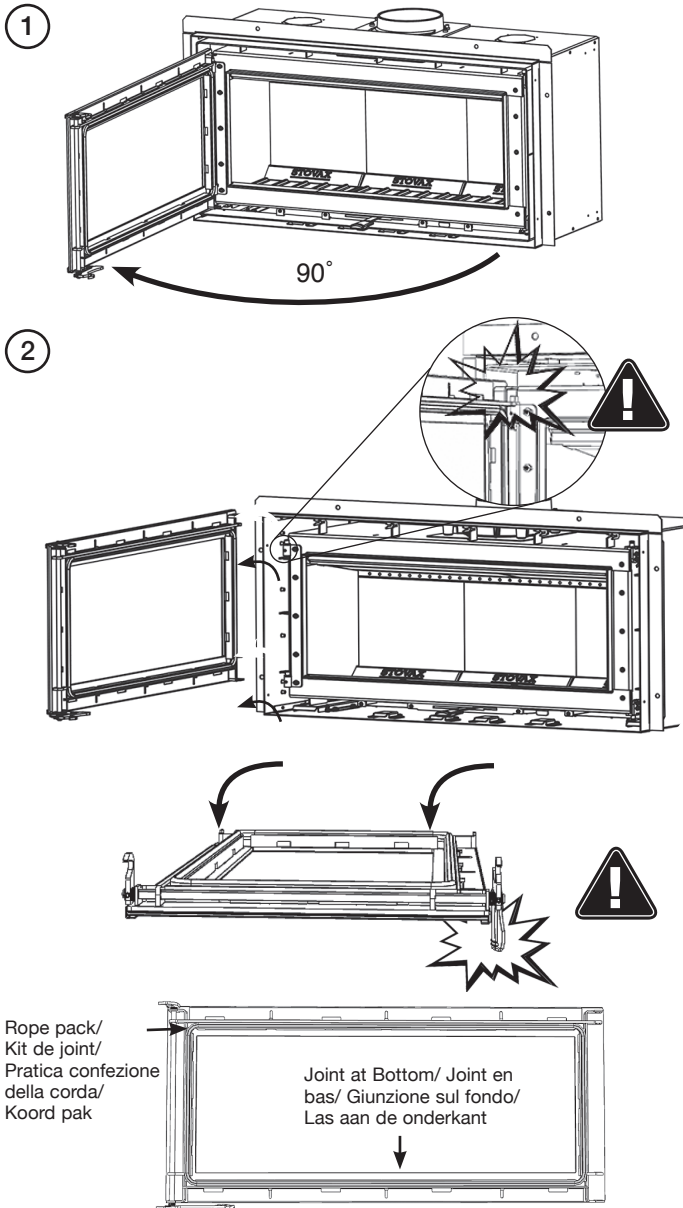
Gedurende deze tijd kan de haard/kachel een onaangename geur afgeven.

Uw Stovax dealer kan service en onderhoud uitvoeren.

**i** **BELANGRIJK: Stovax levert speciale hitte bestendige handschoenen om de gebruiker te beschermen tegen hitte en scherpe randen bij het gebruik van de haard/kachel. Zorg voor uw veiligheid en draag altijd handschoenen bij het openen, bedienen, vullen of aanraken het metaalwerk.**

TAAK	PRODUCT NAAM	NUMMER
<b>Creosoot vorming in het rookkanaal voorkomen</b>	Beschermer (15 zakjes)	7002
	Beschermer (1kg pot)	7025
<b>Afdichten van rookgasafvoer verbindingen</b>	Vuur vaste cement (500g pot)	2024
	Vuur vaste cement (600g patroon)	2021
<b>Lak herstellen</b>	Lak (150ml spuitbus)	2056
<b>Bescherming handen</b>	Hitte bestendige leren handschoenen	4008 4027 - Lang
<b>Thermische koord afdichtingslijm</b>	(50ml flesje)	5037
<b>Glas reiniger</b>	Stovax glas reiniger	4103
<b>As stofzuiger</b>	Stofzuiger	2091M

**FITTING A NEW DOOR SEAL/ REMPLACEMENT DU JOINT DE PORTE/  
INSTALLAZIONE DI UNA NUOVA GUARNIZIONE DELLO SPORTELLO/ VERVANGEN DEUR KOORD**



Rope pack/  
Kit de joint/  
Pratica confezione  
della corda/  
Koord pak

Joint at Bottom/ Joint en  
bas/ Giunzione sul fondo/  
Las aan de onderkant

**GB:** To maintain the safe use of your appliance you need to replace damaged or worn door sealing rope. To complete this operation remove the door before starting.

Remove the old rope and scrape old glue from the locating groove. Clean the locating groove with a clean dry cloth to remove all old dust and debris. Squeeze a generous bead of fresh Stovax Thermic Seal glue into the rope locating groove.

Press the new Stovax rope into the locating groove, placing the joint in the middle of the bottom edge of the door using tape supplied for the ends. Refit the door and close the door to apply pressure to the new rope.

Leave the appliance closed for at least 12 hours before lighting the appliance and using at a low output for approximately one day. Using the appliance with a damaged door seal can cause dangerous fumes to enter the room, or the appliance to over fire, resulting in damage.

**FR:** Pour s'assurer du fonctionnement continu du poêle en toute sécurité, il faut remplacer les joints de porte endommagés ou usés. Pour terminer cette opération, retirez la porte. Voir Retrait de la porte de la section concernant la pré-installation.

Retirer le joint et raclez la colle pour la retirer de la goulotte. Nettoyer la goulotte à l'aide d'un chiffon propre et sec pour retirer la poussière et les débris. Étaler un bourrelet généreux de colle de joint thermique Stovax dans la goulotte.

Enfoncer le nouveau joint Stovax dans la goulotte, en plaçant le joint au milieu du bord supérieur de la porte. Utiliser le ruban adhésif fourni aux extrémités. Remettre la porte en place et la fermer pour appliquer une pression sur le nouveau joint.

Laisser la porte fermée pendant au moins 12 h avant d'allumer le poêle et de le laisser brûler à une puissance modérée pendant environ une journée.

L'utilisation de l'insert alors que le joint de porte est endommagé peut laisser des gaz de combustion dangereux se répandre dans la pièce ou causer une combustion excessive et des dommages dus à la surchauffe de l'insert.

**IT:** Per mantenere l'utilizzo sicuro dell'apparecchio, è possibile dover sostituire un cavo di chiusura dello sportello danneggiato o consumato. Per completare questa operazione, rimuovere lo sportello.

Rimuovere il vecchio cavo e grattare la colla vecchia dalla scanalatura di posizionamento. Pulire la scanalatura di posizionamento con un panno asciutto pulito per rimuovere tutta la polvere vecchia e i detriti. Spremere una noce abbondante di colla Stovax Thermic Seal fresca nella scanalatura di posizionamento del cavo.

Premere il nuovo cavo Stovax nella scanalatura di posizionamento, collocando la giuntura a metà del bordo superiore dello sportello utilizzando l'adesivo fornito per le estremità. Reinserire lo sportello e chiuderlo per applicare pressione sul nuovo cavo:

Lasciare l'apparecchio chiuso per almeno 12 ore prima di accendere l'apparecchio e utilizzare a bassa potenza per circa un giorno.

L'utilizzo dell'apparecchio con una guarnizione dello sportello danneggiata può causare la fuoriuscita di esalazioni pericolose nella camera, oppure portare ad un surriscaldamento dell'apparecchio, con conseguenti danni.

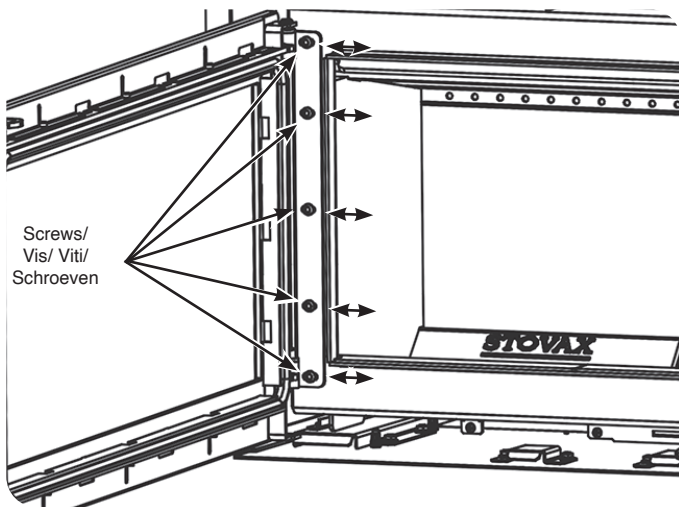
**NL:** Om het veilige gebruik van uw haard/kachel te behouden, moet u een beschadigd of versleten deurafdichtingskoord vervangen. Om deze bewerking te voltooien, verwijdert u de deur voordat u begint.

Verwijder het oude koord en schraap oude lijm uit de groef. Reinig de groef met een schone droge doek om al het oude stof en vuil te verwijderen. Knijp een royale hoeveelheid Stovax Thermische koord afdichtingslijm in de schone groef.

Druk het nieuwe Stovax koord in de groef en plaats de las verbinding in het midden aan de onderrand van de deur met behulp van de meegeleverde tape voor de uiteinden. Plaats de deur terug en sluit de deur om druk uit te oefenen op het nieuwe koord.

Laat de haard/kachel minimaal 12 uur gesloten voordat u de haard/kachel weer gaat gebruiken. En stook gedurende ongeveer een dag op een laag vermogen. Het gebruik van de haard/kachel met een beschadigde deurafdichting (koord) kan ertoe leiden dat gevaarlijke gassen de kamer binnendringen of dat de haard/kachel oververhit raakt, wat kan leiden tot schade.

## ADJUSTING DOOR HINGES/ RÉGLAGE DES CHARNIÈRES DE PORTE/ REGOLAZIONE DEI CARDINI DELLO SPORTELLO/ AFSTELLEN DEUR SCHARNIEREN



**GB:** To maintain the safe use of your appliance, you may need to adjust the door hinges to ensure the safe, correct closing of the door. The door must be horizontal/level with the top of the inner box and the door catch engages correctly.

Adjustment is possible by adjusting the hinges on Inner Box.

Open the door to give access.

### Hinges on Inner Box

Loosen the screws inside the appliance as shown. This will give horizontal adjustment which may need a trial and error approach to find the correct position. The door must be horizontally level.

**FR:** Afin de maintenir une utilisation sécurisée de votre appareil, il se peut que vous ayez à régler les charnières de la porte de manière à assurer la fermeture correcte et sécurisée de la porte. La porte doit être horizontale / de niveau avec le haut du corps de chauffe et le loquet de la porte engagé correctement.

Il est possible d'ajuster à l'aide des charnières du boîtier interne.

Ouvrir la porte pour accéder.

### Charnières sur le boîtier interne

Desserrer les vis dans l'appareil comme sur la figure. C'est destiné à l'ajustement horizontal. Il est parfois nécessaire d'effectuer cette démarche plusieurs fois pour arriver à la bonne position. La porte doit être à niveau.

**IT:** Per conservare l'utilizzo sicuro dell'apparecchio, può essere necessario regolare i cardini dello sportello per garantire la chiusura corretta e sicura dello sportello. Lo sportello deve essere orizzontale/allineato con la parte superiore della confezione interna e il fermo dello sportello si deve inserire correttamente.

La regolazione è possibile agendo sulle cerniere nella scatola interna.

Aprile lo sportello per accedere.

### Blocco cardini sulla confezione interna

Utilizzando una chiave da 10 mm A/F allentare leggermente i dadi di fissaggio nella stufa. Ciò assicurerà una regolazione orizzontale e potrà richiedere un approccio a tentativi per trovare la posizione corretta. Lo sportello deve essere in piano.

**NL:** Voor een veilig gebruik van de haard/kachel kan het nodig zijn de deurscharnieren af te moeten stellen. Dit om een veilige en correcte sluiting van de deur te garanderen. De deur moet horizontaal/ gelijklopen met de bovenkant van de binnen box en de deursluiting moet correct vastklikken.

Aanpassing is mogelijk door de scharnieren van de binnen box aan te passen.

Open de deur om toegang te krijgen tot de scharnieren die gemonteerd zijn op binnen box.

### Scharnieren Op Binnendoos

Draai de schroeven in het apparaat los zoals afgebeeld. Dit zorgt voor een horizontale aanpassing die mogelijk een benadering vereist om de juiste positie te vinden. De deur moet horizontaal waterpas zijn.

## ADJUSTING THE DOOR CATCH/ RÉGLAGE DU LOQUET DE LA PORTE/ REGOLAZIONE DELLA PRESA DELLO SPORTELLINO/ AFSTELLEN VAN DE DEURSLUITING

**GB:** To maintain the safe use of your appliance you may need to adjust the door catch to ensure the safe, correct closing of the door. If the door has been reversed or the door hinges have been adjusted the door catch may need adjustment.

The diagrams show adjustment for a door with hinges on the left. If the door has been reversed the method is the same.

The catches are located at the top and the bottom of the open side of the door.

The top and bottom catches will need to be adjusted separately and in the same manner.

The catch block can move in and out.

**FR:** Pour maintenir une utilisation sécurisée de votre appareil, il se peut que vous ayez à régler le loquet de la porte de manière à obtenir une bonne fermeture de la porte. Si les charnières de la porte ont été réglées, le loquet de la porte demande à être ajusté.

Les schémas montrent le réglage d'une porte avec des charnières à gauche. Si la porte a été inversée, la méthode reste identique.

Les crochets sont situés en haut et en bas du côté ouvert de la porte.

**IT:** Per conservare l'utilizzo sicuro dell'apparecchio, può essere necessario regolare la presa dello sportello per garantire la chiusura corretta e sicura dello sportello. Se i cardini dello sportello sono stati regolati, la presa dello sportello può necessitare di regolazione.

Gli schemi mostrano la regolazione di uno sportello con cerniere a sinistra. Il metodo è lo stesso anche in caso di inversione dello sportello.

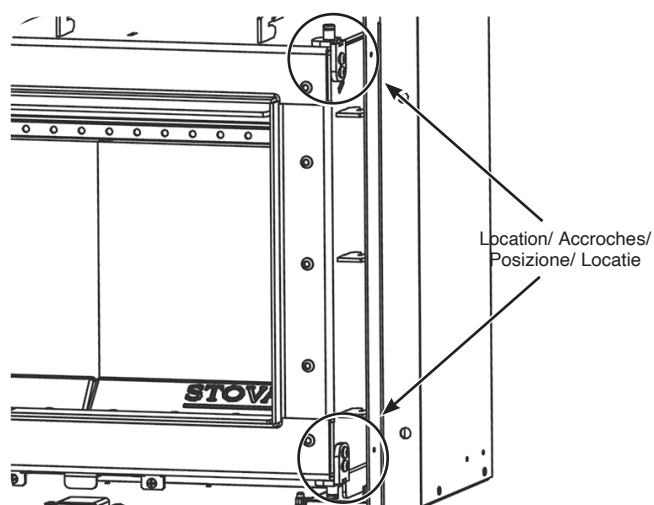
I fermi sono posizionati nella parte superiore e inferiore del lato aperto dello sportello.

**NL:** Voor een veilig gebruik van uw haard/kachel kan het nodig zijn om de deurvergrendeling aan te passen om een veilige, correcte sluiting van de deur te garanderen. Als de deur is omgedraaid of de deurscharnieren zijn aangepast, moet de deursluiting mogelijk worden aangepast.

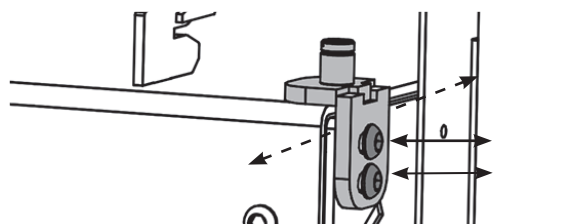
De diagrammen tonen de aanpassing voor een deur met scharnieren aan de linkerkant. Als de deur is omgekeerd, is de methode hetzelfde.

De sluitingen bevinden zich aan de boven en onderkant van de open zijde van de deur.

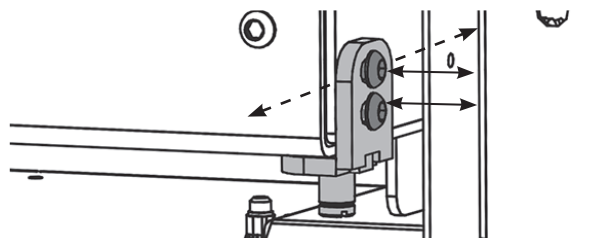
De bovenste en onderste sluitingen moeten afzonderlijk en op dezelfde manier worden afgesteld. De sluiting kan in en uit bewegen.



**Top Catch Block/ Bloc d'accroches supérieures/  
Fermo dello sportello superiore/ Bovenste Sluiting**



**Bottom Catch Block/ Bloc d'accroches inférieures/  
Fermo dello sportello inferiore/ Onderste Sluiting**



**GB:** Loosening or tightening the M6 screw on the catch block will cause the catch to move in or out from the door and allow the hook to gain better purchase on the door rollers.

**Do not remove screw completely.**

**FR:** Le serrage ou desserrage de la vis M6 et des écrous sur le bloc des accroches permet d'ajuster le loquet vers l'intérieur ou l'extérieur à partir de la porte et permet aux crochets de mieux agripper les accroches du carter.

**Ne pas retirer la vis ou les écrous complètement.**

**IT:** Allentando o serrando la vite M6 e i dadi sul fermo-presa, è possibile muovere la presa verso l'interno o l'esterno dello sportello, consentendo un miglior appiglio del gancio sui rulli dello sportello.

**Non rimuovere completamente la vite o i dadi.**

**NL:** Door de M6 bout op de sluiting los te draaien of vast te draaien, zal de sluiting in of uit de deur bewegen en kan de haak beter om de deurrollen heen klemmen.

**Verwijder de bouten niet volledig.**

**DO A PAPER TEST/  
EFFECTUER UN TEST PAPIER/  
ESEGUIRE UN TEST DELLA CARTA/  
DOE EEN PAPIER TEST**

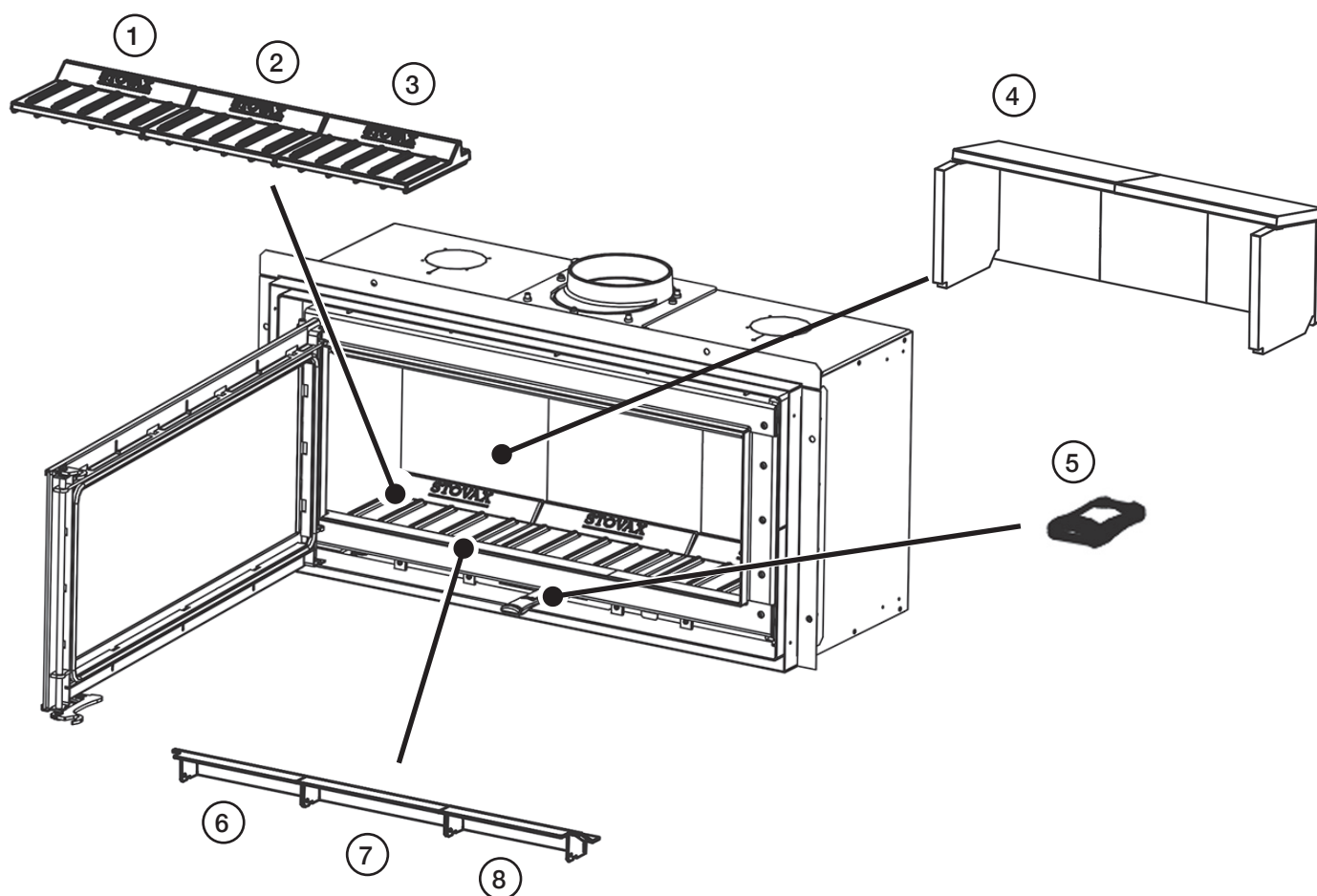
**GB:** To do a paper test shut a piece of paper in the door at the edges to test how well the rope seal stops the air from entering the appliance. If the paper can be pulled out easily then the seal is not sufficient and the rope must be replaced.  
Repeat this around all the edges of the appliance.

**FR:** Pour effectuer un test papier, coincer une feuille de papier dans la porte au niveau des cotés de manière à vérifier que le joint de porte empêche bien l'air d'entrer dans l'appareil. Si le papier peut être tiré facilement, l'étanchéité est alors insuffisante et le joint doit être remplacé.  
Répéter cette opération sur tous les cotés de l'appareil.

**IT:** Per eseguire un test con la carta, chiudere un pezzo di carta nei bordi dello sportello per vedere come la tenuta della corda riesce ad impedire all'aria di entrare nell'apparecchio. Se è facile tirare via la carta, la guarnizione non è sufficiente e la corda deve essere sostituita.  
Ripetere questo passo su tutti i bordi della stufa.

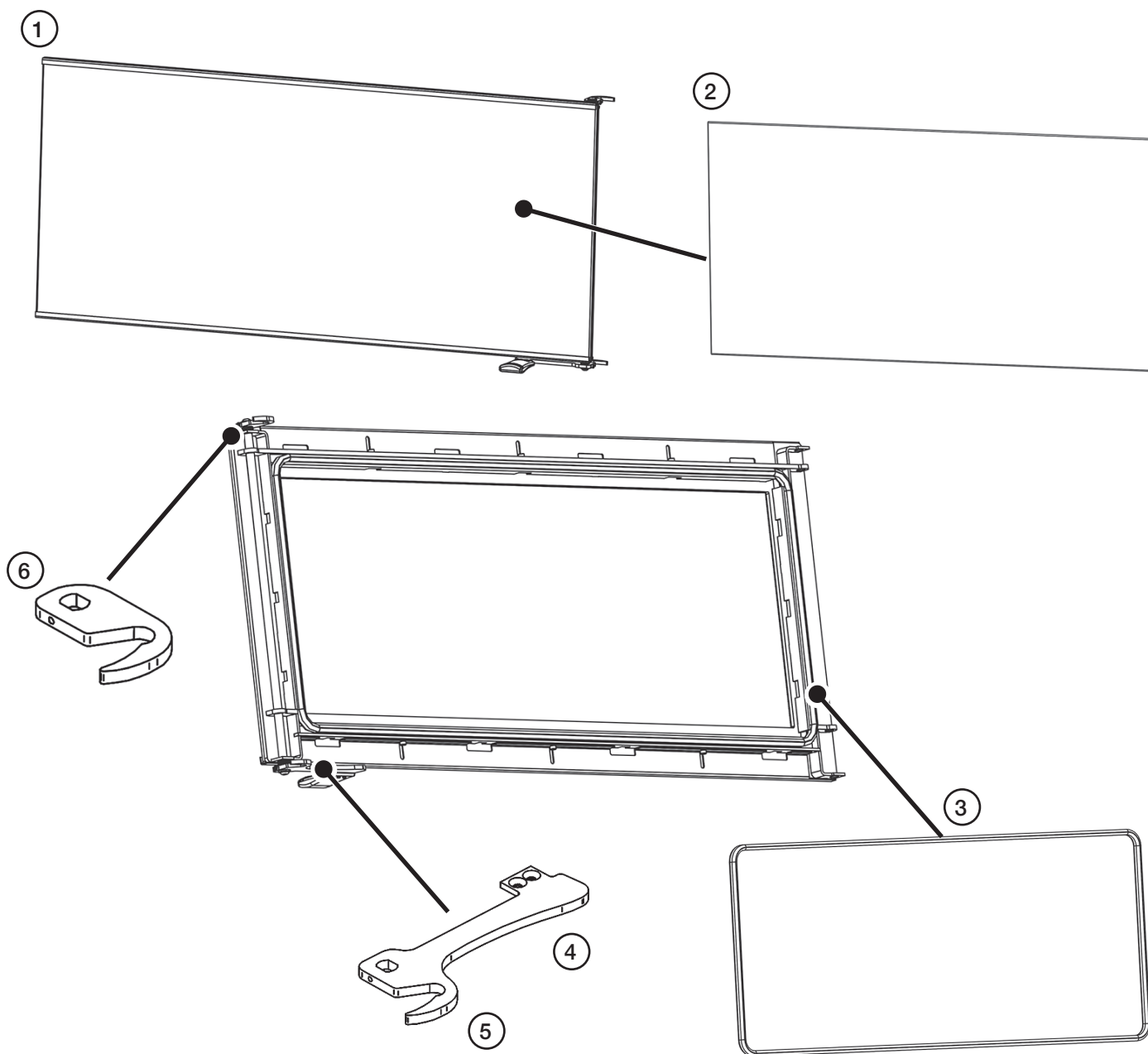
**NL:** Om een papier test uit te voeren, plaatst u een stuk papier tussen de deur en de haard aan de randen om te testen hoe goed de koordafdichting voorkomt dat er lucht het apparaat binnendringt. Als het papier er gemakkelijk kan tussen worden uitgetrokken, is de verzegeling niet voldoende en moet het koord opnieuw worden vervangen.  
Herhaal dit langs alle randen van het apparaat.

SPARE PARTS/ LISTE DES PIÈCES SAV RECHANGE/  
ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO/ ONDERDELEN



REF.	GB DESCRIPTION	FR DESCRIPTION	IT DESCRIZIONE	NL MSCHRIJVING	CODE/ CODICE	
					STUDIO AIR 1	STUDIO AIR 2
1	Base Brick - Left	Plaque sol foyère gauche	Mattone per la base - Sinistra	Basissteen - links	CA7898	CA7897
2	Base Brick - Center	Plaque sol foyère central	Mattone per la base - Centro	Basissteen - midden	CA7897	CA7897
3	Base Brick - Right	Plaque sol foyère droite	Mattone per la base - Destra	Basissteen - rechts	CA7898	CA7897
4	Upper Brick Set	Ensemble de briques vermiculite	Set di mattoni per la parte superiore	Bovenste stenen set	MEC11430	MEC11407
5	Handle	Poignée	Maniglia	Hendel	CA7919	CA7919
6	Ashlip - Left	Par bûche gauche	Guarnizione paracenera - Sinistra	Houtblokvanger - links	MEC11915	MEC11932
7	Ashlip - Center	Par bûche centre	Guarnizione paracenera - Centro	Houtblokvanger - midden	MEC11914	MEC11914
8	Ashlip - Right	Par bûche droit	Guarnizione paracenera - Destra	Houtblokvanger - rechts	MEC11916	MEC11933

SPARE PARTS/ LISTE DES PIÈCES SAV RECHANGE/  
ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO/ ONDERDELEN



REF.	GB DESCRIPTION	FR DESCRIPTION	IT DESCRIZIONE	NL OMSCHRIJVING	CODE/ CODICE	
					STUDIO AIR 1	STUDIO AIR 2
1	Complete Door Assembly	Assemblage de porte	Gruppo sportello completo	Complete deur	MEC11976	MEC11978
2	Door Glass	Joint de porte	Vetro dello sportello	Deur ruit	CE8384	CE8375
3	RopeSeal	Tresse d'étanchéité	Guarnizione	Koord	4999	4999
4	Door Handle Latch	Loquet de porte	Fermo per la maniglia dello sportello	Deur vergrendeling	ME602440	
5	Reversible Door Handle Latch	Loquet de porte inversée	Fermo per la maniglia dello sportell invertibile	Omkeerbare deurvergrendeling	ME602328	
6	Top Catch	Crochet supérieur	Fermo superiore	Deur haak	ME602439	

**SERVICE RECORDS/ FICHES DE MAINTENANCE/  
REGISTRI DEGLI INTERVENTI DI ASSISTENZA/ GEGEVENS ONDERHOUDSBEURTEN**

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**SERVICE/ ENTRETIEN/ INTERVENTO DI ASSISTENZA**

Date/Data/Datum:.....  
 Next/ Prochain /Prossimo/ Volgende:.....  
 Signed:.....  
 Dealer's Stamp/ Distributeur /Rivenditor/ Stempel  
 (HETAS Registration Number)

**FOR ENQUIRIES IN THE U.K (EXCLUDING NI):**

Stovax Gazco Limited, Spitfire Avenue, Skypark, Clyst Honiton, Exeter, Devon, England EX5 2FR

Tel: (01392) 474011 E-mail: [info@stovax.com](mailto:info@stovax.com)

**FOR ENQUIRIES IN EUROPE (INCLUDING NI):**

Stovax Heating Group (NI) Ltd (Comp reg NI675194), 40 Linenhall Street, Belfast, BT2 8BA DX

400 NR Belfast Tel: +44 (0)1392 261990 E-mail: [northernireland@stovax.com](mailto:northernireland@stovax.com)

E & O E



**STOVAX**



PM1636